

La Mutualidad de Funcionarios atiende a 8.038 personas

Las prestaciones asistenciales de Muface en la provincia superan los 804.000 euros

PÁG.17



Efectivos del Cuerpo de Bomberos y de la Guardia Civil, con camiones de arena y palas, durante las labores de extinción del fuego

EL ADELANTADO

Nuevo incendio en el centro de rechazos de Martín Miguel

El Consorcio Provincial considera que el origen del fuego fue intencionado

El centro de rechazos de Martín Miguel registró en la noche del miércoles un nuevo incendio, el segundo en menos de un mes. Así y según ade-

lantó el presidente del Consorcio Provincial de Medio Ambiente, José Martín Sancho, se baraja la posibilidad de que ambos siniestros hayan si-

do provocados. Por este motivo, la Diputación ha solicitado a la Subdelegación del Gobierno que investigue el origen de ambos sucesos. PÁG. 7

ADEMÁS



26/POLITICA

Herrera completa su equipo de Gobierno con la toma de posesión de los vicepresidentes Villanueva y M^a Jesús Ruiz

9/AYUNTAMIENTO

El PP niega que exista un acuerdo global sobre el Plan Estratégico para Segovia

Pida hoy con
El Adelantado
por solo 3,95 €

viernes 15 octubre
Contenido:
- Capítulos 5 y 8
- Fotos:
- La vida cotidiana
a finales del siglo XIX

ESTUDIO DE
ARQUITECTURA
**NECESITA
ARQUITECTO**
con mucha experiencia
en Autocad
Apart. 354 - 40080 SEGOVIA

¡¡ATENCIÓN!!
Limpiezas
SegoLimp
Las limpiezas que Vd.
estaba esperando
COMUNIDADES DE VECINOS
LIMPIEZA DE GARAJES
TODA CLASE DE LIMPIEZAS
Pida presupuesto sin compromiso
Información 609 766 170
Le garantizamos resultados

Radio Iberpistas
COPE
102.1 FM Castilla y León
91.5 FM Madrid
Todos los domingos y festivos por la tarde
y en operaciones salida y retorno.

Su camino más seguro

SI TIENE TERRENOS QUE SE
PUEDAN URBANIZAR, EN LA
PROVINCIA DE SEGOVIA,
PAGAMOS EL PROYECTO Y LO
URBANIZAMOS EN APORTACIÓN
TAMBIÉN DAMOS UN TERCIO
EN EFECTIVO Y EL RESTO
EN VIVIENDAS
Telf. 607 58 37 83

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "Laguna perdió otra oportunidad de haber evitado el 11-M" dice que "cada día parece más claro que el 11-M hubiera podido evitarse si algunos miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado hubieran tomado en serio los indicios que llevaban hasta el comando de Leganés, a través de la trama asturiana de tráfico de drogas y dinamita" y añade que "lo preocupante es la existencia de numerosos cabos sueltos que conducían al comando de Leganés y que nadie fue capaz de atar a pesar de los datos aportados por los confidentes".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Errores de protocolo" afirma que "La notoria ausencia del embajador de Estados Unidos, George L. Argyros, en los actos oficiales del día de la fiesta nacional española es una de las consecuencias más significativas de una celebración marcada por las polémicas".

EL PAIS En "Puente Madrid-Génova" opina que "Aguirre cuenta seguramente con más apoyos dentro del partido, y Gallardón, con mayor gancho electoral. Ello debería llevar normalmente a un equilibrio en el reparto del poder", equilibrio que se quebró cuando Aguirre anticipó su candidatura, y añade que el encargado por Mariano Rajoy para "gestionar la crisis (o evitar que se desmande), el secretario general, Acebes, ha dicho algo sobre actitudes personalistas que ha recordado el aviso de que quien se mueve no sale en la foto. Y aunque no ha dicho a quien se refería, nadie se ha llamado a engaño".

LA RAZON En "Primer aviso de Rajoy" opina que "parece evidente que Mariano Rajoy quiere dejar bien claro que el actual PP no es otro que el nacido del último congreso que le nombró presidente y designó a Angel Acebes como su mano derecha. Si alguno de los contendientes (Aguirre y Gallardón) pretendía la mediación de Rajoy como estrategia, puede decirse que ha fracasado en su primer intento".

ABC En su editorial "Recoger tempestades" opina que "la falta de prudencia con que el Gobierno está abordando su relación con Washington evidencia una actitud llena de prejuicios ideológicos, que resulta inmoda incluso para los renovados aliados europeos de París y Berlín, mucho más conscientes que el Ejecutivo español de los límites que han de imponer a las divergencias con el amigo americano, y del que no desprecian cualquier gesto amistoso por solidaridad con Zapatero".

elPeriodico Su editorial titulado "El silencio de Rajoy" afirma que "El presidente del Partido Popular, Mariano Rajoy, rehuyó ayer zanjar en un sentido u otro el enfrentamiento de la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, con el alcalde madrileño, Alberto Ruiz-Gallardón. Tras varios días de un llamativo silencio, Rajoy se limitó ayer a decir que forma parte de la normalidad que dos candidaturas se disputen la dirección regional del partido, pero que lo preocupante es que eso trascienda en forma de espectáculos poco edificantes".

ESCAÑO CERO

JULIA NAVARRO

Los disidentes

HACE AÑOS, MUCHOS, toda una generación tuvo como referencia política a la revolución cubana. El Che y Fidel Castro eran héroes para millones de personas que admiraron su valor por acabar con la dictadura de Batista e intentar hacer de Cuba un lugar donde imperara la libertad y la justicia. Por si fuera poco aquellos revolucionarios plantaron cara a los Estados Unidos que hasta entonces consideraba a Cuba como su sala de fiestas particular. El tiempo no pasa en balde, y el mundo de hoy es diferente al de aquel momento en que triunfo la revolución. Ha caído el Muro, y muchos de los países de la antigua URSS hoy son miembros de la OTAN. Pero si miramos a Cuba y analizamos lo que ha pasado estos años no caben respuestas con engaños: Fidel traicionó a la revolución convirtiéndose en un dictador.

De manera que no caben paliativos a la hora de juzgar el régimen cubano. Es verdad que en décadas pasadas Cuba parecía estar mejor que el resto de las islas caribeñas. Su sistema educativo y sanitario eran los

mejores de la zona, eso es innegable, pero cada día que pasaba Fidel y su hermano Raúl asestaban un golpe más a la libertad.

La revolución cubana ha sido un sueño fallido, esa es la realidad por más que duela, por más que nos empeñemos en buscar disculpas a lo sucedido. Hoy Cuba es una isla empobrecida, puesto que ha perdido el paraguas económico que tuvo durante los tiempos de la URSS, pero sobre todo es un país sin libertad, donde se persigue, tortura y se acaba con todos aquellos que no son castristas.

En Cuba no hay libertad, en Cuba los disidentes políticos, muchos de ellos de izquierdas, están enterrados vivos en las cárceles de Fidel, y el trato que reciben es inhumano. Ser disidente en Cuba es una heroicidad porque enfrentarse a la dictadura de Fidel es jugarse la vida y arruinar la de tu familia. Por eso no se entiende la tibieza del embajador español, Carlos Zaldívar durante su discurso en la recepción que se celebró en la embajada de España con motivo del 12 de octubre. Sin duda la posición de Es-

paña es difícil, porque sería un error romper los canales de comunicación con el régimen cubano, como hizo Aznar, pero tampoco puede dejar librados a su suerte a los disidentes.

En ese difícil equilibrio se tiene que mover la diplomacia española. Imagino que Zaldívar quería apaciguar a Castro por haber invitado a la embajada a los disidentes del régimen, y por ello anunció que España intentaría suavizar la posición de la UE para con Cuba. Que España pierda interlocución con el régimen cubano sería un error que en nada favorecería a los disidentes, pero tampoco nos podemos convertir en los defensores de los intereses de Castro ante la UE. A Fidel Castro le debe de quedar claro que España no avala su dictadura, y eso se puede hacer de muchas maneras, desde luego la mejor manera no es la que eligió en su día el gobierno del PP, pero tampoco parece que el PSOE este encontrando el tono para tratar con Castro. En todo caso no se puede ofender a quienes se juegan la vida por la causa de la libertad.

TRIBUNA

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

Bush Versus Kerry

LOS DOS DEBATES DISPUTADOS hasta la fecha entre Bush y Kerry se han saldado con victorias cortas del aspirante demócrata a la Casa Blanca. La distancia de casi once puntos de voto popular de la que disfrutaba el presidente republicano se ha reducido de manera drástica en las últimas semanas y las encuestas arrojan un empate técnico entre los contendientes. El próximo 2 de noviembre puede suceder cualquier cosa. Lo más reseñable es la falta de entusiasmo que despiertan los dos candidatos. Kerry no es un buen polemista y tiene serios problemas de expresión. Kerry tampoco es Demóstenes y no

inspira entusiasmo ni confianza. Es una típica elección entre un ciego y un tuerto.

¿Qué pasará? El mercado de apuestas norteamericano, que ha acertado los resultados de las últimas presidenciales con mayor precisión que los sondeos, concede aún una corta ventaja al actual inquilino de la Casa Blanca. Lo interesante de este mercado es que refleja con bastante precisión las intenciones de los votantes porque éstos se juegan su dinero y, en consecuencia, mide con bastante precisión las preferencias de los electores. Desde esta perspectiva, todo sugiere una victoria de Bush por la mínima, simi-

lar a la obtenida frente a Gore en 2000.

¿Por qué ganará Bush? La respuesta es sencilla: Kerry no ha logrado capitalizar en su favor el extenso descontento existente con la gestión republicana en los sectores más moderados de la población y sus contradicciones plantean serios interrogantes sobre su capacidad de liderazgo. Esas dos variables, junto a la recuperación de la economía norteamericana, explicarán el triunfo de un Presidente que ha logrado dividir en dos a la sociedad estadounidense y que es probablemente uno de los ocupantes de la Casa Blanca peor pertrechados intelectual y políticamente de su historia.

■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

¿Dónde está la Segovia romana profunda?...

El otro día mi amigo el historiador Venancio Hijosa vino a visitarme a Segovia. Hijosa es un pozo de ciencia y lo sabe todo sobre la ciudad, absolutamente todo. A mí, la verdad es que me da vergüenza que siendo yo como soy de aquí, él me abruma continuamente con datos, cifras, pretoros, fibulas, ánforas, vestales y todo eso.

- ¿A que no sabes por qué no aparecen los vestigios de la Segovia romana por ningún lado, aparte del universal y bimilenario Acueducto del Azoguejo de todos conocido? Me preguntó un

día mientras estábamos comiendo en un mesón típico unos cuartos de lechazo recalentados.

- Pues la verdad Venancio es que no lo sé... balbucí yo con inculca confusión. Lo cierto es que la lectura intensiva del "As" y del "Marca" me están achicando últimamente el cerebro.

- ¡Pues está clarísimo, hombre! Medio Venancio con suficiencia mientras se comía un ponche segoviano de mentiras. No aparecen los vestigios de la Segovia romana, porque los segovianos de entonces los escondieron muy

bien escondidos de los ojos de los voraces inspectores de Hacienda del Imperium de Roma, para que no los trapiñaran y se llevaran todas las ánforas, fibulas, gargantillas, predios, fundos, termas y coliseos que había por aquí en abundancia, pues Segovia era un emporio de riqueza.

- Si no lo veo, no lo oigo- dije yo admirado- ¿Y dónde escondieron aquellos segovianos súbditos de Trajano todos esos vestigios romanos esplendorosos?...

- ¡Pues en Ávila, hombre, en Ávila!. En profundísimos sub-

terráneos. Y allí siguen. Pero no os conviene a los de aquí difundir la noticia, no sea que los de Ávila se queden con todo el tesoro y vosotros los de Segovia, con tres palmos de narices, como siempre. Que ya sabes lo mal que os sienta a vosotros todo lo concerniente a Ávila.

Yo me quedé de una pieza con la información, y claro está que me callé la boca, porque tiene razón Venancio: no hay que irse de la húmeda, ni dar tres cuartos al pregonero.

Venancio me dijo otro día:

- ¿Sabes que Anibal estuvo en Segovia, sitiando la ciudad?...

- ¿Y cómo lo sabes? Le pregunté yo boquiabierto del todo.

- Muy fácil- Me contestó el doctor Hijosa- Por las losas machacadas de Fernández Ladreda y de la Plaza Mayor, que no resistieron el enorme peso de los elefantes del belicoso general cartaginés. ¿No lo sabías hombre de Dios?...

No, no lo sabía, en mi profunda ignorancia. Y es que este Hijosa es un libro abierto. Y además, encuadernado en piel de cochinito asado.

EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

Historia sin histeria

EN LA PUERTA DEL ARCHIVO de Salamanca, ese archivo convertido hoy en objeto de deseo, un guardia civil de servicio preguntó al visitante: ¿Usted que es lo que viene a hacer aquí? Yo es que soy historiador, respondió el interpelado. Usted se ha equivocado entonces, le respondió el número, porque aquí no hay más que papeles de la República y de la Guerra Civil.

Me lo refería el otro día Antonio Linage Conde en el mismísimo corazón de la historia, sin guardias civiles delante, solo con la iglesia de San Justo de Sepúlveda como testigo de que al final de la empedrada cuesta, la Virgen de la Peña se despenó un día empeñada en que las calizas de las hoces del Duratón se convirtieran en sillares de un románico en el que los maestros canteros pudieran escribir en taquigrafía las gestas y los gestos de los castellanos, apuntalados unas y otros por la cruz para poder ganar altura en la Historia. Tablazón del que hoy se reniega confundiendo el andamio con el cuarto de estar.

Antonio Linage a quien trato como paisano y amigo, sabe que una frase suya, la rubrica gestual con la que la acompaña y el silencio con el que yo le escucho, se convierten en historia inmediatamente después de pronunciada, subrayada y aprendida por mi parte... Y es que la historia se escapa por la puerta trasera del presente, como un gato de una escoba, para cobijarse en los siglos de los siglos que son los que acogen las acciones de los hombres protegiéndolas de la lluvia y de las intemperies. El tiempo las alma-

na por tamaños y fecha de llegada y son luego los visitantes de los depósitos los que las ponen las etiquetas, las quitan el polvo en según qué partes y las colocan, manipuladas acorde con el gusto de la época, en los escaparates de la política para que las bragas y el poder tengan el mismo diseño cuando lleguen los saldos y las rebajas. Convertidas en gangas, una cómoda puede ser puesta boca abajo para incomodar y un buró con dos cajones se convierte en costurero donde las puntadas sean todas del revés sin ninguna al derecho...

Antonio Linage, sin embargo sabe, y así me lo decía mientras las cigüeñas de la espadaña del castillo majaban el ajo, que a pesar de que historia es ya la última salida de aire de nuestra respiración cuando no se fuma en pipa, solamente se puede hablar de ella cuando el tiempo la ha dotado de la perspectiva necesaria como para que el vaho de la nariz no empañe nuestras gafas... Y tiempo ha pasado como para que el otro día nos reuniéramos en Sepúlveda un grupo de profesores y otro grupo de castellano oyentes que sin deseos de hablar escuchábamos cómo se diseccionaba la alta Edad Media de Sepúlveda para que conociéramos todos, sin trampa ni cartón, lo que fue la reconquista de esos lugares estratégicos y su posterior repoblación... El Conde Fernán González asestó un zarzapo cristiano al Islam en esos pagos que, tras la victoria, fueron repoblados por vascones y riojanos. Gente del norte a los que los reyes otorgaron unos fueros que pudieron ser traducidos, interpretados y entregados en facsímil, calibre Ayun-

tamiento de la Villa, que bastante ha hecho, a los allí presentes... Al presidente de la Junta y a la delegada de Cultura de Castilla y León se los debió de llevar un propio, porque su agenda estaba tan apretada como para que no cupiera nada de la historia de Castilla narrada sin subtítulos en el mismo lugar en el que se gestó una vocación de unidad de pueblo. En el mismísimo enclave en el que se dio un paso de gigante en la cristianización de la tierra que, cristiana antaño, ya había regado, a través de los monasterios, la Europa única que la ley de la gravitación universal aconsejaba... Por entre la Barbacana y Trascastillo, donde las actuales escaleras que llevan al Salvador, se concedió un día a los moradores de Sepúlveda unos fueros que constituyen una obra maestra de administración de justicia en tiempos de tribulaciones y situaciones imprevisibles. Cuerpo de derecho que nació, como padre y madre de posteriores fueros aplicados en otras latitudes y de las cartas pueblas que se vinieron pariendo para que España pudiera llegar a tener sílabas distintas formando una palabra total y evocadora....

Todo ello a una hora y media de Valladolid. En coche oficial cincuenta minutos sin tener que meterse la mano en el bolsillo... Maravall porque con la subida del crudo se le hacía cuesta arriba llenar el depósito sin vaciar algo, pero ya tenía previsto el deglutir un lechal de los de por la parte de Villar de Sobrepeña. El lendariki no se enteró de la cosa con lo de los zulos con campo de tiro y piscina climatizada, pero nosotros los cas-

tellanos sí nos enteramos de que no teníamos que enterarnos de donde venimos ni adonde vamos preocupados como estamos por el color de las gaviotas. ¡Precisamente ahora que hemos perdido el mar de una Cantabria que parió hombres para el Duero sin que añoraran los mástiles que los pinares de Navalilla les prestaban para ir como remando hasta las extremas duras... Nos han dejado solos con los fueros. Solos como solos han estado siempre los hombres de Castilla en el silencio de la mística, en lo alto del caballo atravesando la marca y en la injusticia y el olvido de los que solo consideran historia la Guerra Civil y la República... ¡Al revés que el guardia civil del Archivo de Salamanca pero con las mismas cantoneras!.

CARTAS AL DIRECTOR

PEDRO MANUEL ABELLÁN MULA

Felicitación a la "Casa de los Picos"

Sr. director:

Digna de elogio es la iniciativa que han tenido el profesorado, alumnos y alumnas de la Escuela de Arte de la Casa de los Picos, que con motivo de los actos conmemorativos de la proclamación de Isabel la Católica como Reina de Castilla, montaron una bella e interesante exposición, con los trabajos realizados, donde se mostraron tapices de alto lizo, que reproducen edificios de la Plaza de Medina del Campo de nuestra ciudad (Plaza de las Sirenas), así como distintas interpretaciones del famoso retrato de la Reina, obra de Juan de Flandes, cerámicas, esgrafiados, esculturas y dibujos alusivos a las distintas manifestaciones de estas artes a finales del siglo XV.

Vaya nuestra sincera felicitación al profesorado, alumnos y alumnas por tan meritorio trabajo

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA,
S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director
Carlos Herranz Cano

Subdirector
Aurelio Martín González

Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente
Javier Hernando Domingo

Administración
Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial:

Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD



En los negocios, como en la vida,
sólo sobreviven los que se adaptan.

► Es la ley de la selva: una empresa que no está preparada para amoldarse a las necesidades del cliente es una empresa muerta. Por eso Mercedes-Benz lleva más de 100 años trabajando. Porque la amplia gama de motores diesel CDI y gasolina, los hasta 156 cv de potencia, la capacidad de carga

desde 1.980 kg. hasta 6 toneladas del Vaneo, la Vito y la Sprinter se adaptan a todo.



Mercedes-Benz

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz
Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15

INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00

HOSP. POLICLÍNICO:
921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112

INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Jueves, 14 de octubre: Victoria Gil Sanz (63 años), Santos García Fuetetaja (81), Feliciano García Calvo (90), Valentina Sanz Muñoz (93), Pilar Roa Bravo (83), Jacinto Sanz Benito (78), Araceli Sanz Marcos (83), Mauricia López Bravo (96), José de Frutos Arranz (71) y M^a Cruz Villarreal Encinas (86).

EXPOSICIONES

Bar Santana

— “El botellón” en láminas, de Gonzalo de la Osa y Manolo Madrial. Hasta hoy, día 15.

Centro Cultural San José

— “¡Tierra! ¡Tierra!. Comprender para actuar”. Muestra bilingüe (francés y español) de paneles y manipulaciones interactivas para conocer los sistemas naturales y las relaciones culturales de la investigación científica, tanto en los países ricos como en los de en vías de desarrollo. Hasta el 24 de noviembre.

Galería Claustro

— Obras de Isabel Rubio. . Hasta el 2 de noviembre.

Horizonte Cultural

— ‘Miradas Paralelas’, fotografías de Laura Cantero Díaz. . Durante el mes de octubre.

Librería Diagonal

— Obras de Jesús Navarro Blanco. Hasta el 30 de noviembre. (Conde Sepúlveda, 1).

Museo Esteban Vicente

— “El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado”. Hasta el 9 de enero.

Museo Zuloaga

— “En una estación del tiempo”, de María José Castaño. Hasta el 30 de octubre.

Teatro Juan Bravo

— “Los supremos gestos de la pintura”, de Milagros I. Cobos. Hasta el 24 de octubre.

Sala Fotografía Juan Luis Misis

— “Al Andar”, fotografías de Mario. Plaza de Somorrostro, 11. Hasta el 31 de octubre.

Torreón de Lozoya

— “La luz de Segovia en los pinceles de Lope Tablada”. Hasta el 7 de noviembre.

— Isabel I, reina de Castilla. Hasta el 30 de noviembre. Salas del Palacio.

BRIEVA

Rte. ‘El Palomar’

— Acuarelas de Alfonso Pastor y óleos de Fernando Aguilar y Gonzalo Esteban. Hasta el 31 de octubre.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Rte. El Molino

— “Hacia el invierno”, acuarelas de Rufino. Hasta el día 31.



AGENDA SOCIAL

▼ CUMPLEAÑOS



Muchas felicidades a **Teresa del Pozo**, de Olombrada. Tus hijos, nietos y biznietos te felicitan por tu 103 cumpleaños y damos gracias a Dios por ello. Que pases un feliz día. Todos te queremos mucho.

▼ BODA



¡Figura, campeón, fenómeno, artista! Esto es lo que te espera a partir del sábado. ¡Mucha suerte!

▼ CUMPLEAÑOS



Muchas felicidades **Roseta** en tu veintinueve cumpleaños de parte de tus amigas.

▼ BODA



¡¡Por fin!! Después de tanto rato... **Pedro y Vero** se casan. Brindaremos tíos, primos y todos los vuestros para que tengáis una vida muy feliz juntos. Felicidades.

▼ ANIVERSARIO



Los alumnos de Bachillerato de 1942 en el instituto Mariano Quintanilla se han reunido para celebrar el cincuenta aniversario de aquellos cursos. Una misa y un almuerzo sirvieron para conmemorar tan feliz cumpleaños. (Foto: Kamarero)



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Novena:** Hasta hoy, novena en honor de Santa Teresa de Jesús en la iglesia de las MM Carmelitas Descalzas. Hoy, misas a las 9,30 y 13,00 h.

◆ **Santa Teresa:** Fiesta en honor a Santa Teresa. Hoy a las 18,00 horas, charla sobre Santa Teresa.

◆ **Cine Club Studio:** III Ciclo de Cine Español. Proyección de "Sin vergüenza" en sesiones de 18,00, 20,30 y 23,00 h. Salón de actos de la Escuela de Magisterio.

◆ **Teatro:** Los días 15, 16 y 17, a las 20,30 horas en el Teatro Juan Bravo, interpretación de "El retablo de las maravillas" de Cervantes. Versión libre de Els Joglars.

◆ **Cocina Joven:** Hoy comienza el VI Festival Gastronómico de la Cocina Joven en Venta Magullo. El día estará dedicado a la cocina italiana (comida y cena) y la elaboración de los platos correrá a cargo del restaurante Barceló Hotel Nervión, de Bilbao.

◆ **Milonga:** A las 20,30 h., inauguración de la Milonga de invierno en el bar H'OOK (antiguo Vogue 2). Organiza Tanteas.

◆ **Alzheimer:** Los días 15 y 16 de octubre, taller de formación para cuidadores y voluntarios en el centro de día de **Mozoncillo**. Inscripción gratuita en la asociación de Alzheimer, tlf.: 921431678/619850850.

MAÑANA

◆ **Música:** Mañana, concierto de órgano a cargo de J.E. Ayarra en la Catedral de Segovia, a las 20,00 horas. La actuación es un homenaje a Francisco Correa de Arauxo (1584-1654) con motivo del 350 aniversario de su

muerte, evento organizado por la Asociación Correa de Arauxo.

◆ **Publicidad y literatura:** A las 20,00 horas en la librería Farinelli de **La Granja**, "Lenguaje publicitario y lenguaje literario", un análisis sobre las influencias entre sí de ambos géneros.

◆ **Teatro:** Organizado por Caja Segovia. A las 20,00 horas, representación de "Bajarse al Moro" a cargo del grupo Antares, de la localidad Olombrada, en el centro cultural de **Mozoncillo**.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Valsaín:** Dentro del ciclo de excursiones y paseos didácticos por el entorno de Valsaín, organizado por el CENEAM, el día 17, paisajes con historia "Las Pesquerías de Carlos III", un recorrido por la margen izquierda del río Eresma. Hoy, día 15, último día de inscripción. Información, tlf.: 921471711-44.

◆ **Seiscientistas:** El domingo, día 17, a las 10,00 h., concentración de los socios y amigos

de la Asociación de Seiscientistas de Segovia en la Alameda de la Fuentesilla. Marcha por Piniillos de Polendos, ventorro de Avantos, Fábrica de Vidrio de La Granja, regreso a Segovia y almuerzo en Mata de Quintanar.

◆ **Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el campo de Matabueyes los siguientes días del mes de octubre: 18, 19, 21, 26, 27 y 28, de 08,00 a 14,30 h.

◆ **Música:** El día 18, a las 22,00 h., teatro Puzzle Anárquico con "La fábrica de sueños despiertos" en el bar Santana. Entrada libre.

◆ **Antiguos alumnos de la Universidad de la Experiencia:** El jueves, día 21, a las 18,00 h., conferencia a cargo de Andrés Palacios Picos, catedrático de Psicología de la Escuela de Magisterio, sobre "¿Podemos mejorar como personas?. Introducción a la inteligencia emocional". Centro Senior de Corpus de Caja Segovia.

FARMACIAS DE GUARDIA

■ **SEGOVIA**

HOY: Día y noche: García Carretero. Cervantes, 27. (Junto al Acueducto).

MAÑANA: Día y noche: Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41.

■ **EL ESPINAR**

Hoy está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

■ **OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Torrecilla, Escalona, Coca, Sangarcía y Villacastín; y las 24 horas, Cantalejo, La Granja, Navares de Enmedio y Navafria.

VARIOS

◆ **Escuela de dulzaina:** Hoy, día 15, finaliza el plazo de inscripción en la Escuela de Dulzaina de Segovia. Ese día, a las 20,00 h., reunión en el colegio Diego de Colmenares (Conde Sepúlveda) para organizar el desarrollo del curso que se iniciará a finales del mes de octubre.

◆ **Escuela Amadeus:** Inicio del curso con piano, guitarra, bandurria, dulzaina, percusión, acordeón, técnica vocal, musicoterapia, iniciación musical de 2 a 5 años, formación musical de 6 a 8/10 años y lenguaje musical. Información e inscripción: c/ Teniente Coronel Fernando de Castro, 9; tlf.: 921110163.

◆ **Danzas del mundo:** El día 17, de octubre, curso intensivo impartido por Solydanza, Asociación de Danzas del Mundo. Más información e inscripciones en el tlf.: 921443707/699174965, antes del 12 de octubre.

◆ **Bailes de salón:** Curso 2004-2005. Clases de iniciación; lunes de 20 a 21; viernes de 19 a 20; sábados de 19 a 20 y de 20 a 21. En el pabellón 'Enrique Serichol'. Organiza la asociación de vecinos 'Justo y Pastor' del Salvador.

◆ **Visitas guiadas en el CNV:** Durante el mes de octubre, el Museo del Centro Nacional del Vidrio ofrece al público la posibilidad de disfrutar de visitas guiadas a las 12,30 h. por la mañana y a las 16,30 h. por las tardes. Grupos de quince personas como mínimo. Más información, tlf.: 921101070.

◆ **Ayuda a domicilio:** Curso gratuito en turnos de mañana, tarde y noche de formación para la atención de ancianos y minusválidos en el Centro Público de Educación de Personas Adultas Antonio Machado. Hasta el 20 de octubre. Certificado expedido por la Junta de Castilla y León. Información y matrícula en c/ Capitán Perteguer, 8. tlf.: 921443877.

◆ **Kanguras:** La asociación Apyfim Alcázar organiza el curso de kanguras que comenzará el 18 de octubre en el mercado de La Albuera. El plazo de inscripción finaliza hoy, día 15. Información, tlf.: 921463468, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 20,30 h.

◆ **Filarmonía:** Admisión de nuevos socios en la Sociedad Filarmonica de Segovia y retirada de carnés. Cuota reducida para los conciertos del 4º trimestre. Inscripción e información en Corchea, plz. Huertos, 2. tlf. 921-463503.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO DEL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005; lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Parida de la Felina, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. **Ploufartaria**, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. **Jardín de la Real Botica**, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198455. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRADEÑA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TUREGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ANGELES DE TUREGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, ALLÓN - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo

Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa

Comercial González

AUTOMOCIÓN

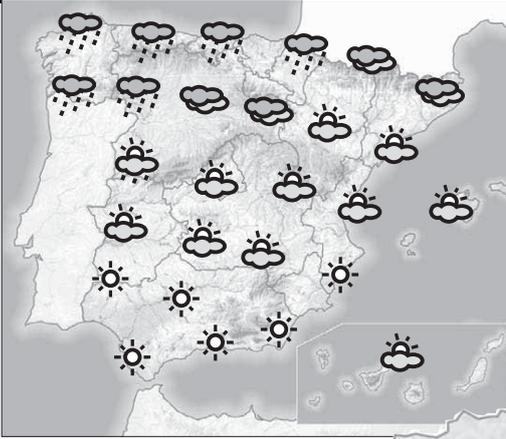
Radalki segopi

Elevadores.
Desmontadoras - equilibradoras ruedas.
Puentes de lavado.
Cabinas pintura.
Herramienta neumática.
Herramienta eléctrica.
Herramienta chapa-pintura.
Compresor tornillo-pistón.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORNEADO



NIEBLA



GRANIZO



NIEVE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Jornada nubosa. No dejarán de llegar nubes por el noroeste peninsular de manera que en el norte de la Comunidad serán más abundantes. Dejarán precipitaciones débiles en las comarcas del norte, aunque no se descarta alguna gota aislada en el resto de la región. Las temperaturas bajarán ligeramente.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

máxima **16,5** 17,30 h

mínima **6,7** 07,30

HUMEDAD: 30%

VIENTO: W

*LLUVIA: 2 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Burgos	13	6
Ávila	14	6
León	12	5
Palencia	14	6
Salamanca	16	7
Segovia	15	7
Soria	14	6
Valladolid	15	7
Zamora	15	6

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	16	12
Lugo	14	8
Orense	18	10
Pontevedra	17	10
Santiago	16	12
Oviedo	14	9
Santander	15	9
Bilbao	16	10
San Sebastián	15	10
Vitoria	13	8
Pamplona	17	7
Huesca	18	8
Teruel	18	1
Zaragoza	21	11
Logroño	13	8
Barcelona	21	13
Lleida	22	8
Girona	23	8
Tarragona	23	15
Albacete	20	7
Ciudad Real	19	8
Cuenca	17	4
Guadalajara	18	5
Toledo	19	8
Madrid	17	10
Badajoz	19	11
Cáceres	18	10
Alicante	26	14
Castellón	25	15
Valencia	25	15
Murcia	25	14
Almería	23	13
Cádiz	21	17
Huelva	21	12
Granada	21	3
Jaén	18	11
Málaga	23	13
Sevilla	23	12
P. de Mallorca	23	16
Las Palmas G.C.	26	21
Sta. Cruz Tfe	26	21

HOY

Viento y más nubes. Hoy la nubosidad será algo más abundante en toda la Península, pero las precipitaciones se concentrarán en el tercio norte. El viento soplará un poco más fuerte del noroeste y norte. Se dejará notar más al final del día. Las temperaturas bajarán algo más, que junto con el viento, dejarán una sensación térmica que en general será fresca.

MAÑANA

Menos frío y menos viento. Habrá una pequeña tregua, no en las precipitaciones, que vana ser bastante generales en el norte, pero sí en las temperaturas y en el viento. Se aleja la borrasca que ha dominado la situación, pero llega un nuevo frente desde el oeste que hará subir algo las máximas, pues delante de él soplará sudoeste.



EN SEGOVIA

Llegan más nubes. De nuevo con nubes, algunos ratos de sol y viento moderado del noroeste es como se presenta la jornada del viernes en la provincia. Nubes que podrán dejar algún chubasco aislado. Las temperaturas máximas siguen la tendencia a la baja, mientras que las mínimas se mantienen sin cambios.



SABADO

Lluvia en el norte. Las nubes y el viento frío del noroeste seguirán presentes en la región, pero por la tarde el viento será ya menos importante. En general, la jornada se presenta todavía nubosa durante todo el día con precipitaciones en las comarcas del norte de la Comunidad.

DOMINGO

Ligero ascenso térmico. El domingo, cesará el viento del noroeste aunque todavía habrá nubes. Unas nubes, que aunque no dejarán de aparecer en la región, ya no serán tan importantes. Las temperaturas subirán un poco ayudadas por los suaves vientos de componente suroeste.

ONCE

Jueves 14 de octubre	Serie 054	89036
Miércoles 13 de octubre		66208
Martes 12 de octubre		-----
Lunes 11 de octubre		16098
Domingo 10 de octubre		23498
Viernes 8 de octubre		20449

Atalaya

Avenida Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54 40002 SEGOVIA

JOYERÍA
RELOJERÍA
PLATERÍA
ÓPTICA
AUDÍFONOS
REGALOS

ZUSAN - 6

Avenida Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 11 de octubre	Martes, 12 de octubre	Miércoles, 13 de octubre	Viernes 8 de octubre	Jueves 14 de octubre	Sábado 9 de octubre	Domingo 10 de octubre	Viernes 8 de octubre
19 21 25 35 37 48	2 6 11 15 22 46	7 27 36 47 48 49	8 11 15 20 23 42	6 23 24 32 42 43	1 5 22 24 35 48	13 18 19 35 38 43	1 10 12 16 48
Compl. 16 Reintegro 1	Compl. 38 Reintegro 5	Compl. 24 Reintegro 0	Compl. 28 Reintegro 3	Compl. 48 Reintegro 6	Compl. 17 Reintegro 8	Compl. 16 Reintegro 3	Estrellas 2 6



El incendio comenzó a las nueve de la noche del miércoles y fue sofocado entre la una y las dos de la tarde de ayer



FERNANDO PEÑALOSA

■ POLÍTICA

La Junta mantiene como delegada a Dolores Ferri

A.M.
Segovia

La Junta de Castilla y León mantiene como delegada territorial en Segovia a María Dolores Ferri Carbonell, pese a que el consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, le comunicó su cese —que no llegó a producirse—, el miércoles de la semana pasada, lo que la obligó incluso a despedirse de sus funcionarios más próximos y jefes de servicio.

Sin embargo, al día siguiente, el Consejo de Gobierno no tocó el tema del relevo de los delegados, aunque sí lo hizo ayer. Sustituyó a los responsables de las delegaciones de León, Soria y Zamora, pero no tocó para nada el caso de Segovia.

Dolores Ferri, que no pudo ser localizada por este periódico, asistirá hoy como delegada a la toma de posesión de sus compañeros y, a juzgar por las primeras impresiones, por mucho tiempo. La nueva vicepresidenta primera del Ejecutivo regional, María Jesús Ruiz —que mantuvo una conversación con Ferri, el miércoles, cuyo contenido no ha trascendido— ha dado "por cerrados" los cambios en las delegaciones.

Fuentes del PP vinculaban el mantenimiento de Ferri en su cargo a su "buena" relación con María Jesús Ruiz, aunque otros sectores del mismo partido argumentaban que el posible sucesor, el portavoz adjunto del Grupo Popular en las Cortes regionales, Juan José San Vitorio, no estaba muy conforme con cambiar de puesto —el cargo de delegado exige más dedicación y contempla menos remuneración que la actividad parlamentaria—, aparte de que algunos militantes habían mostrado su disconformidad con el hipotético nombramiento. En estos días envueltos de incertidumbre a Ferri se le aconsejó tomar un descanso, coincidiendo con el "puente".

■ MEDIO AMBIENTE LA DIPUTACIÓN ESTUDIA INCREMENTAR LA SEGURIDAD EN LA POLÉMICA ZONA

El centro de rechazos de Martín Miguel registró otro incendio

El presidente del Consorcio Provincial de Medio Ambiente, José Martín Sancho, apuntó que el fuego, el segundo en menos de un mes, fue provocado

MARÍA COCO H.
Segovia

Un nuevo incendio asoló en la noche del miércoles la mitad del centro de rechazos de Martín Miguel, en concreto, la parte que no fue dañada con el fuego que se registró en dicho lugar el pasado 20 de septiembre.

A las nueve de la noche del miércoles, los responsables del Consorcio Provincial de Medio Ambiente recibieron el aviso de que el centro de residuos estaba de nuevo en llamas. En ese momento, efectivos de la Guardia Civil y del Cuerpo de Bomberos se desplazaron, junto a diversas autoridades, hasta el lugar de los hechos. "Tengo casi la plena seguridad de que es un incendio provocado y no un hecho fortuito", sentenció el presidente del Consorcio, José Martín Sancho, du-

rante una rueda de prensa convocada ayer con carácter de urgencia. Así, lo indicó tras comprobar que las características de este nuevo fuego son similares a las del anterior siniestro que, por otra parte, arrasó una superficie de 4.725 metros cuadrados y un volumen de desechos de 18.900 metros cúbicos.

En esta ocasión, según explicó el técnico del Consorcio, Carlos Jénique, la superficie dañada es de unos 1.500 metros cuadrados y el volumen aproximado de residuos alcanza los 7.500 metros cúbicos.

Aunque el técnico destacó que, por el momento, no se puede hacer una valoración exacta de las consecuencias de este último siniestro, el presidente del Consorcio sí aseguró que el vertedero continuará en funcionamiento y

que el nuevo fuego no obligará a sellar el espacio afectado.

José Martín Sancho también explicó que se baraja la posibilidad de incrementar la seguridad en la zona, situación que ya se había producido porque, explicó, "la Guardia Civil había aumentado en las últimas semanas su presencia en los alrededores e incluso en la propia puerta". Ahora, tras este segundo incendio, el Consorcio Provincial se ha dirigido a la Subdelegación del Gobierno para solicitar que se investiguen las causas y origen de estos sucesos. "La frecuencia es excesiva para no ser provocado y lamentaría que tras esto hubiese algo más", apuntó.

Según explicó los trabajos en el centro de rechazos concluyeron una hora antes de que se propagase el incendio por lo que "te-

nemos que descartar que se trate de una chispa de un camión". Al parecer también fueron varios los focos de inicio y, según destacó José Martín Sancho, "las labores de extinción fueron complicadas ya que es necesario echar arena sobre el fuego y, a esas horas, es difícil encontrar los medios suficientes".

En total, durante la noche se utilizaron seis camiones y dos palas aunque la dotación fue ampliada por la mañana, un incremento que favoreció una rápida extinción de las llamas que, finalmente, quedaron sofocadas entre la una y las dos de la tarde.

Tras estas labores, en el momento en que el fuego quede completamente ahogado, una serie de pruebas delimitarán si las capas de impermeabilización han sido dañadas.



AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



ECONOMÍA LA FEDERACIÓN CREE QUE ESTA MEDIDA APORTARÍA MÁS MOVILIDAD EN LOS ESTACIONAMIENTOS

La FES pide 'zonas verdes' de aparcamientos en la ciudad

Los empresarios afirman que la inseguridad ciudadana está aumentando en algunas zonas de la capital, aunque "no hay que magnificar" el asunto

C.G.O.
Segovia

La Federación Empresarial Segoviana (FES) ha pedido al Ayuntamiento, en una última reunión con el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, 'zonas verdes' de aparcamientos en la ciudad, similares a las que funcionan en otras capitales, como Madrid. Según explicó el presidente de la FES, Pedro Bermejo, la idea consiste en que los vehículos no puedan permanecer más de 30 ó 45 minutos, en lugar de las dos horas que permite la 'zona azul' (de la Ordenanza de Regulación de Aparcamiento -Ora-), para lograr así una mayor movilidad en los aparcamientos.

Así, con la 'zona verde', los turismos sólo ocuparían la misma plaza de aparcamiento de media hora a tres cuartos, como límite máximo y previo pago del oportuno ticket. Bermejo incidió en que "entendemos que la filosofía con la que se creó en su día la Ora, en la actualidad no se cumple". De esta forma, "la rotación de vehículos que se preveía para la 'zona azul' no es real, ya que puesto que el centro concentra la mayor parte de las administraciones, los trabajadores ponen tickets con el tiempo máximo y luego otro, y así no hay movilidad". Mientras, y según la propuesta de la FES, esta nueva regulación se incluiría en el Plan de Movilidad



La FES considera que "la filosofía con la que se creó en su día la Ora" no se ha hecho realidad. JUAN MARTÍN

del centro, un tema que el alcalde aseguró que estudiaría, según la federación.

Por otro lado, Bermejo explicó que los empresarios han observado un aumento en la inseguridad ciudadana y de actos vandálicos, principalmente en zonas como las calles San Francisco y Doctor Sancho. Sin embargo, matizó, "no hay que magnificar el asunto, aun-

que nos preocupa". "Esta ciudad es más o menos tranquila; lo que queremos es que continúe así, incluso si aumenta sensiblemente su población", añadió Bermejo.

El presidente de la FES pidió "más coordinación entre la Policía Local, Nacional y la Guardia Civil". Además, apoyó la idea propuesta por el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, sobre la

posibilidad de que las empresas se doten de medidas preventivas, complementarias al trabajo de los cuerpos de seguridad del Estado. Sobre este asunto, aseguró que las industrias "ya las tienen", según Bermejo, quien adelantó que la FES pedirá una reunión con el subdelegado del Gobierno para analizar la situación de la seguridad ciudadana, entre otros.

SUCESOS

El Hospital denuncia un posible fraude de números 806

EL ADELANTADO
Segovia

El servicio de Atención al Paciente del Hospital General ha detectado un posible fraude relacionado con líneas telefónicas.

Así, según informa la Gerencia de Salud algunos ciudadanos han recibido llamadas en las que los supuestos estafadores solicitan a los pacientes que llamen a los teléfonos de pago 806466782 y 806466784. De esta manera, y argumentando que se está efectuando una actualización de datos en el centro sanitario, dicen que se procederá a actualizar los datos de los usuarios en cuestión.

El Sacyl y el Hospital General advierten de que no tienen nada que ver con esta práctica y que, cuando el centro solicita datos, lo hace a través de los números habituales.

DIPUTACIÓN

El Patronato de Turismo aprueba la incorporación de nuevos miembros

EL ADELANTADO
Segovia

La comisión ejecutiva del Patronato Provincial de Turismo aprobó ayer por unanimidad la incorporación, con voz pero sin voto, de los ayuntamientos de la provincia que cuentan con Centro de Iniciativas Turísticas (CIT), en concreto, las localidades de La Granja, El Espinar y Santa María la Real de Nieva.

El objetivo de esta integración es dar un mayor impulso a la provincia.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** TU MUNDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de noviembre de 2004. El sorteo se celebrará el 26 de octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (* Dos entradas para cada ganador)

Ilmo Ayuntamiento de SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

ANUNCIO

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO Y LICENCIA AMBIENTAL

Se hace público, para general conocimiento, que de acuerdo con lo previsto en el artículo 27.1 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León y Decreto 159/1994, de 14 de julio de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León, así como 25.2, en relación con el artículo 23.2 b) y 99 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y el artículo 307 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, de la Consejería de Fomento, se abre información pública, por plazo de veinte días, contados a partir del siguiente hábil al de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia de Segovia, y en diario El Adelantado de Segovia —última inserción—, sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico que se cita a continuación.

Por Cerámica García Cuesta, S.A., con domicilio en Nava de la Asunción (Segovia) carretera de Coca Km. 1, se ha solicitado de esta Alcaldía, licencia para el aprovechamiento de recurso de la Sección A) en las parcelas nº 40 del polígono 1 y nº 53 del polígono 2 del término de Laguna-Rodrigo de este Municipio.

La documentación de referencia se encuentra expuesta al público, en horas de oficina, en la Secretaría Municipal a disposición de las personas que quieran examinarla, pudiendo formular las alegaciones y sugerencias que estimen oportunas.

Santa María la Real de Nieva, a 7 de octubre de 2004
EL ALCALDE-PRESIDENTE
Fdo., Eusebio García González.

San Francisco 921 41 2090

Triángulo Inmobiliario

L0200 - JUNTO ACUEDUCTO. Oportunidad única, negocio de hostelería, bar-restaurante, 15 mesas, 160 m2, perfecto funcionamiento. Alquiler de 1.200 € + PEQUEÑO TRASPASO.

Un implante es la colocación de raíces atornilladas de titanio, este material es totalmente biocompatible y va dentro de los huesos maxilares, sobre las que luego se construyen coronas o puentes de porcelana. Un implante es para siempre y reemplaza a tu propia dentadura.

Consulta sobre tu caso especial sin compromisos y te haremos la mejor propuesta para que vivas con una dentadura propia, sana y firme.

CARNADENT

Clinica y Laboratorio Dental

Tenga sus dientes el mismo día.

C/ Ávila, nº 9 — Teléfono 921 42 84 54 — 40004 SEGOVIA

■ AYUNTAMIENTO EL CONCEJAL JOSÉ MARÍA SANZ AFIRMA QUE SÓLO SE HA LLEGADO A ACUERDOS SOBRE ALGUNOS ASPECTOS

El PP niega que haya un pacto global sobre el Plan Estratégico

Los populares no comparten la opinión del equipo de Gobierno sobre quién debe participar en el proyecto y cómo deben repartirse las aportaciones económicas

A.S.R.
Segovia

El concejal del Partido Popular en el Ayuntamiento de Segovia José María Sanz, representante de su formación en el grupo de trabajo creado dentro de la comisión municipal de Hacienda para tratar sobre la puesta en marcha del Plan Estratégico, negó ayer que exista un acuerdo global entre todas las fuerzas políticas representadas en la Corporación, como afirmó en este periódico el concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragonese.

De acuerdo con José María Sanz, el equipo de Gobierno y el PP, en la oposición municipal, han alcanzado un acuerdo "sobre dos aspectos básicos, como son los estatutos "de la asociación que pondrá en marcha el Plan Estratégico y los "principios fundamentales" del documento que debe marcar el desarrollo futuro de la capital y su alfoz.

No obstante, siempre según las

manifestaciones del edil popular, que ayer participó en una rueda de prensa junto al portavoz de su grupo municipal, Francisco Vázquez, y el también concejal Juan Manuel Martínez, quedan "flecos", como los socios iniciales de la asociación y el reparto de las aportaciones para el proyecto.

Sanz precisó que no se ha producido acuerdo sobre "el escenario económico, el coste del proyecto y cómo debe repartirse entre los socios, ni en los socios fundadores, es decir, qué entidades y agentes sociales deben constituir el núcleo duro", añadiendo que buena prueba de que el acuerdo "no es total, es el hecho de que las negociaciones prosiguen, de manera que esperamos llegar finalmente a un acuerdo".

En opinión del concejal popular, Juan Cruz Aragonese, que además de edil de Hacienda es también portavoz del grupo municipal socialista, "se ha expresado con demasiado optimismo, re-

ACUERDO

Entre los puntos de acuerdo destacan los estatutos de la asociación y los principios básicos del Plan Estratégico

REUNIÓN

El PP cree que el equipo de Gobierno quiere dar una imagen de unidad ante las reuniones con Junta y Diputación



El concejal José María Sanz. J. MARTÍN

alizando unas manifestaciones que no responden a la realidad". En este sentido, Francisco Vázquez, matizó que hoy mismo está prevista una reunión de los responsables municipales con la Dipu-

tación y la Junta para hablar de este tema y "han tenido que salir para dar una impresión de unidad en el Ayuntamiento" que, según sostiene el PP no se ajusta del todo a la realidad.

ORDENANZAS FISCALES

La "voracidad recaudatoria" de PSOE e IU

El portavoz del PP en el Ayuntamiento, Francisco Vázquez, reiteró ayer la oposición de su grupo a las ordenanzas fiscales que quiere aprobar el equipo de Gobierno, al que acusó de "voracidad recaudatoria" por incrementar la presión fiscal y crear nuevos tributos. Vázquez también insistió en que PSOE e IU han hurtado a la oposición la posibilidad de debatir sobre las tasas, "ya que nos van a dar las cifras el día 19 de octubre y pretenden aprobarlas en comisión informativa el 22".

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

S0118 - HONTORIA:
Solar en venta
con todos los servicios
situado en la calle principal. El solar tiene 4200 m2 urbanos y una nave construida de 1000 m2.

Nuevo Hyundai TUCSON

El nuevo Tucson incorpora motores gasolina 2.0 de 142 CV y 2.7 V6 con 175 CV o motor turbodiesel 2.0 CRDi de 112 CV, 6 airbags, TCS (según versiones), llantas de aleación, faros antiniebla delanteros, aire acondicionado o climatizador (según versiones), equipo de audio Alpine con CD, ordenador de viaje y un sinfín de pequeños detalles destinados a hacer más agradable la vida a bordo... desde sólo 18.780€.

PVP recomendado en Península y Baleares. Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación y Plan Prever gasolina.



La aventura te acecha detrás de cada esquina

3 años de garantía
190 puntos de asistencia
902 246 902
www.hyundai.es

Gama TUCSON: Consumo mixto: entre 7-10 (L/100Km) Emisiones CO₂: entre 184-237 (g/Km)

LABORAL LA COMISIÓN PROVINCIAL ESTÁ FORMADA POR OCHO MIEMBROS Y NO CONTARÁ CON UNA SECRETARÍA GENERAL



La nueva comisión ejecutiva de Enseñanza de CCOO presentó la única candidatura

JUAN MARTÍN

La Federación de Enseñanza de CCOO elige nueva ejecutiva

El sindicato exige una financiación suficiente para atender las necesidades de los estudiantes inmigrantes

C.C.O.O.
Segovia

La Federación de Enseñanza de CCOO de Segovia eligió en la tarde de ayer a su nueva comisión ejecutiva, que se mantendrá al frente del sindicato durante los próximos cuatro años. Ocho son los miembros de la nueva directiva de la sección sindical, Belén Calvo (también secretaria de la ejecutiva provincial de Comunicación de Comisiones Obreras), César de Frutos, Milagros González, Oscar Sancho, María Antonia García, Encarna Tanarro, Javier Santaisabel y José María Barroso (también secretario provincial de Formación y Empleo).

La nueva directiva presentó la única lista al congreso provincial que se celebró ayer, y que no recibió ninguna candidatura para la Secretaría General de Enseñanza. Así las cosas, "funcionaremos con la comisión ejecutiva, sin un secretario general, como ya hemos hecho en los últimos cuatro años", explicó Calvo.

La nueva directiva de Enseñanza de CCOO se ha propuesto, entre otros objetivos para los próximos cuatro años, exigir a la Administración de Educación una financiación suficiente para atender las necesidades de los alumnos inmigrantes, tanto en los centros públicos como en los concertados, resaltó Calvo.

En este sentido, el sindicato subrayó que Segovia concentra un número importante de estudiantes extranjeros, un 25 por ciento

EXTRANJEROS

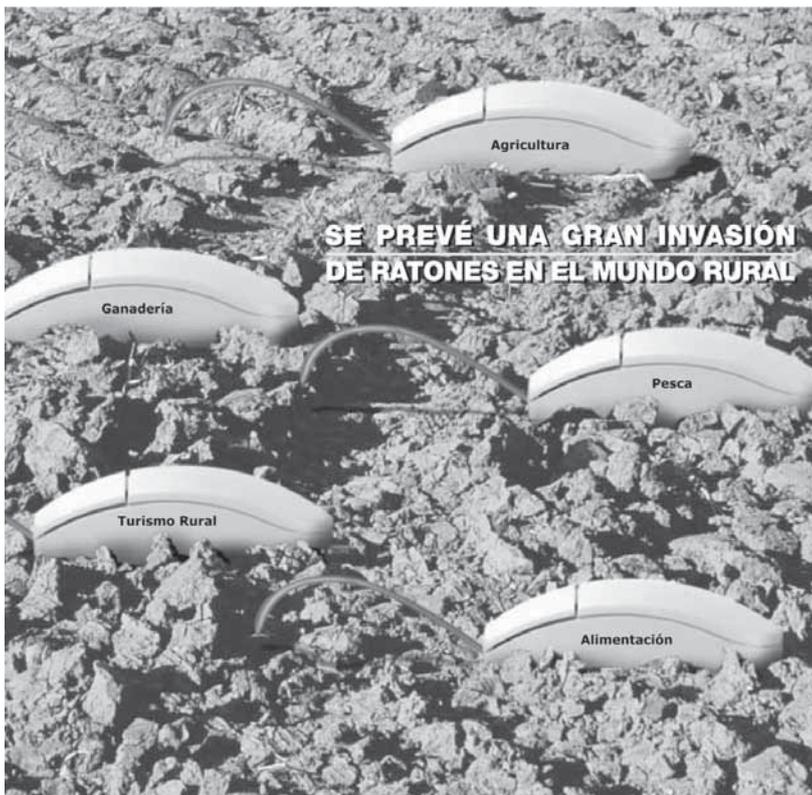
CCOO cifra en un 25 por ciento el total de alumnos extranjeros matriculados en la provincia

del total, cifra que coloca a la provincia entre las cinco primeras del conjunto del territorio nacional, en lo que a mayor porcentaje de alumnos inmigrantes se refiere.

Además, CCOO reclamará a la Administración "previsión ante la improvisación", apuntó Sancho, quien denunció problemas en las aulas informáticas de los centros educativos de la provincia o "la negociación de las plantillas realizada a última hora".

Respecto al balance que el sindicato realizó de los últimos cuatro años, en el congreso provincial que celebró ayer, Calvo incidió en el trabajo realizado por CCOO en "la lucha por la escuela pública" o en el esfuerzo "para sacar adelante la iniciativa legislativa popular (ILP) contra la pérdida del poder adquisitivo de los docentes".

El secretario regional de la Federación de Enseñanza de CCOO de Castilla y León, Francisco García, quien participó en el congreso, destacó que este sindicato "continúa siendo el mayoritario en el sector público". CCOO cuenta con unos 370 afiliados en el sector de enseñanza en Segovia.



SE PREVÉ UNA GRAN INVASIÓN DE RATONES EN EL MUNDO RURAL

Agricultura

Ganadería

Pesca

Turismo Rural

Alimentación

CURSOS GRATUITOS DE INFORMÁTICA PARA PROFESIONALES DEL MUNDO RURAL

Solicita ya tus cursos. Las plazas son limitadas:

- Informática Básica
- Windows 2000
- Word 2000
- Excel 2000
- Power Point 2000
- Access 2000
- Internet Explorer
- Outlook 2000

Aprende las herramientas básicas de informática con los cursos por internet de Agrocope.

Infórmate sobre los cursos de informática en el 902 100 925 o en el Centro de Formación de Agrocope (www.agrocope.com).



UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

mejoras EN LA RED ELÉCTRICA

DOMINGO, 17 DE OCTUBRE DE 2004

Desde las 9.00 a las 10.30 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Segovia.

CALLES: C/ Navacerrada del 2 al 16 pares, 1, 5, 9, 11 y 13 impares, Atalaya 23, y 26, Somosierra del 28 al 34 pares, y del 25 al 29 impares y Guadarrama 38, 40, 42, 51, 55, 59, y 59 bis.

LÍNEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación Polígono Cerro de la Horca 4 (Segovia).

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION

Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

EDUCACIÓN RECLAMA UN CURSO ENTRE PRIMARIA Y SECUNDARIA PARA LOS ESCOLARES CON DEFICIENCIAS DE LECTURA Y ESCRITURA

CCOO pide ayudas para los niños con problemas

La central demanda más tiempo para debatir la nueva normativa de enseñanza

C.G.O.
Segovia

CCOO reclamó un curso académico entre la educación Primaria y Secundaria para los alumnos que tengan dificultades en la escritura, la lectura y el cálculo. Así lo apuntó ayer en Segovia el secretario regional de la Federación de Enseñanza de CCOO en Castilla y León, Francisco García, quien incidió en la conveniencia de incluir esta propuesta en la nueva ley de enseñanza en la que trabaja el Ministerio de Educación. Según García, Comisiones Obreras valora el proyecto presentado por el Gobierno, ya que "permite incorporar nuestras propuestas" y abre la vía del diálogo, si bien mostró las discrepancias del sindicato sobre distintos aspectos.

Entre los puntos en los que CCOO está de acuerdo, se encuentra la paralización del proyecto de la Ley Orgánica de Cali-

dad de la Enseñanza (Loce), en la que trabajaba el anterior gobierno central del PP, y el tratamiento que se da desde la Ejecutiva socialista a la población inmigrante, que se convierte "en un reto" y aporta "nuevas demandas a la escuela y cambia el modelo de familia". También cree positivo que se recupere la Infantil como una etapa educativa, ya que esos años de enseñanza son "fundamentales para la detección precoz de problemas". Sin embargo, Comisiones Obreras pidió "una financiación suficiente" en investigación, desarrollo e innovación (I+D+I), para que "la educación ocupe el papel que le corresponde en la sociedad", señaló García.

Tampoco la supresión de la religión como una asignatura obligatoria recoge las pretensiones de CCOO, aunque "sí aporta una solución equilibrada". Además, el sindicato pidió "un plan de cho-



Comisiones Obreras valora que el proyecto recupere Infantil como una etapa educativa

JUAN MARTÍN

que" para evaluar las necesidades de desdoble de las aulas para que "los alumnos puedan mantener su propio ritmo".

García incidió en que el debate sobre la nueva normativa que el Ministerio de Educación ha abierto con los distintos agentes requiere más tiempo, y no debe cerrarse a finales de diciembre próximo, sino finalizado el primer trimestre de 2005.

Mientras, Comisiones Obreras consideró conveniente que los Consejos Escolares dejen de ser "un convidado de piedra para con-

sultas, sino que intervengan en la educación y en los centros". Reclamó a la Junta de Castilla y León que se elabore un Estatuto

Básico de la Función Pública, un punto en el que el sindicato se mostrará "beligerante" si no incorpora la negociación colectiva.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco
19
Tfno
921
S0117 - 41
El Sotillo: 20
Ofrecemos parcela 90
de 500 m2 vallada en
piedra y dotada de luz y agua
Conserva una pequeña cabaña
al fondo. Visítala.

GESTIÓN 10
ZONA CENTRO. JARDÍN BOTÁNICO
180 mts., con 4 dorm., 2 salones.
Muy luminoso. Inmejorables
calidades. Mármol.
Tarima, baños y cocina totalmente
instalados. GARAJE.
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

Residencial LOS ESCOBARES

Un lugar para vivir...

¿Se imagina vivir a sólo cinco minutos del corazón de Segovia, en la privilegiada zona alta de La Lastrilla, con acceso peatonal a todos los servicios de calidad, y en un tipo de vivienda unifamiliar diseñada hacia el bienestar que Vd. necesita?

No se lo imagine. IBOSA se lo pone a su alcance en **Residencial Los Escobares**, una urbanización cómoda y tranquila con todos los elementos necesarios para lograr el bienestar que busca:

- Zonas de ocio y piscina comunes.
- Tres dormitorios dobles y espectacular bajo cubierta de 40 m².
- Pre-instalación de aire acondicionado.
- Carpintería exterior de aluminio con rotura de puente térmico, etc.

Visítenos... y deje de imaginar.

GRUPO INMOBILIARIO IBOSA C/ Clavel, 9 40002 Segovia **921 41 34 66**

■ **GASTRONOMÍA** SANDRO BRUNI DEMUESTRA A TRAVÉS DE UN VARIADO MENÚ QUE LA COCINA ITALIANA “NO SON SOLO PIZZAS Y PASTA”

El festival joven de Óscar Calle cobra carácter internacional

La cocina italiana, protagonista de la primera jornada en Venta Magullo

M.C.H.
Segovia

El italiano Sandro Bruni será el encargado de inaugurar hoy la sexta edición del Festival Gastronómico de la Cocina Joven que, en el presente año, tendrá también como protagonistas los productos gallegos y segovianos.

A través de un variado menú, compuesto por cinco platos distintos, Bruni pretende demostrar a los comensales que acuden durante la jornada de hoy a Venta Magullo que la cocina italiana no está compuesta exclusivamente por pizzas y pasta. Así lo destacó ayer y señaló que “he intentado combinar sabores y mostrar una cocina italiana más moderna”.

Una copa de Brut Reserva de Segura Viudas servirá de entrante

a un menú compuesto por Carpaccio de Solomillo con Rúcula que, según explicó, son láminas muy finas y prácticamente crudas. Después los comensales degustarán canelón de ricotta (queso fresco de oveja muy típico de su país de origen) acompañado por tomate fresco, pesto y espárragos trigueros y, más tarde, rape negro al horno con panceta y funghi porcini trifolati (refrito de ajo y perejil junto a hongos y vino blanco). La liebre dos cocciones y el tiramisú como postre completarán un elaborado menú “cuidado y muy selecto”, según subrayó el cocinero.

Sandro Bruni nació en San Remo (Italia) y completó su formación profesional en diversos restaurantes europeos. De esta ma-



El cocinero italiano Sandro Bruni abrirá hoy el VI Festival de Cocina Joven

KAMAREDO

nera trabajó en el restaurante Ai Torchi, en su ciudad natal, en el Rascasse, de cocina francesa o, por ejemplo, el Cucina Londres, en la capital británica.

En la actualidad, y con la categoría de cocinero ejecutivo, trabaja en el Barceló Hotel Nervión de Bilbao, que pertenece a la cadena BC Hoteles.

El responsable y director del

evento, Óscar Calle, destacó la aceptación del festival entre la sociedad segoviana. Así, explicó que antes de la presentación del certamen el establecimiento ya contaba con un importante número de reservas.

En total, unas doscientas personas podrán degustar los tres menús en cada una de las comidas o cenas que se celebrarán en

Venta Magullo hasta el próximo domingo. “Aunque los salones tienen más capacidad optamos por la calidad frente a la cantidad”, añadió Calle.

El cocinero segoviano indicó que, para él, los segovianos que acudan hoy al restaurante quedarán sorprendidos por la variedad e innovación del menú elaborado por el italiano Sandro Bruni.

 <p>QUESOS EL MOLINERO <i>De Espirido</i></p> <p>FABRICA Ctra. Segovia s/n - Telf. (921) 44 90 77 40191 ESPIRIDO (Segovia)</p>	<p>DISTRIBUCIONES ALIMENTARIAS SAN LORENZO, S. L.</p> <p>Avda. del Sotillo, 3 Tlf.: 921 429 872 - Tlf. y Fax: 921 433 260 40196 LA LASTRILLA (Segovia)</p> <p>Almacén de EMBUTIDOS, CONSERVAS, BACALAO, FIAMBRES y QUESOS</p>
<p>Carnicería Juan Martín</p> <p>Miguel Martín Especialidad en carnes y finas y rojas C/ San Francisco, 14 Tel. 921 42 80 24 - 921 42 04 16 Fax 921 42 04 16 40001 Segovia</p>	 <p>Distribuidor en Segovia: Ctra. Soria km. 189 - La Lastrilla (Segovia) Tel. 921 43 60 84</p>
 <p>EMBUTIDOS Y JAMONES HERRANZ, S.L.</p> <p>Ctra. de Segovia, nº 19 Tel.: 921 49 31 30 C.P. 40390 Valdeca (Segovia) Matadero • Sala de Despique • Fábrica de embutidos y Jamones</p>	 <p>RECAR, S.L. OVIESVA</p> <p>Carnicería-Charcutería • Fábrica de Embutidos • Sala de despique C/ Aurelio Ramirez, 3 • Tel. 921 19 80 87 Fax 92119 85 91 Tels. 921 42 46 58 • 921 43 51 01 • 921 42 86 36 • 921 43 77 89 Villacastín (SEGOVIA)</p>
 <p>Merpan S.A.</p> <p>Ctra. de San Rafael, 6 Telf. 921 42 16 66 SEGOVIA</p>	 <p>PEDRO CABEZAS S.L.</p> <p>Mayorista de Pescado - Mercamadrid Horario de pedidos de 7,30 a 15 horas Tel. 91 380 03 25 • 91 778 83 94 (24 horas contestador automático) Etna, 8 28038 Madrid</p>
 <p>COMERCIAL RINCON</p> <p>Tel. 921 437 055 - 921 444 669 e-mail: comercial@comercialrincon.com</p>	 <p>Congelados de Segovia, S. L.</p> <p>Peñalara 30 • Tel. y Fax 921 42 49 69 • Pol. Ind. El cerro • 40006 Segovia</p>
 <p>BEZOYA</p> <p>DISTRIBUIDOR ALFREDO DE FRUTOS C/ Somosierra nº 30 - 40006 Segovia</p>	 <p>Representante en Segovia de Vinos Yllera</p> <p>Polígono de Hontoria - Parcela 85 C/ Gremio de los Canteros 40195-SEGOVIA Telf'n. (921) 44 46 40 - 42 80 61 FAX - (921) 44 26 14</p>
 <p>TRELEC S.L.</p> <p>INSTALACIONES ELECTRICAS BOBINADOS Calle Sepúlveda, 2 Teléfono 921 43 48 76 Segovia</p>	 <p>CARNICAS CEFERINO, S. A.</p> <p>Ctra. Soria-Plasencia, Km. 188 40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA) Oficina: Tel. y Fax: 921 42 47 91 Cámaras: Tel. 921 44 36 63</p>
 <p>BRUT RESERVA SEGURA VIUDAS</p>	 <p>DISTRIBUIDOR EN SEGOVIA PASCUAL HERMANOS S.L. Polígono Industrial de Hontoria, Parcela 4 40195 Segovia Tel. 921 43 30 62 / Fax 921 44 15 45</p>

MEDIO AMBIENTE UN CONGRESO REÚNE EN VALSAÍN A PROFESIONALES Y VOLUNTARIOS DE LA REGIÓN

Los poderes públicos deben apoyar la educación ambiental

El Medio Ambiente debe incorporarse como asignatura en el sistema educativo

M.GALINDO
Segovia

Los profesionales y voluntarios que trabajan en Educación Ambiental en Castilla y León reclaman que los poderes públicos apoyen e impulsen el desarrollo de programas de sensibilización medioambiental en la región, e incorporen esta materia en los currículos académicos de Educación Primaria y Secundaria.

Esta será una de las principales reivindicaciones que se debatirán en el I Congreso de Educación Ambiental en Castilla y León, que reúne hasta el próximo sábado a cerca de un centenar de educadores ambientales de toda la región en el Centro Nacional de Educación Ambiental (Ceneam) de Valsain.

La responsable de comunicación de la Asociación de Educadores Ambientales de Castilla y León, Helena Roncero Alonso, explicó que el objetivo de estas jornadas será "encontrar un espacio de encuentro para poner en común los problemas y las iniciativas más importantes de nuestro colectivo, integrado por voluntarios y profesionales que trabajan en administraciones públicas, empresas, equipamientos, centros educativos o espacios naturales".

Roncero aseguró que la aprobación de la Estrategia de Educación Ambiental de Castilla y León en enero del pasado año ha hecho necesario que los educadores ambientales "nos reunamos para intentar colaborar en potenciar esta iniciativa a través de la formación y el desarrollo de nuevos programas vinculados a este diseño educativo".

Indicó que Castilla y León "tiene una cada vez mayor concienciación sobre los problemas medioambientales, pero paradójicamente, el colectivo de educadores medioambientales no tiene el



Uno de los ponentes, en una de las sesiones del congreso celebradas ayer en el Ceneam

JUAN MARTÍN

reconocimiento y el apoyo social y político que precisa para el desarrollo de programas sobre esta materia".

EN LAS AULAS

Por otra parte, estimó necesario que el sistema educativo incluya la educación medioambiental como una asignatura más del currículo académico en la enseñanza primaria y secundaria, ya que actualmente su implantación en los colegios e institutos se realiza como una materia transversal a través de programas y proyectos puntuales.

El último encuentro de educadores ambientales de Castilla y León tuvo lugar en Aguilar de Campoo (Palencia) en 1994.

A lo largo de las jornadas del primer congreso, los educadores ambientales de Castilla y León participarán en una serie de grupos de trabajo sobre áreas específicas de esta materia, tales como las ecoauditorías escolares, equipamientos de educación ambiental, espacios naturales o el análisis del desarrollo de las Agendas 21 locales en Castilla y León, entre otras.

El congreso concluirá el sábado con una mesa redonda sobre "La Educación Ambiental en Castilla y León, en la que participarán representantes del Ministerio de Medio Ambiente, Junta de Castilla y León, Ayuntamiento de Segovia, así como de varias asociaciones de educación ambiental.

SIN RECONOCIMIENTO

Los educadores ambientales no tienen el reconocimiento y el apoyo social que precisan para sus actividades

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 921412090

S0115 - Collado Hermoso: Parcela urbana de 1000 m2 con acometidas de agua y luz, ven a verla.

azur
Gestión Integral INMOBILIARIA

Por lo que le cuesta merece que se lo den todo hecho

Telf. 921 466 230
C/ San Nicolás, 4
SEGOVIA

GESTIÓN 10
INO DES MÁS VUELTAS!

Te ofrecemos un INCREÍBLE PISO. UN PRECIO DE RISA. Situado en planta primera, en SAN CRISTÓBAL, con 3 dorm., garaje y trastero. Con solo 5 años de construcción.

INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

<p>PISOS EN VENTA</p> <p>ESPIRDO PROMOCIÓN DE PISOS DE 2 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL, ENTREGA EN AGOSTO DE 2005 HAGA SU RESERVA POR 3.000 €</p>	<p>PISOS EN VENTA</p> <p>NUEVA SEGOVIA PISO EN VENTA DE 3 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE, 81 MTS REF: P1021</p>	<p>PISOS EN VENTA</p> <p>ZONA CENTRO 4 DORM, 2 BAÑOS, 200 MTS CONSTRUIDOS TERRAZAS, NECESITA ALGO DE REFORMA REF: P2987</p>
<p>PROMOCIONES</p> <p>EL SOTILLO CHALET EN CONSTRUCCIÓN, 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS, PARCELAS DE 208 A 300 MTS ENTREGA EN OCTUBRE</p>	<p>PISOS EN VENTA</p> <p>SAN LORENZO 2 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO GARAJE Y TRASTERO, 80 MTS, NUEVO REF: A1096</p>	<p>PISOS EN VENTA</p> <p>ZONA CORREOS 4 DORM, 2 BAÑOS, 100 MTS, PARA REFORMAR REF: P0905</p>

CHALES EN VENTA

<p>OTERO DE HERREROS 120 MTS CONSTRUIDOS, 600 MTS DE PARCELA, 3 DORM, 2 BAÑOS, REFORMADO REF. C2151</p>	<p>ORTIGOSA DEL MONTE 2 CHALETS, PARCELA DE 18.000 MTS, 3 DORM, 3 BAÑOS, ASEO, 200 MTS CONSTRUIDOS, PORCHE, BARBACOA, ARBOLES FRUTALES REF. C2152</p>
<p>EL SOTILLO ADOSADO EN ESQUINA, 4 DORM, 2 BAÑOS, GARAJE, 200 MTS, ÚTILES, 372 MTS DE PARCELA, PARQUET DE ROBLE, APROVECHAMIENTO BAJO CUBIERTA REF. C0947</p>	<p>LA GRANJA CASA REHABILITADA, EN TRES PLANTAS, 90 MTS ÚTILES, 3 DORM, BAÑO Y ASEO, TERRAZA REF. C2141</p>

■ **LOS PLÁSTICOS** EL BAR SANTANA EXHIBE LOS DIBUJOS-BASE DEL VÍDEO CLIP 'EL BOTELLÓN'

Cuando la animación digital es un arte

A.M.
Segovia

El grupo segoviano de rock 'Los Wrayajos' no solamente se expresa a base de guitarras eléctricas, percusión de batería y letras duras y abrasivas sino que siente necesidad de diversificarse y extender sus actividades al mundo de la plástica, del arte plástico.

Y así, hace unas fechas presentó con notable éxito en el segoviano Bar Santana, que está especializado en estos eventos musicales, un originalísimo vídeo-clip de animación digital, que tiene como base y tema una canción compuesta por Moncho Alpuente titulada 'El Botellón', can-

tada por el 'Siniestro Total' Julián Hernández y acompañado por los propios Wrayajos. Ya dije —porque estuve allí— que la presentación fue un éxito, y las imágenes animadas que nos ofreció el vídeo fueron impactantes, modernas y de caústico humor. Según veo en el estuche donde se ofrece a la venta este clip, y que va acompañado de un librito de estupendos dibujos, el vídeo es obra, además de los propios Wrayajos, de los pintores y artistas Diego Echeverry, Raúl Bravo y Alberto Sanz. Y ahora Cris (o sea, Fernando Martín), Francisco Moreno, Gonzalo de la Osa y Manolo Madrigal (que son los mentados



Wrayajos) nos muestran en Santana los dibujos-base de este vídeo,

laminas de gran colorido y algunas de tamaño considerable.

El arte plástico busca nuevos cauces expresivos, y la tecnología.



Restaurante Marisquería
Lago

Los más variados y selectos mariscos y pescados de los puertos españoles
Su placer es el nuestro

Crta. de La Granja (Segovia)
Teléfono: 921 42 00 59. Fax: 921 42 47 60
www.restaurante-lago.com

GRAN DEMOSTRACIÓN PROFESIONAL DE HERRAMIENTA ELÉCTRICA



VEN A PROBAR LAS ÚLTIMAS NOVEDADES Y OFERTAS DE

DEWALT

DE PROFESIONAL
A PROFESIONAL

útiles

Lunes 18 de Octubre
9,30 h a 20,00 h

En el
Parking

Pol. Ind. De Hontoria, Avda. Principal. Hontoria. (Segovia) Tel.: 921 41 21 87

■ **CULTURA** LA COMPAÑÍA CATALANA PRESENTA ESTE FIN DE SEMANA "EL RETABLO DE LAS MARAVILLAS", BASADO EN LA OBRA DE CERVANTES

Els Joglars vuelve a Segovia con las entradas agotadas

La pieza analiza distintos ámbitos de la sociedad contemporánea

A.S.R.
Segovia

El último espectáculo de la compañía catalana Els Joglars, "El retablo de las maravillas. Cinco variaciones sobre un tema de Cervantes", llega este fin de semana al Teatro Juan Bravo de Segovia, puntual a su cita, ya que por la sala segoviana han pasado la mayor parte de los montajes del grupo, y con las localidades agotadas para las tres representaciones previstas para hoy viernes, mañana sábado y el domingo.

Así lo confirmó ayer la directora del teatro, Antonia Arranz, que acompañó a Jesús Agelet, uno de los actores de la compañía de Albert Boadella, en una conferencia de prensa en la que presentó este espectáculo, estrenado en enero pasado en Sevilla y que, antes de hacer temporada en Madrid y Valencia, ya ha alcanzado las 130 representaciones.

Agelet explicó que al grupo le llamaba la atención "la facilidad con que gente mediocre alcanza las más altas cotas de poder, no sólo de poder político, sino en to-

ÁMBITOS

La política, la religión, la gastronomía o el arte contemporáneo son algunos de los ámbitos analizados por la compañía

das las esferas", una idea inicialmente "encerrada en sí misma", que han articulado a la hora de llegar a la escena a través de un entremés de Cervantes, "El retablo de las maravillas".

Como se conoce, ya que el tema ha sido abordado en diferentes ocasiones por distintos autores, la historia presenta a una compañía de teatro ambulante que muestra un retablo lleno de maravillas, que sólo pueden ver los hijos de matrimonio legítimo y de sangre limpia, un retablo en el que obviamente no hay nada, pero que todos admiran para no pasar por socialmente inadecuados.

El actor añadió que su principal punto de interés no es esos me-

TEXTO

La pieza conserva el "aire cervantino", aunque del texto original apenas se conservan un par de frases

diocres convertidos en poderosos, "sino las personas que con su apoyo hacen posible que lleguen, esa gente que se deja engañar, porque, como decía Josep Plá, parece que nos gusta ser engañados".

De acuerdo con Agelet, la obra comienza en el siglo XVI, con una representación similar a la planteada por Cervantes, para trasladarse después a la época actual, en la que transcurren las otras cuatro 'variaciones', cuatro cuadros que denuncian la falsedad en el mundo de la política, la religión, la gastronomía y el arte contemporáneo.

Desde el "plato gigante con una ración homeopática, sofisticada y carísima de algunos restaurantes" a las "esculturas raras a



El actor Jesús Agelet, ayer, ante el cartel del espectáculo JUAN MARTÍN

las que nadie ve el valor, pero que aceptas porque cuestan muchísimo dinero y si las críticas vas a quedar como un inculto", pasando por situaciones de la religión o la política "que te crees porque están

de moda o porque la gente dice que están bien", Els Joglars disecciona la sociedad en una pieza que "conserva el aire cervantino, aunque del texto original apenas si han quedado dos frases".

En los días HiperSol, encuentra las mejores ofertas

Oferta válida viernes 15 y sábado 16 de octubre 2004



6,90€
1.148 ptas.

Langostino cocido 40/60



8,49€
1.413 ptas.

Filetes de ternera 1ª B, el kg. + 1 kg. de ternera picada o para guisar gratis

Ven a desayunar con nosotros un café y un bollo por sólo

0,60€*



*Por compras superiores a 10 € todas las mañanas, hasta las 12:00 h. en HiperSol Segovia



EL CONJUNTO

375€
62.395 ptas.

- TV 28"
- DVD (36S)
- Cine en casa (CCG -25D)
- Mesa TV M28



0,99€
165 ptas.

Mandarina, el kg.



HiperSol
Segovia

Avda. Constitución, 29. Telf.: 921 42 13 96

FARINELLI
Libros y Música



“LENGUAJE PUBLICITARIO Y LENGUAJE LITERARIO”

Un diálogo entre todos los asistentes, con

Coloma Fernández Armero,

escritora de novelas y redactora publicitaria,

y **Luis Quesada Barbado,** creativo publicitario, autor de libros y artículos, y editor.

SÁBADO 16 DE OCTUBRE
HORA: 20,30

Plaza del Mercado Viejo, 3
40100 La Granja (Segovia)
Teléfono: 921 47 21 42
infor@fariliber.com
www.fariliber.com

■ **CULTURA** LA ASOCIACIÓN QUE LLEVA SU NOMBRE ORGANIZA UN CONCIERTO

Segovia recuerda al organista Correa de Arauxo

Este año se conmemora el 350 aniversario de su muerte

EL ADELANTADO
Segovia

La figura del organista sevillano Francisco Correa de Arauxo (1584-1654) será recordada mañana en Segovia por medio de un concierto de órgano en la Catedral organizado por la Aso-

ciación Cultural de Amigos del Órgano que lleva el nombre del músico del que este año se celebra el 350 aniversario de su muerte y cuyos restos mortales descansan en la Catedral segoviana.

El concierto, que tendrá lugar a las ocho de la tarde, correrá a cargo del organista de la catedral de Sevilla José Enrique Ayarra Jarne, biógrafo de Correa de Arauxo y uno de los expertos más destacados sobre la obra del intérprete y músico sevillano.

Ayarra, nacido en Jaca (Huesca) fue catedrático de órgano del Conservatorio Superior de Sevilla hasta 2002, y es académico de la Real de San Fernando, así co-

mo asesor de varias fundaciones. Asimismo, ha actuado como solista con orquestas de primer orden y es autor de la grabación discográfica de la obra integral de Correa de Arauxo en instrumentos históricos andaluces.

El programa del concierto incluirá obras del propio compositor y músico homenajeados, así como de autores coetáneos como Durón, Zipoli, Mudarra o Juan Sebastián Bach.

Tras el concierto, cuya entrada será gratuita, la Asociación Correa de Arauxo descubrirá una pequeña lápida conmemorativa en la que se recordará que la Catedral de Segovia alberga los restos mortales del organista.

AIRIS
CENTRO OFICIAL

PORTÁTIL **AIRIS GEA 720**

- INTEL P4 3,0 GHZ HT
- 512 MB DDR
- 40 GB 7.200 RPM
- REGRABADORA DVD DUAL
- TFT 15" TV-OUT
- RED 10/100 + MODEM INT 56 K
- AUDIO + MICRO + ALTAVOCES
- 5xUSB 2.0 + LECTOR MEMORIAS
- BATERIA ION LITIO - 2.40 H
- 2 AÑOS GARANTÍA

SPC
SISTEMAS INFORMÁTICOS Y COMUNICACIONES

OFERTA
OCTUBRE

999,00 €

* HASTA FIN DE EXISTENCIAS IVA incluido

Avda. Constitución nº 38. 40005 SEGOVIA
Teléfono 921 41 21 18. Fax 921 41 29 59
email: redes@ctv.es

Triángulo Inmobiliaria

San Francisco 19
Tfno 921 41 20 90

S0103 - Los Angeles
Parcela urbana de San Rafael.
Parcela urbana de 800 metros cuadrados, vallada. Buen precio.

LIQUIDAMOS POR REFORMA

ESTE OTOÑO

MODA MUJER. **C/JUAN BRAVO Nº 8**

Junta de Castilla y León
CONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y EMPLEO

PROCEDIMIENTO ABIERTO
CONCURSO
TRAMITACIÓN URGENTE

“SERVICIO DE LIMPIEZA EN DIVERSAS DEPENDENCIAS DE LA CONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y EMPLEO EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA” (Expte: 15499/2004/40)
(Boletín Oficial de Castilla y León, nº 199, de 14 de Octubre de 2004)

TIPO DE LICITACIÓN: Presupuesto base de licitación: 62.010,00€ (Sesenta y dos mil diez euros), IVA incluido.

PLAZO DE PRESENTACIÓN DE OFERTAS: Hasta el día 22 de octubre de 2004.

REQUISITOS ESPECÍFICOS DEL CONTRATISTA: Los especificados en los pliegos

El Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas están a disposición de los interesados en la Consejería de Economía y Empleo, Registro General, sita en la calle Jesús Rivero Meneses, nº 3, planta baja de Valladolid y en la dirección <http://www.jcyl.es> de la página web de la Junta de Castilla y León.

APERTURA DE PROPOSICIONES: El día 2 de noviembre de 2004 en la Sala de Reuniones de la Consejería de Economía y Empleo, a partir de las 13:30 horas.

Para cualquier consulta, llamar al teléfono 983 41 49 25

NOTA: el importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Ganadores del sorteo
“CINE BOX Luz de Castilla”

Premiados con 1 entrada doble para asistir a la proyección que deseen en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 29 de octubre de 2004.

- Medardo Bernardo
- Emilio Casado
- Juan Carlos Gómez
- David Redondo
- José Muñoz Pascual
- Natalia Cuesta
- Marta Sacristán

- Jesús Herranz
- Marisol Tejedor
- Mayte Gómez
- Pedro Gómez Santos

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

SUPERFICIA
PROMOCIÓN DE VIVIENDAS

- CENTRO DE SEGOVIA
- ESPIRDO
- PARQUE ROBLEDO

C/ CERVANTES 28-3º
TELF. 921 46 17 41

Amueblamiento y Equipación de Residencias y Centros Sociales

ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

■ **SANIDAD** EL SUBDELEGADO DEL GOBIERNO VISITÓ AYER LAS INSTALACIONES DEL SERVICIO PROVINCIAL DE LA MUTUALIDAD

Muface atiende en Segovia a 8.038 personas

El valor de las prestaciones en la provincia supera los 804.000 euros

EL ADELANTADO
Segovia

La Mutualidad de Funcionarios Civiles y Militares del Estado (Muface) cuenta en la provincia con un total de 8.038 mutualistas, de los que 4.152 son titulares y 3.886 beneficiarios; según los datos facilitados ayer por la Subdelegación del Gobierno; cuyo titular, Juan Luis Gordo, visitó ayer las dependencias del servicio provincial de la mutualidad para conocer el balance de la actividad de los nueve primeros meses del año.

Tras una reunión de trabajo con la directora del servicio provincial, Alicia Escribano, el subdelegado resaltó la importancia de este organismo público cuya labor repercute en un seis por ciento de la población segoviana; y valoró el alcance de las distintas prestaciones a las que tienen de-

recho los mutualistas y los beneficiarios en el primer semestre del año.

Muface garantiza a los funcionarios civiles del Estado la adecuada protección frente a los riesgos. El Servicio Provincial de Segovia, integrado por siete funcionarios constituyen la línea inmediata de relación de los mutualistas y beneficiarios con Muface, pudiendo encontrar en ellos respuesta a sus peticiones y consultas. Los mutualistas tienen la posibilidad de elegir entre la asistencia del sistema sanitario público y las entidades de seguro privadas. MUFACE tiene suscrito un concierto con varias entidades aseguradoras privadas; y cada una de ellas ofrece la posibilidad de optar entre facultativos, así como entre diferentes centros asistenciales, incluidos dentro de los diferentes catálogos de servicios. A



El subdelegado se interesó en su visita por los servicios que presta la mutualidad

KAMARERO

finales de año el mutualista puede cambiar de aseguradora.

La entidad por la que más optan los mutualistas segovianos es, con un 36,7% ASISA, seguida del 34,8% que optan por ADESLAS y del 17,5% que eligen el Servicio de Salud Regional.

El Servicio Provincial contempla la posibilidad de presentar reclamaciones o quejas en relación con la asistencia sanitaria.

Para la resolución de las mismas se ha reunido en cinco ocasiones en lo que va de año, la comisión mixta provincial MUFACE-entidad.

La prestación farmacéutica que realiza MUFACE presenta diferencias con el Régimen General. La más singular de ellas es lo referido a los talonarios de recetas, que son responsabilidad de los mutualistas, tanto en su custodia

como en su presentación al médico para la prescripción.

El primer semestre del 2004 se prescribieron 53.954 recetas un 5,78% más que en el mismo periodo del año anterior. El precio medio de las mismas es de 11,61, dato que sitúa a Segovia entre las provincias con menos gasto por persona y receta de España, con una media mensual de 1,06 recetas por persona.



Nuevo SEAT TOLEDO

Descúbralo con nosotros este fin de semana y recibirá un obsequio

Sábado día 16, en horario comercial, y domingo día 17, por la mañana

HIGARSA AUTOMOCIÓN, S.A.

Concesionario Oficial en la Provincia

C/ Navacerrada nº 21

Teléfono: 921 42 02 00

Fax: 921 43 43 94

E-mail: higarasa@higarasa.com



SEAT
auto emoción

■ **TOROS** LA TEMPORADA TAURINA HA OFRECIDO DOCE CORRIDAS DE TOROS, NUEVE DE REJONEO Y 18 NOVILLADAS CON PICADORES

El Espontáneo ultima el programa de su ciclo anual

Antón Cortés y Aquilino Pascual, premiados por el restaurante La Matita

PABLO PASTOR
Segovia

Está a punto de cerrarse el cartel de el XX ciclo taurino de la Peña El Espontáneo con los cinco conferenciantes que van a conformar la vigésima edición del Ciclo Taurino-Cultural que nació en 1985 al cumplirse en aquella ocasión el veinticinco aniversario de la fundación de la Peña.

A falta únicamente de un matador de toros, están confirmados el ganadero de bravo Domingo Hernández Escolar, titular de las ganaderías de Domingo Hernández y Garcigrande; Paco Aguado, escritor, periodista y director adjunto de 6 Toros 6; Máximo Valverde, actor y matador de toros y Florencio Cascuera, director

de la banda de música de las Ventas.

JAVIER HERRERO SE RECUPERA
El novillero segoviano Javier Herrero, se recupera de una herida en los testículos, ocasionada por una cogida en Guadarrama el pasado día 4, en el transcurso de una novillada. Un novillo de Ganadería de Acha, le prendió por sus partes nobles, ocasionándole una pequeña cornada.

GALARDONES DE LA MATITA
Ya están designados los dos galardonados por restaurante La Matita, trofeos triunfador feria taurina de San Pedro, ciudad de Segovia 2004 y torero segoviano triunfador de la temporada 2004,



La mesa que analizó la temporada taurina segoviana en Mesón de Cándido

CANDIDO LOPEZ

Antón Cortés y Aquilino Pascual, respectivamente. El día 23 de noviembre en un almuerzo a celebrar en el establecimiento hostelero de Collado Hermoso, se procederá a la entrega de los trofeos. Aquilino Pascual ha concluido la temporada taurina con 19 corridas del arte del rejoneo y seis festivales, con 50 orejas y 9 rabos cortados en los festejos mayores y 8 orejas y 6 rabos en los festivales.

David Madroño, seis novilladas con doce orejas cortadas.

Juan Jesús del Monte, cuatro novilladas y seis orejas.

Alberto Román, cuatro novilladas y cuatro orejas.

José Antonio del Monte, dos novilladas y una oreja.

FESTEJOS MAYORES

La temporada taurina del presente 2004, ha ofrecido doce corridas de toros, nueve del arte del rejoneo y 18 novilladas con picadores, además de los correspondientes festejos menores, es decir novilladas sin los del castoreño y becerradas.

Segovia capital celebró dos corridas de toros; Cuéllar tres; y una Cantalejo, El Espinar, La Granja,

Villacastín, Sepúlveda, Carbonero el Mayor y Riaza.

Corridas del arte del rejoneo, Mozoncillo, Cantalejo, La Granja, Cuéllar, Carbonero el Mayor, Escalona del Prado, Riaza, Nava de la Asunción y Valledado.

Novilladas picadas, las localidades de Marugán, Navas de Oro, Prádena, El Espinar, Cantalejo, Mozoncillo, La Granja, Sepúlveda, dos Cantimpalos, Cuéllar, Santa María de Nieva, Cabezuola, Riaza, Nava de la Asunción y San Rafael.

ANÁLISIS

En el mesón de Cándido, ubicados en el comedor más taurino por los frescos que jalonan el hábitat con motivación especial del pintor Lope Tablada de Diego, Francisco Salamanca, Antonio Sánchez Puerto, César de la Fuente y Pablo Pastor, analizaron en profundidad lo que ha representado en síntesis la ya finalizada temporada taurina segoviana. Pablo Martín, comentó el favorable resultado artístico de la becerrada de la Asociación de Camareros de Segovia y Provincia, que preside, aunque no el aspecto económico. "Los gastos son muy elevados y aunque acudieron 4.000 personas a la plaza, los ingresos no bastaron para cubrir el presupuesto".

Se destacó la aportación de algunas corporaciones al incluir éstas a toreros segovianos en sus carteles y de los toreros segovianos, Aquilino Pascual, Rafael Ayuso y David Madroño, aunque ninguno del resto desentonó.

De matadores de toros, Abraham Barragán, Antón Cortés, Matías Tejela, Miguel Abellán, El Cid, El Fundi, Eduardo Gallo y Uceda Leal, especialmente. De los rejoneadores, a Rui Fernandes, Raúl Martín Burgos, Roberto Armendáriz y Diego Ventura.

Sánchez Puerto manifestó que los alumnos de la Escuela Taurina Provincial, han cumplido diferentes actuaciones con notable éxito y dejando imponente y favorable impresión. Para el 2005, debutarán con picadores dos de ellos.

MAHONIAS INMOBILIARIA
921 42 98 88
EZEQUIEL GONZALEZ Nº 32
C. COMERCIAL MAHONIAS

VALVERDE DEL MAJANO
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS DE 1,2 Y 3 DORMITORIOS CON ASCENSOR GARAJE, TRASTERO Y PISCINA BAJOS CON JARDIN / ATICOS CON TERRAZA DESDE 83.900 EUROS

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO
NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DE 1 Y 2 DORMITORIOS CON GARAJE DIFERENTES SUPERFICIES MUY BUENA SITUACION

PROXIMAS PROMOCIONES
TABANERA DEL MONTE BERNUY DE PORREROS
HONTORIA OTERO DE HERREROS

WWW.MAHONIAS.COM

Domingo 17, tercera entrega
Vivaldi
por sólo **2,40 €**
libro + cd audio
el mejor precio del mercado

EL ADELANTADO
de Segovia
La Junta Inicial

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

DOMINGO, 17 DE OCTUBRE DE 2004
Desde las 8.00 a las 10.00 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Mozoncillo
CALLES: Carracuelar, De la Hoya, Rincón de la Carahuela, Fuente, De Sonsoto, De la Virgen y Del Pinar.

Desde las 9.00 a las 11.30 horas.
CALLES: Iglesia, Alameda, Plz Iglesia, Caño, Frontón, San Roque, La Vega, Del Calvario, Del Caño, Los Huertos, Rodelga, Turegano, Del Pósito, Plz. Arenal, Rincón, Del Puente, Arroyo, De Arriba, Trav. Puente, Amparo, Luna, Pez, Arroyo de Abajo, Real, La Fragua, Plz.Mayor, Ancha, Escobar, La Paz, Eras, Matadero, San Antón, Del Salinero, Ronda, Escarbajosa, Plz. de la Hermandad y Manuel Monjas.

Línea o Instalación: Centro de transformación 1 y 3 de Mozoncillo
MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

■ **CONVENIO DE SEQUÍA** LAS SUBVENCIONES IRÁN DIRIGIDAS A 19 NÚCLEOS DE LA PROVINCIA CONSENSUADOS EN REUNIÓN

La comisión destina 99.290 euros a obras de abastecimiento

Está integrada por la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial

EL ADELANTADO
Segovia

La comisión de seguimiento del convenio de sequía se reunió ayer por la mañana en la delegación territorial de la Junta de Castilla y León, bajo la presidencia de la delegada María Dolores Ferri, y aprobó la concesión de subvenciones por un valor total de 99.290 euros para acometer obras de mejora de abastecimiento de agua en 19 términos municipales de la provincia.

Con esta inversión se cierra prácticamente el convenio de sequía correspondiente al presente año 2004. Este acuerdo, que suscriben la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial de Segovia, se renueva cada temporada para atender las necesidades de agua potable que se originan por situaciones de sequía, y emprender obras de mejora de las redes de suministro de las localidades de la provincia. Las inversiones aprobadas ayer se suman a las que

a lo largo del año se han ido realizando en el marco del convenio para acometer obras en materia de abastecimiento de agua.

Con las ayudas aprobadas en esta reunión de la Comisión se van a acometer obras e instalaciones de rápida ejecución (como adquisición de bombas, renovación de redes o arreglo de averías) en Aldealcorvo, Aldeonte, Barbola, Armuña, Castro de Fuentidueña, Encinillas, Escarabajosa de Cabezas, Fuentesauco de Fuentidueña, Honrubia de la Cuesta, Los Huertos, Melque de Cercos, Orejana, Santa Marta del Cerro, Sebúcor, Urueñas, Valleruela de Pedraza, Yanguas de Eresma, Valseca y Riaza.

De los 19 núcleos subvencionados, la inversión más elevada, 10.000 euros, será para Honrubia de la Cuesta, para la sustitución parcial de la red de abastecimiento. Le siguen tres ayudas de 9.000 euros cada una, para Castro de Fuentidueña (actuaciones



Un momento de la reunión celebrada en la delegación territorial

EL ADELANTADO

en el depósito), Encinillas (instalación de línea de bomba sumergible y reforma del cuadro de maniobra), y Orejana (reparación de tubería).

En relación a la cuantía de dinero, en tercer lugar se sitúan cuatro ayudas de 6.000 euros, para Escarabajosa de Cabezas (anillo perimetral para la red de abastecimiento), Fuentesauco de Fuentidueña (renovación de averías en red), Riaza (instalación de grupo de presión en los depósitos de Villacorta) y Valseca (reparación del depósito municipal).

Estas obras se suman a las ya

aprobadas en la anterior comisión de seguimiento del convenio, en la que se acordaron 166.795 euros de subvención para intervenciones en 26 municipios.

Por otro lado, en la misma reunión se informó también de los municipios de la provincia que han necesitado suministro por cisternas. Hasta la fecha, en Donhierro (el 31 de agosto), en Turégano (los días 13,14 y 15 de agosto) y en la actualidad en Cerezo ha sido necesario este suministro, lo que ha supuesto hasta la fecha un gasto en torno a los 10.000 euros.

■ **PICOS DE EUROPA** RODRIGO SUÁREZ ABOGA AL MISMO TIEMPO POR SU CONSERVACIÓN

El nuevo director apuesta por el Parque como motor de desarrollo

EL ADELANTADO
Segovia

Combinar las necesidades de conservación con las posibilidades de Picos de Europa como motor de desarrollo socioeconómico será una de las principales prioridades del nuevo director de este Parque Nacional, Rodrigo Suárez Robledano. El nuevo máximo responsable de este espacio natural, cuya designación para este cargo fue aprobada el miércoles por la Comisión Mixta del Parque, también se comprometió en declaraciones a Efe a "reforzar la coordinación" entre el órgano que pasará a dirigir oficialmente en las próximas semanas y las tres comunidades autónomas que aportan superficie a Picos de Europa.

Suárez, quien aún ejerce como jefe del servicio territorial de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León en Segovia, anunció una "gestión orientada hacia la naturaleza", que paralelamente "redun-

dará" en el aprovechamiento de las posibilidades económicas del Parque derivadas de actividades como el turismo. "Toda mejora en la conservación del Parque Nacional de Picos de Europa revertirá en reforzar su carácter como elemento de desarrollo, de modo que también el turismo será una prioridad", aseguró el nuevo director, quien dijo desconocer con exactitud la fecha en la que asumirá sus nuevas responsabilidades.

Asimismo, avanzó su intención de desarrollar una labor "cercana" hacia los vecinos y ayuntamientos leoneses, cántabros y asturianos enclavados en este espacio natural y de prestar una especial atención a la problemática causada por los daños provocados por los lobos entre la cabaña ganadera de la zona.

Acercado de su proceso de nombramiento, Suárez, quien era el candidato propuesto por el Gobierno del Principado de Asturias, confesó no sentirse "ni el director de todos ni



Rodrigo Suárez, nuevo director del Parque

EL ADELANTADO

el director de uno, sino más bien el director del Parque Nacional", por lo que negó un posible rechazo hacia su nombramiento por parte de la Junta de Castilla y León, que presentó a su propio candidato para el cargo. En este sentido, recordó que,

finalmente y a pesar de esta última circunstancia, su designación también recabó el apoyo del Gobierno castellano y leonés, y recalco su deseo de actuar de forma coordinada con los Ejecutivos autonómicos de las tres comunidades.

■ **SOCIEDAD**

FEMUR pide igualdad en el Día Internacional de la Mujer Rural

EL ADELANTADO
Segovia

La Federación de la Mujer Rural (Femur) reclama hoy "justicia e igualdad" para todas las mujeres rurales del mundo en la celebración del Día Internacional de la Mujer Rural, reivindicando para ello la igualdad salarial, la formación profesional y la potenciación de programas especiales para las denuncias en situaciones de malos tratos en el medio rural.

En una carta remitida por la presidenta nacional de Femur, Juana Borrego Izquierdo, la máxima responsable de esta Federación que agrupa a más de 200.000 mujeres en todo el territorio nacional asegura que las mujeres rurales "han impulsado grandes cambios en los últimos años para mejorar su situación social y económica, y han sabido romper los roles de una sociedad tradicional que limitaba su participación en asuntos públicos y privados, coupando cada vez más su protagonismo en el entorno".

Asegura también que las féminas rurales "reivindican sus derechos han vencido los temores para denunciar las discriminaciones y han apostado decididamente por su formación, información y por el mundo de las nuevas tecnologías, rompiendo esquemas y demostrando el carácter emprendedor, y encabezando nuevas empresas aprovechando las políticas de desarrollo rural".

■ PALAZUELOS DE ERESMA EL AYUNTAMIENTO ESTÁ CONSTRUYENDO ADEMÁS UN CAMPO DE FÚTBOL SIETE



El campo de La Mina acoge los partidos de fútbol del Monteresma

JUAN MARTÍN

La Mina dispondrá de un nuevo graderío cubierto

La inversión asciende a 180.533 euros

JUANA HITA
Palazuelos de Eresma

El campo de fútbol de La Mina de Palazuelos de Eresma contará en breve con un nuevo graderío cubierto, que el municipio está ejecutando en la actualidad. Para ello, se han derribado los vestuarios viejos de la instalación sobre los que se construye la grada.

Según las previsiones del Ayuntamiento, estas obras concluirán este mes. Al mismo tiempo se está construyendo un campo de fútbol siete de arena junto a la zona deportiva del campo grande y las piscinas, debido a la demanda existente en el municipio por el gran número de jóvenes registrados. La inversión prevista en estas nuevas obras asciende a 180.533 euros.

Con la finalización de estas obras se completa un ciclo en las instalaciones deportivas del campo de fútbol que comenzó en el año 2002 con la ejecución de las obras de iluminación de La Mina, con una inversión de 22.569 euros.

Las actuaciones continuaron en 2003 con la construcción de unos vestuarios nuevos, en la que se invirtieron 110.000 euros, rematándose con las obras actuales.

Con estas actuaciones se

ILUMINACIÓN

En 2002 se llevaron a cabo las obras de iluminación del campo de fútbol con una inversión de 22.569 euros

pondrán a disposición de los vecinos unas instalaciones para la práctica y competición de fútbol, un deporte muy demandado.

Desde el equipo de Gobierno actual, encabezado por Domingo Asenjo (IU), se considera fundamental la creación de instalaciones deportivas, así como la promoción y apoyo a todas las inquietudes deportivas. "Nuestro objetivo es posibilitar la creación de más instalaciones deportivas para dar una respuesta a las necesidades de la población infantil y juvenil", explicó Asenjo.

En la actualidad el campo de La Mina es utilizado principalmente por el equipo de fútbol del Monteresma. Para dar la posibilidad a la población de practicar fútbol mientras el campo está ocupado, se está construyendo el campo de arena de fútbol siete.

Colección Genios de la Música



Calendario de entregas

3 de octubre de 2004	BEETHOVEN Sinfonías 5ª y 6ª
10 de octubre de 2004	MOZART Requiem + Esultate Jubilate
17 de octubre de 2004	VIVALDI Cuatro Estaciones + Beatus Vir o Gloria
24 de octubre de 2004	BACH Conciertos de Brandeburgo nº 4 y 5 Suites orquestales nº 2 y 3
31 de octubre de 2004	VERDI Óperas, Coros y Arias (Compilación)
7 de noviembre de 2004	HAYDN Sinfonías nº 92 y 103 y uno de los cuartetos de la Opus 64
14 de noviembre de 2004	TCHAIKOVSKI Concierto para piano. Obertura 1812. Capriccio Italiano
21 de noviembre de 2004	HAENDEL Selección del Mesas. Fuegos Artificiales
28 de noviembre de 2004	STRAUSS Valses y Polkas
5 de diciembre de 2004	WAGNER Óperas, Coros y Preludios (Compilación)

cada domingo
por sólo
2,40 €
libro + cd audio
el mejor precio
del mercado

Cada libro contiene:

- Biografía
- Entorno histórico
- Las obras
- Guía de audición
- Claves para conocer al genio.
- Anecdotario
- Compositores contemporáneos
- Géneros y formas musicales
- Los intérpretes
- Glorario de términos musicales

■ SAN ILDEFONSO HOY A LAS 20,30 HORAS

Farinelli ofrece una charla sobre lenguaje publicitario y literario

EL ADELANTADO
San Ildefonso

La librería Farinelli de La Granja ha organizado para mañana a las ocho y media de la tarde sobre "Lenguaje publicitario y lenguaje literario", para tratar las aportaciones de la literatura y la publicidad. Cuestiones dirigidas a gente inquieta por el lenguaje, la comunicación y las formas de expresión en la actualidad.

La jornada se centrará en un diálogo entre todos los asistentes, con Coloma Fernández Armero, escritora de novelas y redactora publicitaria, y Luis Quesada Barbado, creativo publicitario, autor de libros y artículos, y editor.

Las actividades continuarán el sábado 30 de octubre, con el escri-

tor Alfonso Ussia Muñoz-Seca. Conocido también como columnista y tertuliano radiofónico, firmará sus libros a todos los interesados y presentará su última publicación "Las dos bodas", sobre las sorprendentes aventuras y desventuras del marqués de Sotoancho.

NOVIEMBRE

Farinelli ya ha previsto el programa para el mes de noviembre, que se iniciará el sábado 6 con la socióloga, doctora en Docencia de Educación Superior de la Universidad Andrés Bello (Venezuela), Sortzu Zuazo Arsuaga, quien hablará sobre "el éxito o fracaso escolar. Destruyendo mitos. El alumno ¿víctima o responsable?, ¿hay remedio?."

NOTA: Los suscriptores podrán recoger la colección completa o números sueltos a partir del martes 26 de octubre en nuestras Oficinas Centrales, C/ Peñalara nº 3, de lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, o en la Oficina Comercial de Plaza Mayor nº 3, 2º, de lunes a viernes de 9 a 14 horas. Promoción válida hasta fin de existencias.

■ **CUÉLLAR** PARTICULARES Y EMPRESAS RECIBIRÁN ASESORAMIENTO TAMBIÉN SOBRE LAS AYUDAS

Carchena albergará la oficina sobre energía solar

Complementará el estudio realizado sobre su implantación en el municipio

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El Centro Carchena acogerá la oficina de información para la puesta en marcha de instalaciones solares. Allí se facilitará información y asesoramiento a los interesados

En el último semestre de 2003 el consistorio recibió una ayuda de la consejería de Industria Comercio y Turismo destinada a la realización de un estudio medioambiental relativo a la introducción de energía solar en Cuéllar, y que comprendía la contratación de tres técnicos de grado medio que durante esos meses desarrollaron el estudio. Este documento, según señaló el concejal de cultura, Eduardo Marcos, fue un primer paso y el segundo será la puesta en marcha de esta oficina de asesoramiento para la implantación de energía solar en la villa. Para ello el Ayuntamiento ha recibido una nueva subvención para la contratación de un técnico que desarrolle esta labor durante el período de un año.

Marcos señaló que paralelamente a la puesta en marcha de la oficina se va a realizar un díptico informativo que se distribuirá por los hogares de la villa. Desde la oficina se facilitará sobre todo información y se ayudará a localizar las ayudas y subvenciones para estas instalaciones solares. La atención se prestará tanto a particulares como a empresas. "Supone una apuesta más por parte del Ayuntamiento de Cuéllar para fomentar el uso de



El Centro Carchena acogerá durante un año esta oficina de información sobre energía solar GABRIEL GÓMEZ

energías renovables", afirmó Marcos.

Fernando Arévalo, será el técnico encargado de esta oficina que prestará servicio de lunes a viernes en horario de 9.00 a 14.00 horas.

La oficina prestará de forma gratuita servicios de información y asesoramiento sobre las ventajas y beneficios de la implantación de sis-

temas de aprovechamiento de energía solar, información sobre tramitación de proyectos de energía solar, sobre ayudas, subvenciones y medios de financiación de la inversión, información de carácter ambiental, de carácter normativo y de carácter técnico sobre este tipo de instalaciones. Desde el Consistorio se persigue con la puesta en

marcha de esta oficina fomenta la demanda de sistemas de captación de energía solar, promocionar las nuevas aplicaciones de energías alternativas en la industria y difundir la importancia del uso de las energías alternativas a todos los ciudadanos. El Ayuntamiento ya dispone de instalaciones de energía solar en la piscina climatizada.

■ **CUÉLLAR** SE HA CELEBRADO LA QUINTA EDICIÓN

Las Aldabas recibirá hoy su premio como ganador del V Concurso de Tapas

N.P.
Cuéllar

La pizzería bar Las Aldabas recibirá hoy su premio como ganador de la quinta edición del concurso de tapas de la villa. Su tapa "Delicia de pavo" recibió 372 votos de las personas que degustaron la oferta de los veinte establecimientos participantes. El concurso se desarrolló a lo largo de los días 25, 26 y 29 de septiembre pasados. Es el tercer año que Las Aldabas se alza con el primer premio de este concurso ya que ya lo consiguió en su segunda y tercera edición. La segunda posición con 262 votos correspondió al Mesón Estación de Autobuses con su "crujiente de bacalao" y la tercera plaza fue para La Cantina con su "tapa búlgara" con 243 votos. Entre todas las personas que deposi-

taron sus votos se realizó un sorteo de una cena para dos personas que correspondió al cuellarano Alfonso Gómez Senovilla.

El acto de entrega de galardones tendrá lugar hoy en el patio del Ayuntamiento a las 13.30 horas. En este acto además del premio del concurso de tapas se hará entrega de los premios del XVII Concurso Fotográfico Fiestas de Cuéllar cuyo primer premio dotado con 240 euros ha recaído en la cuellarana Miriam Quintanilla, el segundo premio de 120 euros correspondió a Fidel Magdaleno y el tercero de 60 euros a Enrique Madroño. Asimismo el jurado otorgó dos menciones especiales a Guillermo Arranz y José Luis Llorente. La muestra de fotografías de los doce participantes permanece expuesta en el patio del Ayuntamiento.

■ **CUÉLLAR** VÁZQUEZ QUIERE QUE SE ANALICEN

El PP de Segovia pedirá explicaciones a Arahetes sobre el vertido de lodos

A.S.R.
Segovia

El portavoz del Partido Popular en el Ayuntamiento de Segovia, Francisco Vázquez, aseguró ayer en conferencia de prensa que su grupo pedirá explicaciones tanto al alcalde de la ciudad, Pedro Arahetes, como a los concejales de Medio Ambiente y Obras, Cristina Pampillón y José Julián Llorente, respectivamente, sobre un posible vertido de lodos procedentes de la depuradora de Segovia en la escombrera municipal de Cuéllar.

Francisco Vázquez señaló que quiere actuar con prudencia ante un tema "que reviste mucha gravedad", aunque, remitiéndose a la denuncia efectuada por el PP cuellarano, que fue confirmada por el alcalde de la villa, Octavio Can-

talejo, recordó que el Ayuntamiento de Segovia podría haber depositado en la escombrera de Cuéllar más de 500 toneladas de lodos con un nivel de mercurio por encima de los límites permitidos por la normativa.

El portavoz del PP, que indicó que va a reclamar a la Junta de Castilla y León un análisis de los lodos "para que se sepa el contenido exacto y no se cree alarma en la población", añadió que su grupo quiere saber "por qué se hacen estos depósitos en Cuéllar y quién ha autorizado la salida de 40 camiones con material presuntamente tóxico". Vázquez denunció asimismo "el absoluto silencio sobre este tema de los responsables municipales, que en otros temas se muestran muy di-

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ **F.J. Alcaraz**
(C/ Resina hasta el 24 de octubre)

EXPOSICIONES

♦ **Patio del Ayuntamiento.** Exposición de fotografía "Fiestas de Cuéllar 2004". De lunes a viernes de 8.00 a 15.00 horas y sábados de 9.00 a 13.00 horas. Viernes 15 de octubre entrega de premios a las 13.30 horas.

CONVOCATORIAS

Centro de educación de adultos Antonio Herrera. Abierto el plazo de matriculación de lunes a jueves de 17.00 a 20.00 horas y viernes de 10.00 a 13.00 horas. C/ Palacio, 6. 921142331.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 1416 85/140002
Guardia Civil: 921 143420
Bomberos: 921 14 02 74
Juzgado: 921 14 0004
Ayuntamiento: 921 140014
Oficina de Turismo: 921 1422 03
Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597
Centro Encierros: 921 142540
Estación de Autobuses: 921 141513
Centro de Salud: 921 142245
Urgencias: 921 14 08 20
Cruz Roja: 921 14 08 69
Correos: 921 14 08 17
Polideportivo: 921 140910
Piscinas: 921 140520
Club de Golf: 921 142158

MÁS INFORMACIÓN

www.aytocuellar.es

■ **AGRICULTURA** LOS PORTAVOCES DE LAS ASOCIACIONES ASEGURAN QUE NO SE HAN TENIDO EN CUENTA SUS OPINIONES AL RESPECTO

Coag, Asaja y UPA, contrarias a la modificación de Castrovido

Insisten en que la rebaja de la cuota pone en peligro los regadíos del Arlanza

EFE
Valladolid

Las organizaciones agrarias COAG, ASAJA y UPA, se mostraron ayer contrarias a la modificación del proyecto de la presa de Castrovido (Burgos). El coordinador de la organización agraria COAG, Jesús González Palacín, calificó ayer de "insulto a la democracia y a las instituciones de Castilla y León", la rebaja de la cuota de la presa de Castrovido por parte del Ministerio de Medio Ambiente y la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD).

Según comentó Palacín en una rueda de prensa conjunta de las tres organizaciones agrarias COAG, ASAJA y UPA, "la rebaja de la presa supondría poner en serio peligro el objetivo de consolidar los regadíos y de solventar el problema de las avenidas en la cuenca baja del Arlanza, que sufren desde hace más de 60 años". En este sentido, tal y como apuntó Palacín, "el proyecto inicialmente aprobado supondría asegurar el abastecimiento de agua potable a 54 municipios de las provincias de Burgos y Palencia, el caudal ecológico, y consolidar más de 6.000 hectáreas de regadío, que son imprescindibles para fijar la población en el medio rural".

El presidente de ASAJA Castilla y León, Donaciano Dujó, dejó claro que "las organizaciones agrarias apoyaremos la presa de Castrovido tal y como estaba aprobada por las Cortes regionales y participaremos en todas las mo-



De izquierda a derecha, Dujó, López Alonso y González Palacín, ayer en Valladolid

EFE

vilizaciones que se lleven a cabo para buscar la unanimidad y seguir presionando al Gobierno". Para Dujó, "la rebaja de la presa de Castrovido —de 82 a 48 hectómetros cúbicos y de 77 a 67 metros de altura—, supondría un gran perjuicio para más de 40 municipios y más de 700 agricultores, sobre todo en lo que respecta al regadío y a la solución de riadas y avenidas que llevan sufriendo dichos pueblos en otoño e invierno".

Por parte de UPA, el secretario general en Castilla y León, Julio López, criticó duramente a la presidenta de la CHD, Helena Caballero, "porque no ha tenido en cuenta la opinión de las organizaciones agrarias a la hora de apoyar la rebaja de la cuota de Castrovido que ha planteado el Ministerio de Medio Ambiente a última hora".

Según López "no hay justificación para que se haya tomado esta grave decisión de forma uni-

lateral, a no ser que exista un trasfondo importante detrás de la misma, bien por intereses partidistas o particulares".

Esta dura crítica fue matizada por González Palacín, que aseguró que "Caballero ha llegado incluso a cesar a dos prestigiosos ingenieros que llevaban más de treinta años en la Administración, porque no quisieron elaborar los informes que ella pretendía, y luego el PSOE pretende vender su talante de diálogo", añadió.

▼ **PRESIDENTA DE LA CHD**

Caballero cree idónea la rebaja

La presidenta de la Confederación Hidrográfica del Duero, Helena Caballero, definió ayer como "idónea" la rebaja de la cuota de la presa de Castrovido ya que "se van a salvar 200 hectáreas de valle, más de cuatro kilómetros de carretera y la presa de cola, lo que supone menor impacto medioambiental". Según la responsable de la CHD, "es lógico que sean muchos los que están en contra de esta reducción del embalse porque no conocen ninguna otra alternativa a la que se les ha ofrecido al principio del proyecto, y que estaba basada en un criterio de toda la vida que es que cuanto más grande, mejor". Sin embargo, para Caballero "con la bajada de la cuota se sigue manteniendo el caudal ecológico planteado en el proyecto, de 1 metro cúbico por segundo, se abastecerá de agua a 30.000 personas y se consolidarán los regadíos concedidos, que no son las 6.000 hectáreas que se plantearon al principio, sino 4.828". Esta cifra se ha visto reducida, según Caballero, "porque se han informatizado los datos de los regantes y se ha comprobado que solamente estaban concedidas 4.828 y no las 6.000 que se contabilizaron en 1996. Además, según el Plan Nacional de Regadíos aprobado por el anterior Gobierno hay cero hectáreas concedidas, por lo que no habrá necesidades que cubrir", añadió.

■ **CONSEJO DE GOBIERNO** LAS SEGOVIANAS DIBAQ-DIPROTEG Y ULTRACONGELADOS DEL DUERO, BENEFICIADAS

La Junta ayuda a varias empresas agroalimentarias

EFE
Valladolid

Más de 4,9 millones de euros destinó ayer la Junta de Castilla y León para la puesta en marcha de proyectos de cuatro empresas agroalimentarias de Segovia, Soria y Zamora que crearán 34 empleos, mantendrán 206 e invertirán más de 29,4 millones.

La empresa Dibaq-Diproteg de Fuentepelayo, en Segovia, recibirá una ayuda de 2.176.451 euros para ampliar la industria de pro-

ducción de alimentos para peces, en lo que invertirá 10.179.849 euros, creará 25 puestos de trabajo y mantendrá los 134 que tiene en la actualidad. Ultracongelados del Duero de Sanchonuño (Segovia) contará con una subvención de la Junta de 735.077 euros para mejorar la línea de elaboración de maíz, la instalación de una depuradora de aguas y la urbanización exterior de las instalaciones, para lo que destinará 2.579.220 euros y mantendrá 13 empleos.

Embutidos La Hoguera dispondrá de una ayuda de 1.391.573 euros para la ampliación y mejora tecnológica de la industria de salazones cárnicas que está ubicada en San Pedro Manrique (Soria). La empresa invertirá 4.638.578 euros y aumentará su plantilla de 45 a 50 trabajadores.

Finalmente, Mafrisavi contará con 668.974 euros para mejorar la transformación y comercialización de la línea de porcino del

matadero frigorífico que tiene en Santibáñez de Vidriales (Zamora). La empresa invertirá 2.242.623 euros y creará 4 puestos de trabajo, con lo que su plantilla pasará de 9 a 13 trabajadores.

Dentro de las ayudas para mejorar la competencia empresarial, el Consejo incluyó 1,6 millones para que la Fundación para la Investigación y Desarrollo en Autonomía haga la primera fase del proyecto "Gemini".

Entrega un mundo mejor a los jóvenes

JOVENES DEL TERCER MUNDO

C/ Lisboa, 6, 2º, 28008 MADRID
Tel/911544 76 20

Joventes del Tercer Mundo agradece la inversión gratuita de este comunicado.



Mejore su EXPLOTACIÓN...

con la FINANCIACIÓN de MAQUINARIA AGRÍCOLA de Caja Rural de Segovia

- Condiciones inmejorables
- Resolución inmediata

■ AGRICULTURA

El PSOE denuncia la política burocrática sobre la Ley del Vino de la Junta

EFE
Valladolid

La existencia de una política "burocrática" por parte del Gobierno regional, que ralentiza el desarrollo del sector vitivinícola, denunció ayer en Valladolid el PSOE después de reunirse con representantes de organizaciones profesionales agrarias para analizar la futura Ley del Vino.

Manuel Fuentes, portavoz socialista de Agricultura en las Cortes regionales, constató cómo Castilla y León todavía no cuenta con una legislación específica sobre el vino, "marcha a la cola de los acontecimientos, retraso que trae consecuencias negativas como el freno de la inversión en el sector". Por esta razón, apostó por la defensa "a ultranza" del sector, sobre todo de los productores y de los vinos de calidad al considerar que "es el medio para garantizar su futuro", exigió una Ley de la Viña y el Vino, no sólo del producto final y defendió las comarcas vinícolas de Castilla y León.

■ AGRICULTURA

La CE duda que la plaga de langosta de África sobreviva en España

EFE
Bruselas

La Comisión Europea (CE) "vigila con mucha atención" el desplazamiento de la plaga de langostas al norte de África, aunque duda que puedan sobrevivir si entran a Europa a través de España, informaron ayer fuentes comunitarias. Bruselas "está siguiendo muy atentamente" la evolución de esa plaga, que está destruyendo las cosechas del África subsahariana y ya afecta al noroeste del continente, según las fuentes.

En este sentido, propuso que se asegure el paso a denominaciones de origen "de forma directa e inmediata" a las Asociaciones Vinos de la Tierra, de las que forman parte Ribera del Arlanza, Tierra de León, Arribes del Duero, Valles de Benavente y Tierra del Vino de Zamora, para facilitar su entrada en el mercado.

Por otra parte, expresó su acuerdo con la regulación del riego siempre y cuando sea para aumentar la calidad del vino y sólo en las denominaciones de origen y en los vinos de calidad. Propuso asimismo que la Junta financie una campaña anual de promoción de los vinos de la región.

El portavoz socialista de Agricultura, Manuel Fuentes definió la futura Ley del Vino, en fase de tramitación parlamentaria, como una norma que está hecha "para defender a los grandes bodegueros", por lo que consideró necesario "un equilibrio para que sea beneficiosa para todo el sector".

Señalaron que "no es muy probable" que las nubes de langosta se propaguen en Andalucía y que, en todo caso "es difícil que el insecto pueda sobrevivir" en España, debido a que las temperaturas son más bajas.

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) ha advertido de que la plaga que azota África ha entrado en una fase crítica al desplazarse hacia el noroeste del continente, por lo que reclama mayor ayuda internacional.

Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia

14 de octubre de 2004

Porcino				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Selecto	0,98	-0,05	0,93	154
Normal	0,96	-0,05	0,91	151
Graso +120 Kgs	1,08	-0,05	1,03	171
Cerdas desvieje extra	0,71	-0,03	0,68	113
Cerda desvieje primera	0,64	-0,03	0,61	101
Tipo Canal II	1,29	-0,07	1,22	203
Lechones 20 kgs. Selecto	1,275	=	1,275	212
Lechones 20 kgs. Normal	1,225	=	1,225	204
Lechón 20 Kgs. Selecto	25,50	=	25,50	4243
Lechón 20 Kgs. Normal	24,50	=	24,50	4076
Cochinillo de Segovia -Marca Garantía -	25,00	=	25,00	4160
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	19,00	=	19,00	3161
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	21,00	=	21,00	3494
Cerdo Ibérico pienso 150 Kg.	1,73	-0,01	1,74	290

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Nueva caída de los precios en el cerdo cebado motivado por la bajada de las cotizaciones en el mercado europeo así como a nivel nacional con atasco en las explotaciones por aumento de la producción. Lechones y cochinillos repiten más debido a los bajos precios que ya tienen.

Vacuno				
	Precio	Diferencia	Precio	Semana actual
Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-	3,20	=	3,20	532
Añojos Extra 270-320 kgs -U-	3,06	=	3,06	509
Añojos Primera 270-320 Kgs R	2,88	=	2,88	479
Añojos Segunda 270-320 Kgs O	2,47	=	2,47	411
Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-	3,05	=	3,05	507
Añojos Extra 320-370 kgs -U-	2,87	=	2,87	477
Añojos Primera 320-370 Kgs R	2,72	=	2,72	453
Añojos Segunda 320-370 Kgs O	2,36	=	2,36	393
Vacas extra -U-	1,93	+0,06	1,99	331
Vacas primera -R-	1,33	+0,06	1,39	231
Vacas segunda -O-	0,95	+0,06	1,01	168
Terneras pienso extra	3,15	+0,03	3,18	529
Terneras pienso primera	3,04	+0,03	3,07	511
Terneras pienso segunda	2,76	+0,03	2,79	464
Ternero cruce charolés macho	2,34	=	2,34	389
Ternero cruce charolés hembras	1,77	=	1,77	294
Ternero del país	1,74	=	1,74	290

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Se demandan más terneras para sacrificio y permite reajustes al alza y además una repetición de precios en añojos con expectativas de aumento del consumo en este mes de Octubre.

Ovino				
	Precio	Diferencia	Precio	Semana actual
Cordero lechal 10-12 Kg.	5,80	+0,05	5,85	973
Cordero lechal 12,1-15 kg.	4,90	+0,05	4,95	824
Cordero recental 15,1-19 Kg.	4,00	+0,05	4,05	674
Cordero pascual 19,1-23 Kg.	3,40	+0,10	3,50	582
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	3,05	+0,15	3,20	532
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	2,75	+0,20	2,95	491
Cordero grande 28,1-34 Kg.	2,35	+0,20	2,55	424
Ovejas desvieje Primera	0,30	=	0,30	50
Ovejas desvieje Segunda	0,15	=	0,15	25

Kgs./vivo sobre granja

COMENTARIO: Pocos corderos a la venta tanto lechales como pascuales y ello produce una subida más significativa en los corderos grandes ante las pocas existencias en cebaderos.

Cereales				
	Precio	Diferencia	Precio	Semana actual
Cebada de 62 kg/Hl.	117,00	=	117,00	19,46
Trigo pienso 72 kg/Hl.	125,00	-0,50	124,50	20,71
Centeno	116,00	=	116,00	19,30

COMENTARIO: Precios parecidos a la semana anterior con repetición de precios excepto en el trigo que baja ligeramente, la presión del exterior y el cereal almacenado impide cualquier posible recuperación de precios.

LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA

Adelántese a los mercados

807429946

PRECIOS EN TIEMPO REAL
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS

UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN

Un PRÉSTAMO que le ayudará a financiar su MAQUINARIA AGRÍCOLA en las mejores condiciones del mercado.


**CAJA RURAL
DE SEGOVIA**

PRESUPUESTOS REGIONALES EL CONSEJO DE GOBIERNO APRUEBA EL PROYECTO DE LEY

La Junta destina dos de cada tres euros a políticas sociales

Deuda. Pilar del Olmo garantiza que el endeudamiento de 340 millones va dirigido exclusivamente a inversiones

Incremento. Se dirigirán 1.337,5 millones a inversiones reales, un 16,4% más que en 2004

ICAL / VALLADOLID

El gasto social centrará los Presupuestos de la Comunidad para 2005, que ascenderán a 8.553 millones, lo que supone un incremento del 6,97%. Al respecto, la Junta destinará a la producción de bienes públicos de carácter social (sanidad, educación, vivienda y urbanismo, bienestar comunitario y cultura), el 56,89 por ciento del total de las partidas, 4.866,1 millones, que suponen una subida del 7,8 por ciento.

A estos fondos habría que sumar los dirigidos a seguridad, protección y a promoción social, que ascenderán a 916,2 millones, un 7,3% más que en 2004, y el 10,7% del total del Presupuesto. En conjunto, las partidas sociales contenidas en los Presupuestos de la región alcanzarán los 5.782,4 millones, el 67,6% del total.

«Con estas cifras se puede afirmar que se trata de unos Presupuestos que permitirán mejorar la calidad de vida de los ciudadanos», señaló la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, quien presentó el proyecto de ley en las Cortes para el inicio de su tramitación parlamentaria tras su aprobación por el Consejo de Gobierno. Además, afirmó que el 75 por ciento del incremento de los Presupuestos se destinará a políticas sociales.

Asimismo, para regulación económica de los sectores productivos se dirigirán 1.481,7 millones, lo que supone un aumento del 4,1 por ciento, y para producción de bienes públicos de carácter económico, 838,7 millones, con un incremento del 10 por ciento. Además, el grupo funcional de regulación económica de carácter general contará con fondos por 71,5 millones, lo que supone un crecimiento del 7,8 por ciento.

La Consejera de Hacienda también remarcó que los Presupuestos contemplan una subida de las operaciones de capital del 13,4%, hasta los 2.385,2 millones, frente a un incremento de los gastos corrientes de 5,5 por ciento y 6.054,5 millones. El Gobierno regional dirigirá 1.337,5 millones a inversiones reales, un 16,4% más, y 1.047,7 millones a transferencias de capital.

Las grandes cifras de la región se desarrollarán en un escenario macroeconómico con un incremento del PIB del 3,1 por ciento, por encima de la media nacional,

una inflación del 2 por ciento, y el año terminará con una tasa de desempleo del 10,5 por ciento gracias a un incremento de la contratación del 1,2 por ciento y la consecución de 11.400 puestos de trabajo. Al respecto, aclaró que los vaivenes del precio del petróleo podrían condicionar en dos décimas el crecimiento económico.

AUMENTO. La consejera destacó que el fuerte incremento de las inversiones reales va a ser posible por el endeudamiento de la Comunidad, que cifró en 340 millones. En este sentido, sostuvo que la región no rompe el principio de estabilidad presupuestaria, ya que no ha sobrepasado el límite de deuda y garantizó que va dirigido exclusivamente a inversiones.

El incremento en el Presupuesto se explica fundamentalmente por la subida del 8 por ciento en las transferencias corrientes, del 8,8 en la recaudación de impuestos indirectos y por la elevación de los fondos derivados de la emisión de deuda pública, que crecen un 147,2 por ciento. Del Olmo precisó que los ingresos corrientes supondrán partidas por 7.279 millones. En el IVA se prevé recaudar 1.000 millones, un 10,7 por ciento,

en IRPF, 825 millones, con un aumento del 8,04 por ciento. Según el proyecto de ley de los Presupuestos, «estos hechos han compensado el comportamiento de otras partidas de ingresos como las transferencias de capital, que caen un 25,4 por ciento, por la reducción de los Fondos Estructurales de la UE, los patrimoniales, con un descenso del 4,2, y la recaudación por tasas y precios públicos, que se reduce un 3,4, así como la enajenación de inversiones reales, con un 5,2 por ciento menos.

Por consejerías, Sanidad y Educación gestionarán más de la mitad de los fondos del Presupuesto. Presidencia experimenta el mayor aumento, un 14,7 por ciento y, por primera vez, se destinarán 12 millones al Pacto Local.

El Presupuesto de la Administración General experimentará un crecimiento del 8,2 por ciento, mientras que el de la Gerencia de Servicios Sociales crece un 6,7 por ciento; el del CES, un 23,4 por ciento; el de la Agencia de Desarrollo Económico, un 20 por ciento y el de la Gerencia de Salud, un 7,7 por ciento.

Proyecto de Presupuestos de Castilla y León 2005 (millones de euros)



Las grandes cifras de la región para el próximo año se desarrollarán en un escenario macroeconómico con un incremento del PIB del 3,1%, una inflación del 2% y terminar el año con una tasa de desempleo próxima al 10,5%

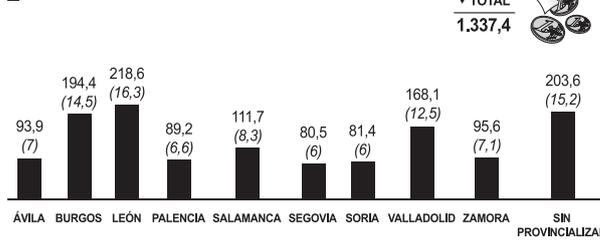
Gasto por áreas

	2004	2005	VARIACIÓN %
Presidencia y A. Territorial	140,1	160,8	14,7
Hacienda	75,6	80,3	6,2
Agricultura y Ganadería	501,1	547,7	9,3
Fomento	471,2	520,9	10,5
Sanidad	2.421,9	2.609,9	7,7
Medio Ambiente	372,7	401,4	7,7
Educación	1.655,4	1.779,6	7,5
Economía y Empleo	454,3	498,3	9,6
Familia e Igualdad Oport.	594,3	643,9	8,3
Cultura y Turismo	189,4	212,2	12,0
Cortes	26,9	34,0	26,3
Deuda Pública	199,3	170,1	-14,6
Consejo Consultivo	2,9	3,3	11,6
PAC	890,1	890,1	0
Total	7.995,8	8.553,0	6,9

Distribución económica del gasto

	2004	2005	VARIACIÓN %
Gastos de personal	2.648,1	2.805,8	5,9
Gastos bienes y servicios	757,9	805,4	6,3
Gastos financieros	53,4	64,4	20,5
Transferencias corrientes	2.276,8	2.378,7	4,4
Total gastos corrientes	5.736,3	6.054,5	5,5
Inversiones reales	1.148,1	1.337,4	16,4
Transferencias de capital	954,4	1.047,7	9,7
Total gastos de inversión	2.102,6	2.385,2	13,4
Total operaciones no financ.	7.838,9	8.439,8	7,6
Variación activos financieros	10,2	6,8	-32,7
Variación pasivos financieros	146,6	106,3	-27,4
Total operaciones financieras	156,8	113,2	-27,8
Total gastos presupuesto	7.995,8	8.553,0	6,9

Inversiones reales (entre paréntesis el porcentaje sobre el total)



FUENTE: Junta de Castilla y León

Inversión por habitante (euros)



ICAL



Del Olmo, con los presupuestos, junto a Armando Baeta y Fdez. Santiago. / ICAL

León recibe el 16,3 por ciento de las inversiones reales

ICAL / VALLADOLID

La provincia de León será la que más inversiones reales recibirá de los Presupuestos de la Comunidad de Castilla y León, con fondos por 218,6 millones, lo que representa un 16,3% del total previsto dentro del Capítulo VI de las grandes cifras de la región del próximo año y que asciende a 1.337,5 millones.

Si se tiene en cuenta la distribución de las inversiones por habitante, Soria, con una previsión de fondos de casi 80,6 millones, es la provincia que sale mejor parada, con 890 euros por persona.

Por lo que respecta a las inversiones totales, las mayores partidas tras León las absorberá Burgos, con el 14,5% del total y 194,4 millones.

Del Olmo asegura que los beneficios fiscales pretenden fijar población

La consejera de Hacienda indica que las cuentas para 2005 son «excepcionalmente buenas» y que el máximo objetivo es que «la gente se quede en Castilla y León»

• La responsable remarcó el incremento de la inversión para regadíos del 20 por ciento, así como las destinadas a centros de salud, que aumentarán un 40 por ciento.

ICAL / VALLADOLID

La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, afirmó ayer que los Presupuestos de la Comunidad para 2005 son «excepcionalmente buenos», ya que las partidas que más suben se corresponden con políticas dirigidas a mejorar el bienestar de los ciudadanos. Asimismo, indicó que los beneficios fiscales introducidos en el proyecto de ley de Medidas de Acompañamiento de las grandes cifras de la región, junto a las partidas presupuestarias pretenden «luchar contra la despoblación» en la Comunidad.

En este sentido, la consejera remarcó el incremento de la partida para regadíos del 20%, hasta más de 100 millones, así como las destinadas a centros de salud, que aumentarán un 40%. Además, se refirió a los importantes fondos para centros de mayores, atención a discapacitados y a la infancia.

La consejera destacó que a vivienda se dirigirán 86 millones de euros, un 7,5% más. Además, remarcó que las inversiones en educación crecerán por encima del 12%. Del Olmo prosiguió remarcando que en Sanidad se dirigirán más de 187 millones para inversiones, con un incremento del 21,6%. Además, subrayó el aumento para cultura del 10,6%, y la subida del 12,5% para promoción, bibliotecas y archivos, con fondos por 71 millones.



La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, durante la presentación de los Presupuestos de 2005. / EDUARDO MARGARETO (ICAL)

La consejera también reseñó el aumento del 9 por ciento en los fondos para rehabilitación del patrimonio, los 137,4 millones para atención a mayores, un 12,4 por ciento más, y los 2,53 millones para funcionamiento de guarderías. La titular de Hacienda prosiguió subrayando los 92,5 millones para discapacitados, con un incremento del 7,1 por ciento.

Además, agregó que otro de los objetivos básicos de los Presupuestos será la creación de riqueza. Al respecto, precisó que la Junta destinará 267 millones a sus políticas de empleo, un 6,8% más, «dando cumplimiento» a los acuerdos alcanzados en las mesas de Diálogo Social. Asimismo, para apoyo de los sectores productivos se dirigirá el 17,3% de los fondos disponibles. En este sen-

tido, también subrayó que para I+D+i se han habilitado partidas por 216 millones de euros, el 2,5 por ciento del total del Presupuesto.

BENEFICIOS FISCALES. En cuanto a los beneficios fiscales, se introducirán deducciones en el IRPF de 600 euros por adopción internacional, y del 5% de la cuantía por la adquisición de vivienda por jóvenes en núcleos rurales.

Asimismo, se eliminará el Impuesto de Sucesiones para el 67%, ya que se elevará la reducción por descendiente, cónyuges y ascendiente a 30.059 euros. Además, se equiparán a las parejas de hecho inscritas, y se introducirá la reducción a cinco años de la obligación de mantener las explotaciones agrarias.

Impuestos

Los Presupuestos reflejan la reducción del 99% del impuesto de donaciones de negocios y explotaciones agrarias y empresas, y el 80 por ciento en la donación a descendientes o cónyuges de vivienda rural. Por último, se fija para la adquisición de viviendas rurales por jóvenes menores de 36 años un 2 por ciento para el Impuesto de Transmisiones Patrimoniales, y un 0,1 por ciento para el de Actos Jurídicos Documentados.

Pilar del Olmo destacó que pese a estas deducciones los ingresos de la Junta serán mayores, gracias al dinamismo económico que tendrá la región.

Villalba denuncia «improvisación» y «desequilibrio territorial» en las inversiones

ICAL / VALLADOLID

El secretario regional del PSoyL, Ángel Villalba, denunció ayer la existencia de «improvisación» por parte de la Junta en la elaboración de los Presupuestos Generales, al tiempo que criticó un «desequilibrio territorial» en las inversiones entre provincias.

Villalba realizó ayer un primer análisis de las cuentas generales junto al secretario de Economía del PSOE, José Francisco Martín, y anunció que presentará una enmienda a la totalidad del proyecto de ley. El líder socialista habló de improvisación por el hecho de que el Gobierno que ha realizado las Cuentas será diferente del que las ejecute.

En cuanto al «desequilibrio territorial», Villalba dijo que la diferencia de inversiones entre provincias «es excesiva» y vaticinó que habrá «sentimientos de confrontación». De acuerdo con los datos del PSOE, la provincia de Burgos pasa de recibir el 12,8% de las inversiones provincializadas en el presente año al 17,15%, la única provincia que crece junto a Soria frente al descenso de otras como León (-1,54%).

El secretario socialista tildó de «muy grave» que el Gobierno no destine toda la nueva deuda (340 millones de euros) para inversiones ya que, según los cálculos del PSOE, las inversiones crecen en 198 millones de euros.

Por último, Villalba rechazó que los Presupuestos de la Junta tengan un carácter social ya que relató diversas partidas sociales que bien cuentan con una cuantía menor o sólo reciben un incremento mínimo. Entre ellas citó las prestaciones sociales, la gestión del empleo, formación ocupacional, emergencias sanitarias y calidad de la enseñanza.

Economía destina 62 millones para ayudas a las empresas

ICAL / VALLADOLID

La Consejería de Economía ha presupuestado 62,5 millones a la financiación de los distintos programas de ayudas a las empresas de la región, mientras que otros 7,9 millones servirán para la promoción del comercio exterior en Castilla y León.

Además, se prevé una dotación de 21,7 millones para fomento de la Minería; otros 5,8 para diversas cuestiones relacionadas con la producción energética y 18 millones más para inversiones y ayudas al comercio.

En cuanto a las ayudas empresariales, la mayor parte—47,5 millones de euros—están destina-

dos a la mejora de la competitividad a través de varias vías. Así, las subvenciones a empresas para mejorar sus servicios ascenderán a 34,9 millones; la sociedad de garantía Ibaerval tendrá una inyección de 6,6 millones de euros y el Plan de Consolidación y la Competitividad de las pymes, 2,9 millones de euros.

El programa de creación de empresas tendrá una partida de 14,9 millones que en su inmensa mayoría se destinarán a subvenciones para el sector privado—empresas, familias e instituciones sin ánimo de lucro. En este sentido, el Centro Europeo de Empresas e Innovación de

Castilla y León recibirá una subvención nominativa de 1,1 millones de euros. En el apartado de minería, el Gobierno regional destinará 21,7 millones, aunque en su mayoría se destinarán a subvencionar proyectos.

Las partidas relacionadas con la energía ascienden a 5,8 millones, lo que supone un incremento del 37,4 por ciento. El sector comercial, tendrá un presupuesto global de 26,3 millones de euros, lo que significa un 8,2 por ciento más que el año pasado. En cuanto al comercio interior, de los 18,3 millones globales, se destinarán 16,2 a operaciones de capital.

5,5 millones para escuelas de idiomas

ICAL / VALLADOLID

La Consejería de Educación invertirá en 2005 más de 5,5 millones en las escuelas de idiomas de León, Ávila y Palencia. En total, esta Consejería tiene previsto destinar a inversiones reales 178,9 millones del conjunto de su presupuesto que asciende a 1.779,6 millones.

La Dirección de Infraestructuras y Equipamientos asume la mayoría de las inversiones. La nueva escuela oficial de idiomas de León recibirá una partida de 3,55 millones. La escuela de idiomas de Ávila, 500.000 euros, y la de Palencia, 1,5 millones.

Sin embargo, la mayor partida la asume el conservatorio de mú-

sica y la escuela superior de teatro en Valladolid, 13,3 millones. Si bien, esta misma infraestructura recibe otros 6,3 millones desde la Consejería de Cultura.

Dentro de las enseñanzas universitarias, la Dirección de Infraestructuras realizará, entre otras, inversiones en edificio informático en campus Vegazana (León), 2,60 millones y la Facultad de Geografía e Historia en Salamanca, 1,4 millones. La Consejería de Educación dota con 277,7 millones al programa de Enseñanza Universitaria, si bien la mayor parte de estos fondos se transfieren a las universidades de la región para su funcionamiento autónomo.

► CRISIS DE GOBIERNO



De izquierda a derecha y de arriba a abajo: Guisasola, Antón, Valín, Silván, Carriedo, Valdeón, Clemente, Mañueco, Ruiz, Herrera, Villanueva y Del Olmo. / E. M. (ICAL)

Herrera quiere que Villanueva y Ruiz «afinen» la coordinación de la Junta

El presidente de la Junta ratifica su «total confianza» en el equipo de Gobierno y destaca el «perfil, la experiencia, la capacidad de trabajo y el poso político» de los vicepresidentes

• El jefe del Ejecutivo regional presidió el acto formal de toma de posesión de los dos vicepresidentes del Gobierno autonómico y del nuevo consejero de Medio Ambiente.

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, ratificó ayer su confianza «en la totalidad del equipo que empezó con el presidente esta ilusionante etapa con el apoyo de la mayoría de los ciudadanos de Castilla y León» y destacó que una remodelación de su Ejecutivo como la que ha acometido «no se adopta por cuestiones puramente coyunturales o estéticas, no por presiones absolutamente de nadie, sino desde la convicción de que en este momento es lo mejor que podemos hacer para seguir sirviendo a Castilla y León».

El jefe del Ejecutivo regional, quien presidió el acto formal de toma de posesión de los dos nuevos vicepresidentes del Gobierno autonómico, María Jesús Ruiz y Tomás Villanueva, y del nuevo consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, hizo extensiva su felicitación, además de a los recién nombrados, al resto de consejeros del Gobierno regional, todos ellos presentes en

el acto de toma de posesión, junto a los secretarios de las diez consejerías y varios directores generales.

Herrera puso énfasis en destacar la idea de que «no hay un cambio de Gobierno», sino «única y exclusivamente» una modificación en la estructura del Ejecutivo que responde a «la necesidad de afinar en todos aquellos instrumentos que hacen del Gobierno un equipo coordinado, que tiene al mismo tiempo la responsabilidad, la oportunidad y la obligación de contar algo tan sencillo como lo que le ocupa al Gobierno».

RESPONSABILIDADES. En torno a la idea de subrayar su confianza en todo su equipo, Juan Vicente Herrera declaró que Carlos Fernández Carriedo «nunca perdió la confianza del presidente» y añadió que siempre estuvo «muy cerca» de sus responsabilidades políticas «con disposición, ilusión y capacidad de trabajo». Por ello, señaló que la designación de Carlos Fernández Carriedo como consejero de Medio Ambiente en sustitución de María Jesús Ruiz «tampoco supone un cambio en el equipo de Gobierno».

Sobre las dos vicepresidencias, apuntó que «son instrumentos de coordinación, de impulso, de seguimiento, de evaluación de un equipo que quiere mejorar sobre

la base de un mismo proyecto» y subrayó que la primera decisión del nuevo Gobierno iba a ser la aprobación de los Presupuestos de la Comunidad para el año 2005.

Juan Vicente Herrera defendió la «responsabilidad» de todos los integrantes del Gobierno y su creencia en un proyecto político «del que estamos convencidos». «Nos creemos el proyecto y nos sentimos revestidos del mandato mayoritario para

aplicar nuestro programa», añadió el jefe del Ejecutivo autonómico.

Asimismo, Herrera destacó «el perfil, la experiencia, la capacidad de trabajo y el poso político» de la nueva vicepresidenta primera, María Jesús Ruiz, y del vicepresidente económico, Tomás Villanueva, y mostró su satisfacción por contar con estas dos «personas, colaboradores y amigos» en la cúpula del Gobierno regional.



«Fluidez» con la prensa. La vicepresidenta primera y portavoz de la Junta, María Jesús Ruiz, (en la foto, ayer por la tarde en su despacho) reiteró su satisfacción e ilusión por el nuevo cargo y garantizó su trabajo para estar «a disposición» de la prensa. / E. MARGARETO (ICAL)

Gerardo Arias Tejerina sustituye a Arribas como director general de Vivienda



Gerardo Arias Tejerina.

ICAL / VALLADOLID

El Consejo de Gobierno de la Junta acordó ayer nombrar a Gerardo Arias Tejerina nuevo director general de Vivienda, Urbanismo y Ordenación del Territorio en sustitución de Javier Arribas. Arias es natural de Ponferrada (León), nació en 1955, está casado y es licenciado en Ciencias Económicas y Empresariales.

El nuevo director general de Vivienda es funcionario del Cuerpo Superior de la Administración, Escala Económico-Financiera; fue jefe del Servicio de Asuntos Económicos de la Consejería de Medio Ambiente y jefe del Servicio de Contratación de la Consejería de Medio Ambiente.

Gerardo Arias Tejerina también ocupó el cargo de director del Parque Tecnológico de Castilla y León desde agosto de 2001 hasta noviembre de 2003 y hasta la fecha ocupaba el puesto de consejero delegado de la empresa pública Gestión de Infraestructuras S.A. (Gical).

La Junta designa nuevos delegados en León, Soria y Zamora

ICAL / VALLADOLID

El Consejo de Gobierno también acordó el nombramiento de Eduardo Fernández García, Carlos de la Casa Martínez y Oscar Reguera Acevedo como nuevos delegados territoriales en León, Soria y Zamora, respectivamente.

Eduardo Fernández vuelve a su puesto, que desempeñó desde julio de 2003 hasta febrero de 2004, cuando dimitió para presentarse como diputado.

Por su parte, Carlos de la Casa Martínez nació en 1953 y ha sido director general de Patrimonio y jefe de gabinete del presidente Lucas.

Por último, Óscar Reguera Acevedo nació en León en 1960, es licenciado en Veterinaria y funcionario del Cuerpo Nacional Veterinario.

Los dos últimos han sido subdelegados del Gobierno hasta las pasadas elecciones.

► CRISIS EN EL PP DE MADRID



Esperanza Aguirre, la presidenta de la Comunidad de Madrid, durante sus declaraciones a los periodistas tras conocer la retirada de la candidatura de Cobo a presidir el Partido Popular madrileño. / EFE

Gallardón 'tira la toalla' al verse sin apoyos y retira la lista de Cobo

El alcalde de Madrid reconoce su «severa derrota» en la Junta Directiva regional del PP madrileño, en la cual únicamente cosechó el apoyo de ocho de los 76 asistentes

• Aguirre insiste en que nadie ha salido derrotado y asegura que «con Gallardón voy a contar, y mucho, en mi candidatura» en la que no descarta la presencia de Cobo.

LUIS LOZA (FAX PRESS) / MADRID «Aquí nadie es perdedor». Con esta lacónica frase valoraba la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, la decisión del alcalde de la capital, Alberto Ruiz Gallardón, de retirar la candidatura de su hombre de confianza, Manuel Cobo, a la presidencia del PP en Madrid. Sin embargo, fuentes populares reconocían que la sensación generalizada en el partido es que el polémico edil ha sido derrotado en su intento de «asalto» a la estructura de poder de la formación con sede en la calle Génova.

Alberto Ruiz Gallardón, visiblemente serio y en tono ligeramente afligido, aprovechó su comparecencia ante los periodistas tras la reunión de su equipo municipal para anunciar su marcha atrás en el duelo con Esperanza Aguirre, una agria disputa abierta hace una semana y que amenazaba con erosionar el recién estrenado liderazgo de Mariano Rajoy. Sin duda, el detonante de la decisión fue la larga reunión de la Junta Directiva del PP madrileño que en la noche de ese pasado miércoles mostró un apoyo mayoritario a la candidatura de la presidenta de la Comu-

nidad de Madrid. De hecho, la lista de Cobo obtuvo únicamente el de sólo 8 de las 76 personas reunidas.

«Tenemos que retirar nuestra candidatura porque ha sido mayoritariamente rechazada, muy criticada. Nosotros hemos presentado un proyecto que nos ilusionaba, que pensábamos que era el mejor. Pero no ha tenido apoyo suficiente, sino que ha sido severamente rechazado», explicó el alcalde ante los periodistas, para reconocer en tono grave haber escuchado en el máximo órgano directivo del Partido Popular madrileño «juicios tremendamente injustos».

«Ayer constatamos claramente que nuestra candidatura estaba en una minoría casi absoluta, mientras la Junta, de una forma mayoritaria, se pronunció a favor de la candidatura de Esperanza Aguirre. A veces se gana, a veces se empata y a veces se pierde. Nosotros perdimos en el órgano más importante que hay y que refleja



Alberto Ruiz-Gallardón.

la realidad del partido en Madrid», reconoció

Gallardón apeló a su larga trayectoria dentro del PP, un partido, subrayó enfáticamente, «al que he dedicado más de la mitad

de los años de mi vida» y aseguró que era «imposible» que hiciera política fuera del PP. Era una respuesta a un hecho que parece haber molestado notablemente al equipo del alcalde, la aparición anoche de mensajes de móviles con la frase: «Gallardon Cobo, Polanco y la SER quieren dinamitar la unidad del PP para hundir a Rajoy. Tenemos que impedirlo».

CONTAR CON TODOS. Tras conocer la decisión de su adversario, la presidenta madrileña Esperanza Aguirre, trató de lanzar un mensaje de unidad al advertir que la crisis se resuelve sin que nadie haya sido derrotado. «Para mí y para todos, Alberto Ruiz-Gallardón representa algo que, si no es mayoritario, que no lo sé, es algo muy importante y, sin duda muy enriquecedor. Y yo por lo tanto, voy a contar con todos, y con Alberto Ruiz-Gallardón voy a contar, y mucho en mi candidatura», apostilló.

«Por supuesto que voy a ser generosa», añadió, e incluso aseguró que Cobo, que quiso ser el secretario general del partido en esa candidatura única antes de presentar la suya propia, podría tener un sitio en la lista.

«Ahora más que nunca -añadió- es necesario el PP. Tenemos que ofrecer nuestra alternativa, que no es mas que el programa que se ha aprobado en el último Congreso Nacional y cuyos principios son el respeto a los valores que encarna la constitución del 78 y que la libertad llene todas las actuaciones políticas», dijo la gran ganadora de toda esta crisis.

«Actuación orquestada» en la reunión

Pese a que a la salida de la Junta Directiva tanto desde la candidatura de Aguirre como de Cobo se reconoció que la presidenta regional había tenido más apoyos, fuentes próximas a Ruiz-Gallardón, criticaron que se hubiera producido una «actuación orquestada» contra su persona y aseguraron que a lo largo del miércoles partidarios de Aguirre habían distribuido los argumentarios con los que acudir a la reunión entre alcaldes y dirigentes de agrupaciones de diversos municipios de la región.

En cuanto a los discursos, todos los asistentes consultados coincidieron en destacar el de la concejala de Urbanismo, Pilar Martínez, como el más duro. La edil pidió limpieza en el proceso de elección de los compromisarios que concurrirán al próximo Gobierno regional, lo que motivó que el presidente del PP en Madrid, Pío García-Escudero, tomase la palabra para asegurar que los procesos siempre habían sido limpios.

► LAS DECLARACIONES

► PÉREZ-RUBALCABA
PORTAVOZ DEL PSOE

«Deseo que el PP arregle las tensiones»

El portavoz socialista no quiso valorar la retirada de Cobo y se limitó a desear que el PP «arregle las tensiones» que a su juicio se han producido por la «indigestión» de los resultados electorales del 14 de marzo. «No acostumbro a valorar las crisis internas de otros partidos, pero le deseo lo mejor al PP», aseguró.

► FAUSTO FERNÁNDEZ
LÍDER DE IU EN MADRID

«La retirada es por presiones no muy democráticas»

El coordinador general de IU en Madrid, Fausto Fernández, cree que la retirada se ha producido por «presiones y factores no muy democráticos». «La democracia se autentifica en lo interno cuando las posibles candidaturas no son sometidas a ninguna presión para que abandonen antes de llegar al final», apuntó.

► IGNACIO ASTARLOA
SECRETARIO DE SEGURIDAD DEL PP

«Es el mejor final posible para todo el PP»

El responsable 'popular' de Libertades Públicas, Seguridad y Justicia aseguró que: «ya dije que este proceso tenía un principio y un final. No tenía ni tengo ninguna duda de que va a ser el mejor final posible para los intereses de todo el PP en su conjunto», señaló.

▶ FIESTA NACIONAL

El embajador de EEUU admite que no fue al desfile por la actitud de Zapatero en 2003

EFE / MADRID

El embajador de Estados Unidos en España, George L. Argyros, admitió ayer que no acudió al desfile militar del Día de la Fiesta Nacional porque el pasado año el entonces líder de la oposición, José Luis Rodríguez Zapatero, no se levantó al paso de la bandera americana.

El embajador explicó que abordó este asunto ayer con el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, con quien coincidió en un almuerzo ofrecido por el Rey en Aranjuez al Patronato del Instituto Cervantes, y agregó que también habló por la mañana con el ministro de Defensa, José Bono.

Argyros justificó su inasistencia a la recepción de los Reyes en el Palacio Real el pasado martes por problemas de traslados con un avión.

Indicó que durante varios años, y a raíz de los atentados del 11-S, el gobierno español ha pedido la participación de EEUU en el desfile del 12 de octubre, y «desde que estoy aquí destinado -hace dos años- siempre he asistido con la excepción de este año».

Pero, agregó, «el pasado año nos decepcionamos al acercarse la guardia de honor con la bandera norteamericana a la tribuna de autoridades y todos se pusieron en pie menos Rodríguez Zapatero».

«Y este año, por una serie de razones, decidí no asistir al desfile», al que acudieron los militares de la Embajada de más alta graduación.

FUE EL TRANSPORTE. En cuanto a la recepción que ofrecieron los Reyes, el embajador confesó que tenía previsto asistir, «pero desgraciadamente debido a un problema de transporte no pude volver a tiempo a Madrid».

Reiteró que EEUU es «amigo de España, tenemos mucho en común, ustedes descubrieron América, compartimos muchas creencias y somos aliados». En este sentido dijo que «seguiremos trabajando conjuntamente en cuestiones de interés común» y comentó que ambas naciones «están implicadas en la guerra contra el terrorismo».

El embajador desveló que también habló con el ministro Bono, con quien mantendrá próximamente reuniones para trabajar conjuntamente «en la causa común contra el terrorismo».

Tras afirmar que siempre se ha llevado bien con Moratinos, el embajador adelantó que las próximas reuniones se centrarán en una colaboración en asuntos «donde tenemos intereses en común y un mismo objetivo: ganar la guerra contra el terrorismo».

▶ TERRORISMO



De izquierda a derecha y de arriba a abajo, Karlos Arguiñano, Juan Mari Arzak, Pedro Subijana y Martín Berasategui.

El juez medita llamar a los cuatro cocineros vascos a quienes extorsionó ETA

La banda exigió a Arzak, Arguiñano, Subijana y Berasategui 12 millones de pesetas en concepto de 'impuesto revolucionario'

AGENCIAS / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Fernando Andreu está estudiando llamar a declarar a los restauradores vascos Juan María Arzak, Karlos Arguiñano, Pedro Subijana y Martín Berasategui, a quienes ETA exigió el llamado *impuesto revolucionario*. La banda terrorista les habría pedido por carta la entrega de 12 millones de pesetas (más de 72.000 euros) a cada uno para costear sus gastos y podrían haber incurrido en un delito de colaboración con banda terrorista y en otro de allegamiento de fondos a ETA.

El etarra José Luis Beotegui Sánchez, que ingresó el pasado lu-

nes en prisión, asegura que al menos dos de ellos llegaron a pagar 6 millones de las antiguas pesetas (unos 36.000 euros).

Beotegui ingresó en prisión incondicional por orden del juez de la Audiencia Nacional Fernando Andreu. Ante este magistrado y en sus declaraciones ante la Guardia Civil, aseguró que entre los empresarios a los que envió cartas exigiendo el *impuesto revolucionario* figuraban los cuatro cocineros vascos. Beotegui era uno de los encargados de enviar las cartas de extorsión a empresarios vascos, según reconoció él mismo.

Así, señaló que envió misivas a estos cuatro conocidos restaura-

dores en las que les pedía 72.121 euros.

Beotegui, que tiene un vínculo familiar con la mujer de Juan María Arzak, afirmó que éste último acudió a verle en su nombre y en el de Subijana para gestionar una reducción del pago de los 12 millones de pesetas solicitados inicialmente. Arzak le pidió, según afirmó Beotegui, que rebajara la cantidad a 36.060 euros. De esta forma, tras consultarlo con la dirección de ETA, acordaron que los 6 millones de pesetas restantes se fueran pagando en los seis años siguientes, a un millón por año. Beotegui aseguró que tanto Subijana como Arzak le abonaron esa can-

tidad y que, sin embargo, no recibió el dinero de los otros dos, por lo que desconoce si llegaron a pagar o no.

Precisamente, el juez Baltasar Garzón investiga hechos similares relacionados con otros empresarios, como los de la empresa navarra de máquinas expendedoras Azkoyen, cuyos antiguos directivos declararon ante el magistrado por haber pagado supuestamente el *impuesto revolucionario* a ETA.

El portavoz de Justicia del PP y ex secretario de Estado de Seguridad, Ignacio Astarloa, animó a los empresarios vascos a combatir el chantaje de ETA y a la vez pidió «absoluta discreción» en cuanto a los nombres de quienes pudieron hacer efectivo dicho *impuesto*.

74 AÑOS PARA GURIDI LASA. Por otra parte, el teniente fiscal de la Audiencia Nacional, Jesús Santos, elevó ayer definitiva la petición de 74 años de prisión para el etarra José Ignacio Guridi Lasa por el atentado contra el Centro de Menores de la localidad guipuzcoana de Zumárraga, presuntamente cometido por él y dos miembros más del *comando Totto* de ETA el 22 de febrero de 2001. El atentado produjo daños materiales en el edificio por valor de 2.760.732 euros.

La Ertzaintza denuncia la filtración de documentos confidenciales a la banda

OTR-PRESS / BILBAO

El sindicato CCOO de la Ertzaintza exigió ayer más seguridad para evitar «la fuga» de datos y documentos policiales confidenciales del Departamento de Interior del Gobierno vasco, que llegan a ETA y su entorno. Además, criticó que continúe sin aclararse la aparición «hace ya algún tiempo», en manos de la banda armada, de in-

formación personal de ertzainas «que coincide sospechosamente» con la aportada por los agentes al Departamento de Interior y que ha sido informatizada.

El sindicato denuncia además que Interior vasco grabe todas las conversaciones de los agentes, incluso las privadas, y pide que se abandone esta práctica. En respuesta a estas acusaciones, Inte-

rior rechazó que tenga relación con la fuga de datos a la banda terrorista.

El responsable sindical Roberto del Agua insistió en la denuncia que ya se hizo en su día por parte de varios sindicatos de la Ertzaintza sobre la documentación incautada en Francia a miembros de la banda armada y que consideraban que provenía de la ba-

se de datos que tiene Interior en su poder. «No se ha logrado resultado alguno aparente en la fuga de documentos policiales que afectan a actuaciones policiales contra el llamado *entorno* y que acaban en manos de personas que militan y representan a organizaciones calificadas por sentencia firme del Tribunal Supremo como parte de ETA», señaló.

Hay más
caminos...
... pero pasan
junto a tí...
... y acaban en
tu biblioteca

Camino Francés, Vía de la Plata,
Camino de León a Oviedo, Ruta de la Lana,
Camino de Levante, Camino Real de Madrid...

«Caminos a Santiago en Castilla y León»

Un libro de gran formato y lujo

GRATIS
de lunes a viernes
con EL ADELANTADO

Domingo 17 de octubre: Primera entrega, FASCÍCULO Y TAPAS


Junta de
Castilla y León

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

▶ INVESTIGACIÓN DE LOS ATENTADOS DEL 11-M EN MADRID

El PP califica de «pantomima» la sesión secreta de la comisión

Los 'populares' denuncian que tan solo tres de los 24 documentos entregados son nuevos

• La comisión debatirá hoy la reprobación a Del Burgo por el cuestionario que envió a Zouhier propuesta por IU y el PNV, ya que ayer no se pudo alterar el orden del día.

AGENCIAS / MADRID

El portavoz del PP en la comisión del 11-M, Vicente Martínez-Pujalte, abandonó la sesión secreta de ayer para denunciar que ésta se había convertido en una «tomadura de pelo». El *popular* calificó de «pantomima» la reunión para examinar documentos clasificados relativos a los atentados de Madrid.

Según explicó, de los 24 documentos presentados, 16 corresponden al Centro Nacional de Inteligencia (CNI) pero son los mismos que ya se mostraron en julio, en la anterior sesión secreta. Los otros ocho proceden del Ministerio del Interior, y de ellos, según el PP, cuatro son iguales a los que se expusieron en su día y uno ha sido actualizado. En concreto, se refería al correspondiente a la situación de residencia en España de los detenidos, que se ha ampliado debido a que en estos meses ha habido nuevos arrestos.

A su juicio, sólo pueden considerarse nuevos tres de los 24 documentos. Dos se refieren a boletines de la Europol con sus correspondientes actualizaciones, pero se trata de informes que, en versión resumida, están difundidos en internet, en el sitio web de Europol, según Pujalte.

Sólo dio valor real al informe de la Unidad Central Operativa (UCO) de la Guardia Civil sobre un seguimiento a un miembro de la red asturiana de venta clandestina

de explosivos, donde dijo haber apreciado «contradicciones» entre las declaraciones anteriores de los agentes de esta unidad en torno a la dinamita que manejaba la red.

Su conclusión es que «el Gobierno toma el pelo a la comisión» con «documentos parciales» para tratar de presentar «su verdad, que no es la verdad». «Una pantomima -proclamó-. El Gobierno no quiere que la comisión avance».

El portavoz socialista en la comisión también se refirió a la polémica sobre la idoneidad de los documentos y defendió la revisión de los documentos del CNI, pedida por el PSOE. Según Álvaro Cuesta, no es lo mismo examinar esos documentos en julio que hacerlo ahora, pasado el tiempo y una vez celebradas las comparecencias anteriores al verano.

LA REPROBACIÓN, HOY. Por otro lado, la comisión parlamentaria no debatió ayer la reprobación del diputado del PP Jaime Ignacio del Burgo, por el cuestionario que envió al confidente preso Rafá Zouhier.

El motivo es que para alterar el orden del día se necesitaba una unanimidad con la que PNV e IU, promotores de la iniciativa, no contaron. El debate sobre la reprobación a Del Burgo propuesta por PNV e IU se celebrará a primera hora de hoy.

El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, recordó que tanto el juez Del Olmo como el Fiscal General del Estado, Cándido Conde-Pumpido, ya han reprobado a Del Burgo, pero que es necesario que lo haga el Congreso.

Por eso, la coalición también pedirá a la comisión del Estatuto del Diputado que estudie acciones contra el *popular*, ya que, según



El portavoz del PP en la comisión parlamentaria, Vicente Martínez Pujalte. / EFE

Según el PP, dos de los informes se pueden consultar en internet, en el sitio web de Europol

recordó Jordi Jané, de CiU, la comisión del 11-M no tiene asumidas facultades disciplinarias.

El propio Del Burgo cree que su reprobación sería «ilegítima, ilegal e inconstitucional», ya que,

según dijo, sólo cumplió con su obligación. Mientras, la entrevista a al confidente Rafá Zouhier, en prisión por participar en los atentados, no formará parte, al menos por el momento, del sumario judicial.

El juez Del Olmo ha decidido devolver a Del Burgo la copia que envió a la Fiscalía de este cuestionario, aunque se guardará la copia que remitió al juzgado en un sobre cerrado y sellado por si fuera necesario utilizarla en el futuro. El argumento del juez para la devolución es que «ni el control de legalidad, ni el de legitimidad, ni el de adecuación a la norma permite aceptar el cuestionario remitido».

La UCO sabía en 2003 que Toro quería vender 150 kilos de Goma-2 en Madrid

MANUEL BERNARDINO / MADRID

La Unidad Central Operativa (UCO) de la Guardia Civil sabía en el mes de febrero del 2003 que Antonio Toro intentaba vender en Madrid unos 150 kilos de Goma 2, según consta en un documento que analizó a puerta cerrada la comisión.

Antonio Toro, encausado por su participación en la venta de explosivos al comando islamista que

atentó en Madrid, pretendía en esas fechas, un año antes de los atentados, cambiar en Madrid 2,5 kilogramos de Goma 2 por 1 kilogramo de heroína para después traficar con ella, posiblemente en Asturias. La UCO también sospechaba que Toro introducía cada diez días en Asturias entre 50 y 100 kilos de hachis.

Respecto de estas revelaciones

Álvaro Cuesta, del PSOE, afirmó que los mismos ponen de manifiesto que había un «gran descontrol» en el seguimiento de la venta ilegal de explosivos y «descoordinación» entre las Fuerzas de Seguridad. Además, criticó que no se tomara ninguna iniciativa política ante el incremento de las alertas de aumento del nivel de riesgo de España

ante un ataque islamista desde el año 2001, y que se recogían por Europol. «Era un riesgo creciente y con gran intensidad y, sin embargo, el Gobierno de Aznar no se enteraba», afirmó.

Por todo ello, sentenció el socialista: «el tremendo atentado se estaba preparando ante las mismas narices del Gobierno popular».

▶ VIOLENCIA DE GÉNERO

El CGPJ insiste en que los juzgados para mujeres son inconstitucionales

EFE / MADRID

El portavoz del Consejo General del Poder Judicial, Enrique López, afirmó ayer que este órgano mantiene las dudas sobre la constitucionalidad de la Ley de Violencia de Género, en lo que se refiere a la figura de los juzgados específicos para atender este tipo de delitos.

En el marco de un Foro contra la Violencia de Género, que se celebró ayer en el Ministerio de Sanidad, López precisó que la puesta en marcha de tribunales de esta naturaleza puede vulnerar el artículo 14 de la Constitución, que reconoce la igualdad de todos los ciudadanos ante la ley. No entendemos -dijo- en qué obstaculiza que otro tipo de sujetos, distintos a las mujeres, puedan acceder a estos tribunales.

El portavoz del CGPJ, por otra parte, valoró de forma positiva que en el trámite en el Congreso se haya modificado el tipo penal de la ley, incluyendo otras víctimas especialmente vulnerables además de las mujeres. «Esta ley es muy buena por lo que incluye, pero mala por lo que excluye. Por eso patrocinábamos que no se excluyeran a las víctimas por razón de sexo», dijo.

López comparó esta ley con la norma que combate los delitos contra la libertad sexual, al afirmar que la mayor parte de víctimas que se accionan a dicha legislación son mujeres y, sin embargo, el tipo penal protege a todo tipo de personas por igual, independientemente del sexo.

▶ PLAN IBARRETXE

El Parlamento vasco remitirá su dictamen final el 15 de diciembre

OTR-PRESS / VITORIA

El Plan Ibarretxe, recibirá el dictamen final del Parlamento vasco, para su posterior estudio en las comisiones de Instituciones e Interior, el próximo 15 de diciembre. Ese es el acuerdo al que llegaron ayer todos los partidos con representación parlamentaria en la reunión que celebró la ponencia que estudia el proyecto. El PNV apeló tanto al PSE como a Sozialista Abertzaleak para que posibiliten un acuerdo final, que parece poco probable.

Por su parte, los socialistas, coincidiendo con el PP, consideran que la mayoría de las enmiendas presentadas al plan soberanista lo radicalizan aún más.

BREVES

**POSIBLE ATENTADO
Siete muertos al
estrellarse un avión
canadiense con
destino a Zaragoza**

La policía canadiense confirmó ayer la muerte de los siete tripulantes del avión de carga de la compañía MK Airlines que se estrelló ayer en Halifax cuando transportaba marisco con destino a Zaragoza, e indicó que todavía no se ha descartado la posibilidad de un atentado terrorista. Fuentes diplomáticas españolas señalaron que al parecer no hay españoles entre las víctimas pero que las autoridades consulares estaban intentando verificar esa información.

VALENCIA

**Cuatro fallecidos
tras saltar un coche
la mediana y chocar
contra dos vehículos**

Cuatro personas fallecieron ayer y una quinta resultó herida leve en un accidente de tráfico ocurrido en la autovía A-35, en el término valenciano de Montesa, cuando un turismo saltó la mediana, invadió el carril contrario y colisionó contra otros dos vehículos. Según explicó el capitán de la Guardia Civil de Tráfico de Valencia, Alfonso Flores, tras invadir el sentido contrario, el vehículo chocó «violentamente» contra otro turismo y, de forma más leve, contra otro vehículo que circulaba en dirección a Albacete. A consecuencia del impacto fallecieron el conductor y ocupante de uno de los vehículos, un varón de 64 años y una mujer de 63, así como el conductor y el ocupante de otro de los turismos, dos hombres de 46 y 62 años, mientras que el conductor y único ocupante del tercer vehículo implicado, un hombre de 45 años, resultó herido leve.

VIGO

**Detenido un hombre
que confiesa ser el
asesino de la joven
Sara Alonso**

La Subdelegación del Gobierno en Pontevedra informó ayer de que un hombre está detenido en la Comandancia de la Guardia Civil de esta ciudad desde ayer tarde, tras confesar a las Fuerzas de Seguridad ser el autor del asesinato de la joven de Vigo Sara Alonso. A pesar de que el hombre continúa detenido, todavía no se ha logrado aclarar su relación con la muerte de Sara, cuyo cadáver apareció el pasado sábado abandonado en una finca de Cabo Estai, en el barrio vigués de Canido. La Subdelegación confirmó que el hombre se presentó voluntariamente y aseguró ser el asesino de la joven, pero consideró que «hay que ser prudentes» y «comprobar bien lo que dice» antes de tomar ninguna decisión.

Interior duplica los efectivos asignados al terrorismo islamista

El ministro José Antonio Alonso explicó que de las nuevas 300 plazas, 150 corresponderán a miembros de la Guardia Civil y el mismo número a agentes de la Policía Nacional

• Alonso también anunció «una razonable unificación de bases de datos» de la Policía y Guardia Civil, que, aseguró, empezará a materializarse en el plazo de dos meses.

AGENCIAS / MADRID

El ministro de Interior José Antonio Alonso anunció ayer la creación en 2005 de 300 nuevas plazas para la lucha contra el terrorismo islamista. Alonso explicó que los nuevos agentes, 150 policías y 150 guardias civiles, se sumarán a los 300 ya destinados a tal labor tras los atentados del 11 de marzo y también anunció la contratación de 40 traductores de árabe para colaborar con las Fuerzas de Seguridad del Estado.

Alonso se refirió además al Centro Nacional de Coordinación Antiterrorista, creado para aglutinar los informes de Policía, Guardia Civil y Centro Nacional de Inteligencia para evaluar el nivel de riesgo y establecer una estrategia común. Dijo que ya ha empezado a emitir sus primeros informes y que «mejorará su comportamiento» en los próximos meses.

Asimismo, el ministro hizo referencia a «una razonable unificación de bases de datos» de Policía y Guardia Civil que empezará a materializarse en dos meses. Sin embargo, advirtió de que «no hay que forzar más allá de lo que la máquina puede ofrecer» y se explicó: «Sólo haremos reformas de las que estamos seguros que mejoran lo ya existente».

Según Alonso, se trata de «una tarea compleja» a la que está dedicada su equipo porque, al margen de datos operativos que se pueda reservar cada cuerpo, hay un tanto por ciento de información estratégica que deben conocer todos y que calificó de «muy importante», como ha quedado demostrado en la última operación contra ETA iniciada en el sur de Francia. De ésta, por ejemplo, dijo que un 90% de la información tiene el carácter estratégico al que se acababa de referir.



José Antonio Alonso, ministro de Interior. / EFE

450 agentes para proteger a las mujeres

Interior incorporará en noviembre a 450 nuevos policías y guardias civiles especializados en la protección a mujeres y menores, en aplicación del Plan de Medidas Urgentes para la Prevención de la Violencia de Género aprobado por el Gobierno en tanto se ultima el Proyecto de Ley Orgánica Integral contra la Violencia de Género. Así, las unidades especializadas de la Policía -las Unidades de Prevención Asistencia y Protección contra los Malos Tratos a la Mujer (UPAP)-, y de la Guardia Civil -equipos de Especialistas Mujer-Menor (Emumu)-, se incrementarán en 200 y 250 efectivos, respectivamente. Además, en noviembre se incorporarán 80 nuevos agentes en régimen de segunda actividad, con formación específica en la atención a víctimas de violencia de género. Éstos se sumarán a los 118 agentes que ya están prestando este servicio.

De esta forma, la «razonable» unificación de la que habló Alonso afectará a las bases de datos de Policía científica, como huellas y reconocimiento de voz, para documentos de identidad, armas y explosivos, así como de registro de viajeros y alquiler de vehículos.

Fuera del plano operativo, Alonso reiteró que las víctimas del terrorismo constituyen «la columna vertebral» de su actuación al frente de Interior, por lo que continuará «alentando su participación en el debate político», que debe tener un

Se contratará a 40 traductores de árabe para colaborar con las Fuerzas de Seguridad

carácter crítico. En concordancia con esto, Alonso recordó que los presupuestos de su departamento incluyen un aumento de 45 millones de euros respecto al año anterior.

En otro orden de cosas, Alonso dijo que los hechos han demostrado que «no existe relación a día de hoy entre ETA y Al Qaeda». También hizo referencia a la cooperación internacional, calificando de «buena» la labor de Marruecos tras el 11-M y diferenciando, al referirse a EEUU, de las divergencias estratégicas en política exterior entre ambos países de las «buenas relaciones» en otros ámbitos. Con todo, el ministro volvió a señalar a Francia y la UE «como nuestro referente en la lucha contra ETA».

Alonso prestó especial importancia a una «respuesta global» que haga frente a un fenómeno de las mismas circunstancias. En primer lugar, dijo se debe marcar «un trazo grueso» que distinga entre Islam y terrorismo. El punto de encuentro deben ser los derechos humanos, que deben estar «a la cabeza de cualquier pacto».

Detenido un hombre chino acusado de matar a puñaladas a su esposa en Cartagena

EFE / CARTAGENA

Agentes de la Policía Local de Cartagena detuvieron la pasada madrugada a Jounkuan H., de 48 años, de nacionalidad china, como presunto autor de la muerte de su mujer, a la que habría acuchillado en su domicilio.

Agentes de la Policía Nacional interrogaron ayer a las siete personas que convivían con la vícti-

ma, de 49 años, de nacionalidad china, y que presentaba puñaladas en su cuello, axila y pecho, además de un golpe en la cabeza, y hematomas por todo el cuerpo, según informó un portavoz policial.

En la vivienda de alquiler de la calle Jara de Cartagena, donde fue encontrado el cadáver de la mujer, vivían su hijo mayor, la nuera y otras cinco personas más. Según la

misma fuente, parece un caso de violencia doméstica, ya que «antes de la agresión se oyó una fuerte discusión entre la pareja».

El cadáver fue encontrado por la policía después de que un vecino llamase al 112 a las 23,00 horas advirtiendo de lo que había ocurrido. Posteriormente, a las cuatro de la madrugada, una unidad de la Policía observó cami-

nando a una persona cuyas características coincidían con las de un individuo de nacionalidad china, que resultó ser el marido de la víctima. Tras identificarle fue conducido a Comisaría, donde quedó detenido.

El presunto parricida es un trabajador autónomo que residía legalmente en España, al igual que la fallecida.



Un agente de la Guardia Civil de Tráfico inspecciona la documentación de un vehículo en una carretera de la provincia de Burgos. / PATRICIA

Conducir bebido supondrá perder seis puntos del carné

Los conductores tendrán asignados doce u ocho puntos, que se les irán restando cuando cometan infracciones graves. El nuevo documento entrará en vigor en el verano de 2005

• El Consejo de Ministros aprueba hoy el carné por puntos. Por circular en sentido contrario se perderán seis y por no llevar cinturón, dos. Al llegar a cero se retira el permiso.

AGENCIAS / MADRID

El carné de conducir por puntos estará listo antes del próximo verano, según la previsión del Gobierno anunciada ayer por el ministro del Interior, José Antonio Alonso. El Gobierno tiene previsto aprobar hoy en el Consejo de Ministros el anteproyecto de ley que introducirá el nuevo carné, una de las prioridades de Interior para 2005 en materia de seguridad vial, junto al aumento de las dotaciones de Guardia Civil de tráfico y los controles de velocidad, con la adquisición de nuevos radares.

El Gobierno confía en que la implantación del nuevo carné, que supone restar un número determinado de créditos por cometer infracciones, permita a los conductores gestionar su propia responsabilidad al volante. Alonso destacó que España sufre un «drama cotidiano» que es «absolutamente intolerable», con 5.400 muertos en carretera al año.

Los conductores con menos de tres años de experiencia

tendrán ocho puntos iniciales y el resto doce. Los puntos se irán perdiendo si los automovilistas cometen alguna de las infracciones graves o muy graves previstas en la ley.

Circular en sentido contrario o conducir ebrio supondrá la pérdida de hasta la mitad de los doce puntos. Los que sean sancionados por no llevar puesto el cinturón de seguridad tendrán dos puntos menos en su carné.

La nueva legislación someterá al automovilista a una evaluación continua de su aptitud al volante y le restará puntos por cada infracción que comenta para así responsabilizarle de la calidad de su conducción. El objetivo es reducir los más de 5.400 muertos anuales que se producen en las carreteras españolas.

Alonso señaló que el nuevo carné supondrá «la represión de una conducta antisocial y una muestra de responsabilidad de los conductores». Según el ministro, los doce puntos que tendrá cada conductor son «un crédito» que les da la sociedad.

El titular del Interior explicó que este permiso «ha tenido buenos resultados en Francia e Italia» y confía en que también tenga efectos positivos en la reducción de la siniestralidad vial en España. Además, abogó por luchar contra «el drama cotidiano e intolerable» que causa cada año 5.400

muestras en nuestro país y tener «tolerancia cero» con los accidentes.

Para ello el próximo año aumentará hasta los 8.769 el número de guardias civiles en la Agrupación de Tráfico, se instalarán 500 radares para control de velocidad entre 2005 y 2007, y se mejorará el sistema de radiocomunicaciones entre los agentes de la Guardia Civil para poder gestionar mejor el tráfico.

DISTINTIVOS REGIONALES.

Respecto a la implantación del distintivo autonómico en las matrículas de los vehículos el ministro del Interior aseguró que «no es la gran preocupación» del Ministerio en estos momentos. El titular de Interior no confirmó la medida que aseguró se encuentra «en proceso de estudio» y de conversaciones con los sectores afectados.

«El Ministerio del Interior tiene cosas más importantes de que ocuparse y mi preocupación son los 5.400 muertos anuales que se producen en las carreteras españolas», afirmó el ministro.

En cualquier caso, Alonso aseguró que la implantación de este nuevo distintivo, que podría consistir en un escudo o en algún tipo de identificación provincial como existe en otros países europeos, no supondrá ningún coste para los usuarios.

LAS DECLARACIONES

► JOSÉ A. ALONSO
«Ha dado resultado en Francia e Italia»

El titular del Interior explicó que el carné «ha dado buenos resultados en Francia e Italia» y confía en que también tenga efectos positivos en España.

► RACE
«Puede evitar hasta 500 muertes al año»

El Real Automóvil Club de España (RACE) considera que el carné es «una buena medida» y que podría evitar entre 150 y 500 muertes anuales.

► TRANSPORTISTAS
«Podríamos perder el puesto de trabajo»

La Confederación Española de Transportes de Mercancías criticó el carné por «no contemplar la situación del sector. La pérdida de los puntos no solo supondría la retirada del permiso, sino la pérdida del trabajo».

► COMUNICACIÓN

Eusebio Serrano, nuevo presidente de la Federación de Auditores de Publicaciones

SPC

El español Eusebio Serrano fue nombrado el pasado 8 de octubre nuevo presidente de la *Internacional Federation of Audit Bureaux of Circulation* (Ifabc), un organismo que agrupa a más de 40 oficinas de control de difusión y distribución de publicaciones establecidas en los cinco continentes.

El nombramiento se produjo durante la XXI Asamblea General de la Ifabc, celebrada los pasados días 3 al 8 de octubre en Berna (Suiza). Serrano es director general de la empresa Información y Control de Publicaciones y de sus divisiones OJD, PGD y OJD interactiva.

También en esta asamblea se procedió a la renovación de los puestos en el Comité Directivo, en el que ahora están representados Australia (ABC), Bélgica (CIM), España (Información y Control de Publicaciones), Estados Unidos (BPA worldwide), Honk Kong (H.K. ABC), Hungría (Matesz), Reino Unido (ABC) y Suiza (WEMF).

Las oficinas miembros de la IFABC auditan cerca de 20.000 publicaciones impresas en todo el mundo y casi 2.000 sitios en la red. Entre sus objetivos figuran el intercambio de información entre los países miembros y la consecución de estándares en los procesos de control de cifras.

También elabora una gran base de datos en su página web que dispone de enlaces con todas las organizaciones miembros de la IFABC.

► VIOLENCIA DOMÉSTICA

Un 65% de las agredidas no se creen víctimas de malos tratos

EFE / GRANADA

Más del 65 por ciento de las mujeres que sufren malos tratos no se consideran víctimas de los mismos, lo que dificulta la detección y prevención del problema por los médicos, que solo esclarecen el 25 por ciento de los casos.

Los datos fueron aportados ayer por el psiquiatra del Hospital Miguel Servet de Zaragoza Javier García, durante la presentación de una guía que aconseja a los médicos cómo abordar cuestiones que afectan a la estructura familiar, con énfasis en su papel en la detección de los casos de violencia doméstica.

La negligencia paterna, las drogas y la marginación causan la violencia juvenil

Expertos reunidos en Valencia destacan que las agresiones de niños y jóvenes son un fenómeno esencialmente masculino

• La educación autoritaria, los malos tratos sufridos en la infancia y la personalidad del agresor son otros factores que influyen en el problema, según los participantes en el encuentro.

EFE / VALENCIA

La marginación, las drogas, la actitud negligente de los padres en el cuidado de los hijos y el maltrato infantil están detrás de la violencia juvenil, un fenómeno masculino cuyo denominador común es la multiplicidad de factores que lo causan y la fuerte interrelación entre ellos.

Así lo expresaron ayer participantes en la VIII Reunión Internacional sobre Biología y Sociología de la Violencia, organizada por el Centro Reina Sofía para el Estudio de la Violencia, inaugurado en el Palau de la Música de Valencia.

A la jornada inaugural asistieron el director del Centro Reina Sofía, el catedrático José Sanmartín, y el secretario autonómico de Justicia de la Generalitat, Fernando de la Rosa.

En su intervención, De la Rosa expresó su satisfacción por la inclusión de los menores en la futura Ley Integral contra la Violencia de Género, y subrayó la intención de la Generalitat de apostar porque los juzgados tengan una función más mediadora que punitiva o sancionadora.

El director del Centro Reina Sofía recordó que de cada diez jóvenes detenidos en España nueve son chicos, seis tienen más de 17 años, seis son españoles y siete residen en casa de sus padres. Además, los detenidos sufrían conducta agresiva desde la primera infancia, carecían de autoestima y empatía, abusaban de sustancias tóxicas y recibieron una educación autoritaria o negligente. Entre los rasgos sociales

de un joven violento, explicó Sanmartín destaca la exclusión social, un factor que por sí solo «multiplica por cuatro el riesgo, juega un papel decisivo».

FACTORES MÚLTIPLES. En esta misma línea, la criminóloga estadounidense Kathleen Heide apuntó a que la violencia juvenil es una «combinación» de elementos sociales, culturales, familiares, psicológicos, biológicos y de la propia personalidad del individuo.

En opinión de esta profesora de la Universidad del Sur de Florida, considerada una de las mayores expertas en el área de conductas homicidas en niños y adolescentes, la negligencia de los padres en el cuidado de los hijos, la falta de «modelos masculinos positivos» y el incremento del maltrato infantil son factores que han contribuido en EEUU a un mayor número de homicidios cometidos por jóvenes.



Despega la Soyuz. Rusia lanzó ayer la nave Soyuz-TMA-5 con rumbo a la Estación Espacial Internacional (ISS), donde relevarán a su actual tripulación. A bordo viajan los rusos Salizhán Sharipov y Yuri Sharguín (en la imagen) y el estadounidense Leroy Chiao. / FOTO: A. MALTSEV (EPA)

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9		
Números	Euros																			
32400.....300		32401.....300		32402.....300		32403.....330		32404.....300		32405.....330		32406.....300		32407.....330		32408.....300		32409.....300		
32410.....300		32411.....300		32412.....300		32413.....330		32414.....8.100		32415.....300.000		32416.....8.100		32417.....330		32418.....300		32419.....300		32420.....300
32420.....300		32421.....300		32422.....300		32423.....330		32424.....300		32425.....330		32426.....300		32427.....330		32428.....300		32429.....300		32430.....300
32430.....300		32431.....300		32432.....300		32433.....330		32434.....300		32435.....330		32436.....300		32437.....330		32438.....300		32439.....300		32440.....300
32440.....300		32441.....300		32442.....300		32443.....330		32444.....300		32445.....330		32446.....300		32447.....330		32448.....300		32449.....450		32450.....300
32450.....300		32451.....300		32452.....300		32453.....330		32454.....510		32455.....330		32456.....300		32457.....330		32458.....300		32459.....300		32460.....300
32460.....300		32461.....300		32462.....300		32463.....330		32464.....300		32465.....330		32466.....300		32467.....330		32468.....300		32469.....300		32470.....300
32470.....300		32471.....300		32472.....300		32473.....330		32474.....300		32475.....330		32476.....300		32477.....330		32478.....300		32479.....360		32480.....300
32480.....300		32481.....300		32482.....300		32483.....330		32484.....300		32485.....330		32486.....300		32487.....330		32488.....300		32489.....300		32490.....300
32490.....300		32491.....300		32492.....300		32493.....330		32494.....360		32495.....330		32496.....300		32497.....330		32498.....300		32499.....300		
97800.....300		97801.....300		97802.....300		97803.....330		97804.....300		97805.....330		97806.....300		97807.....330		97808.....300		97809.....300		97810.....300
97810.....300		97811.....300		97812.....300		97813.....330		97814.....300		97815.....480		97816.....300		97817.....330		97818.....300		97819.....300		97820.....300
97820.....300		97821.....300		97822.....300		97823.....330		97824.....300		97825.....330		97826.....300		97827.....330		97828.....300		97829.....300		97830.....300
97830.....300		97831.....300		97832.....300		97833.....330		97834.....300		97835.....330		97836.....300		97837.....480		97838.....300		97839.....300		97840.....450
97840.....450		97841.....300		97842.....300		97843.....330		97844.....300		97845.....330		97846.....300		97847.....330		97848.....300		97849.....300		97850.....300
97850.....300		97851.....300		97852.....300		97853.....330		97854.....360		97855.....330		97856.....300		97857.....330		97858.....300		97859.....300		97860.....300
97860.....300		97861.....300		97862.....300		97863.....330		97864.....300		97865.....330		97866.....300		97867.....330		97868.....300		97869.....300		97870.....300
97870.....300		97871.....300		97872.....300		97873.....330		97874.....300		97875.....330		97876.....300		97877.....330		97878.....300		97879.....360		97880.....300
97880.....300		97881.....300		97882.....300		97883.....330		97884.....300		97885.....330		97886.....4.665		97887.....60.030		97888.....4.665		97889.....300		97890.....300
97890.....300		97891.....300		97892.....300		97893.....330		97894.....360		97895.....330		97896.....300		97897.....330		97898.....300		97899.....300		
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		
5180.....750		4831.....750				303.....180		0774.....750		2415.....1.230				3337.....780		338.....150		449.....150		
840.....150		351.....150				923.....180		054.....210		415.....480				837.....180				949.....150		
						3.....30		454.....210		15.....180				7.....30				79.....60		
								724.....60		5.....30										
								54.....60												
								94.....60												

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
1.170.000 € Núm. 32415 PRIMER PREMIO	7. ^a	4. ^a	1.200.000 €



El Rey pide que se aproveche el aniversario de 'El Quijote'. El Rey pidió ayer, en la reunión anual del Instituto Cervantes, que se aproveche el cuarto centenario de la primera edición de *El Quijote*, que se cumple en 2005, para «la promoción internacional de nuestra lengua y cultura». Don Juan Carlos, acompañado por la Reina Sofía y la Infanta Elena, presidió en el Palacio Real de Aranjuez la reunión, en la que el director del Instituto, César Antonio Molina, presentó la memoria anual. En la imagen, los Reyes conversan con el escritor Francisco Ayala. / EFE

De Prada consigue el Nacional de Narrativa con una obra sobre la culpa

En palabras del autor, 'La vida invisible' refleja «los infiernos de las grandes urbes, la locura, la soledad y la prostitución».

• La concesión del galardón ha suscitado polémica. El escritor Suso del Toro, ganador de la anterior edición y miembro del jurado, dice que «literariamente me da vergüenza».

EFE / MADRID

El escritor Juan Manuel de Prada obtuvo ayer el Premio Nacional de Narrativa 2004, dotado con 15.025 euros, por su obra *La vida invisible*, una novela que, según el autor, profundiza en el tema de «la culpa y la conciencia del mal», y con la que ya ganó el premio Primavera de Novela 2003.

De Prada (Baracaldo, Vizcaya, 1970), que también fue ganador del Premio Planeta en 1997 por su segunda novela *La tempestad*, ha tenido que competir con otras novelas publicadas en 2003 y que han llegado a finalistas, como *El hijo del acordeonista*, de Bernardo Atxaga, *La orden del tigre*, de J.J. Armas Marcelo, *El heredero*, de José María Merino, *París no se acaba nunca*, de Enrique Vila-Matas, o *El purgatorio*, de F. Mira.

Este galardón es convocado cada año por el Ministerio de Cultura y distingue la mejor novela publicada en España en el año ante-

rior. Según miembros del jurado, la votación fue «muy reñida por la alta calidad de las novelas», y finalmente la ganó Juan Manuel de Prada por seis votos, frente los cuatro que obtuvo Atxaga.

Al conocer la noticia, Juan Manuel de Prada señaló su «sorpresa» por el premio, a la vez que su «satisfacción, porque en esta novela puse mucho de mí. Ha sido mi obra más exigente, incluso se llegó a decir que era impropia para el gran público, pero sólo por su exigencia. Es fuerte y dura».

UNIVERSO PERSONAL. Para el ganador, *La vida invisible*, libro en el que incluye una anécdota personal del autor, ya que el protagonista sufre el acoso de una lectora como el propio Prada, el trabajo premiado, «aunque mantiene mi universo personal, como siempre, parte de una serie de preocupaciones personales distintas».

«De repente asumí una serie de preocupaciones morales que antes no había tenido y, además, nace también del cambio de vida que experimenté al venirme a vivir a Madrid» y contactar «con los aspectos más sombríos de las grandes ciudades», observa el escritor.

En *La vida invisible*, De Prada narra la historia de Alejandro Lozada, un joven escritor español a



De Prada muestra la novela premiada, en una imagen tomada en 2003. / EFE

punto de casarse, cuya existencia dará un giro tras viajar a Chicago y conocer a Elena, una mujer enloquecida tras un desengaño amoroso, y enterarse de la historia de Fanny, una *pin-up* de los años 50 que un día desaparece sin dejar pistas. «Me interesaba reflejar en el libro los fenómenos de los infiernos que hay en nuestras ciudades tan deshumanizadas, la locura, la soledad, la prostitución, situaciones que se cruzan en el libro con la zozobra por el miedo, el caos, y los malos augurios con que el mundo

se estrena a partir del 11 de septiembre», subraya.

De Prada quiere dejar claro que en este libro se «enfanga» más en la vida, para mostrar su lado más oscuro por lo que también, dice, tuvo que trabajar el lenguaje «con una especial tensión lingüística».

La concesión del premio ha suscitado cierta polémica. Uno de los miembros del jurado y ganador de la edición anterior, Suso del Toro, señaló que discrepaba del fallo. «No lo entiendo y literariamente me da vergüenza», dijo.

► PINTURA

Atribuyen a un joven Rafael una tela hallada en una iglesia del centro de Italia

EFE / ROMA

Un grupo de restauradores e historiadores del arte han atribuido a Rafael una tela encontrada en una iglesia de Gubbio (centro de Italia), que pudo ser realizado por el pintor entre 1498 y 1499, cuando tenía tan sólo 16 años.

Los investigadores han llegado a esta conclusión después de tres años de trabajo en los que se ha procedido a la restauración de la obra, según informaba ayer el diario *Corriere della Sera*.

La primera pista la encontraron en una firma que apareció en la capa de San Ubaldo, patrón de Gubbio, pintado sobre una tela usada como estandarte en procesiones, y donde se podían observar las siglas del nombre del pintor renacentista. En la tela, el patrón de Gubbio está situado a la derecha de Cristo y tiene en la mano un cáliz, mientras que en la parte izquierda se encuentra San Francisco de Asís de rodillas.

El monograma, en tonos dorados, aparece más de una vez en el borde de la capa de San Ubaldo, y en él se puede entrever una R cruzada con una V (forma gráfica clásica latina para la U) y es exactamente igual a una de las siglas usadas como firma por Raphael Urbino, es decir, Rafael Sanzio de Urbino (1483-1520).

Además, se han realizado controles de materiales y comparaciones con otras obras de Rafael para comprobar las similitudes tanto en el monograma como en las características estilísticas.

► MÚSICA POP

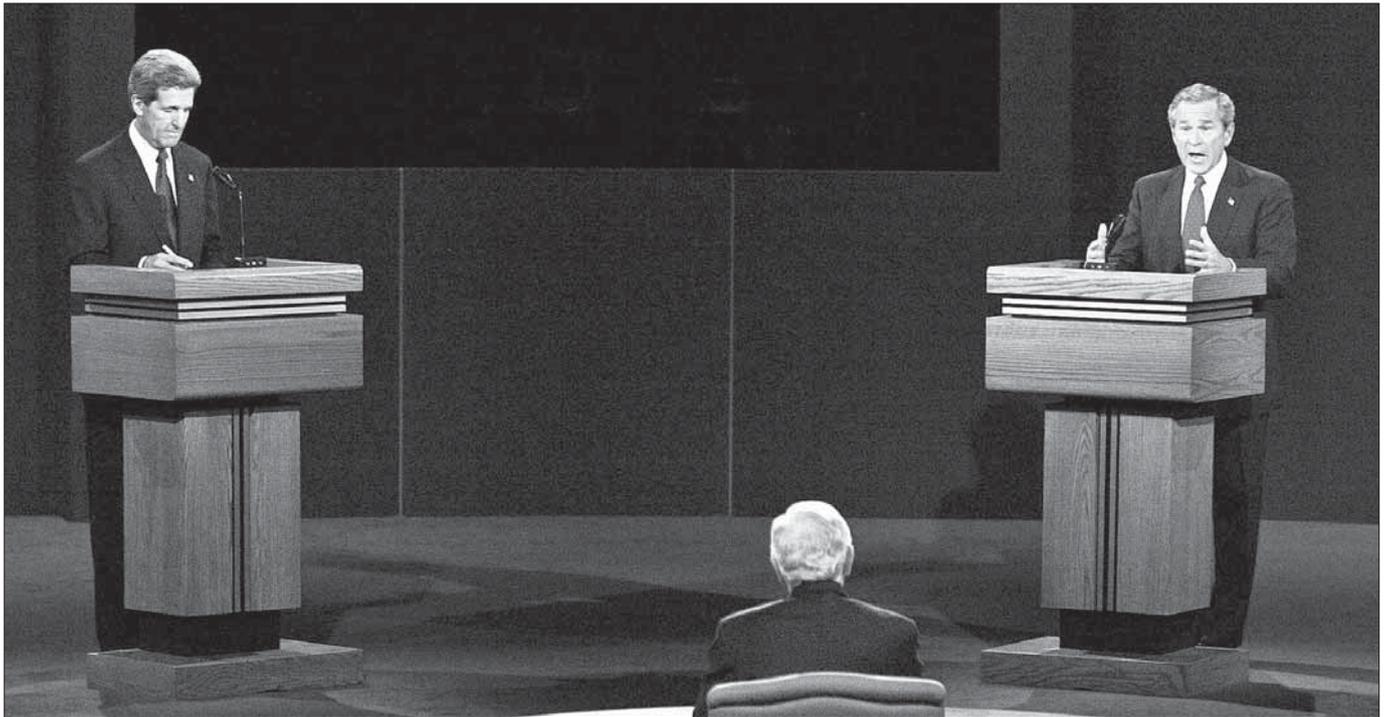
La cantante Luz Casal presenta un disco con toques de flamenco

EFE / MADRID

Siete días ha tardado Luz Casal en grabar su último disco, *Sencilla alegría*, algo muy poco usual en su carrera, incluso ella misma reconoce que lleva «años con el sambenito de ser lenta», pero es que, según explicó ayer, lo «llevaba todo hecho antes de entrar al estudio y tenía claro que quería un disco sencillo».

Grabado entre España y el sur de Francia, *Sencilla alegría* ha sido producido por Javier Limón, responsable de álbumes como *Lágrimas negras* de Bebo y *El Cigala*, y de un ligero acercamiento de la cantante al flamenco. Entre los once cortes figura *Negra somبرا*, incluida en la banda sonora de *Mar adentro*.

► CAMPAÑA ELECTORAL EN ESTADOS UNIDOS



Los dos candidatos a las elecciones presidenciales en EEUU, John Kerry y George Bush, durante el debate que celebraron el miércoles por la noche en Tempe. / C/ GUNTHER (EFE)

Kerry gana el último debate contra Bush y se afianza como alternativa

El candidato demócrata lanzó los ataques más agudos y manejó mejor los datos, mientras el presidente tuvo problemas para defender su gestión y optó por criticar a su adversario

• A menos de 20 días para que se celebren los comicios, Bush defendió sus logros en Afganistán, el derrocamiento de Sadam Husein y la perpetua búsqueda de Ben Laden.

EFE / TEMPE (EEUU)

El presidente de EEUU, George W. Bush, y el candidato demócrata, John Kerry, trasladaron el miércoles por la noche, en su último debate televisado, sus ataques al terreno doméstico, sobre todo en lo relativo a la recuperación económica y la seguridad interna.

El encuentro de Tempe (Arizona), celebrado bajo fuerte vigilancia policial, se produjo cuando faltan 20 días para las elecciones y en un momento en el que Bush y Kerry van empatados en las encuestas y los votantes indecisos permanecen inamovibles.

Las primeras encuestas apuntan a que Kerry ganó también este tercer debate -igual que los dos anteriores-.

Kerry lanzó los ataques más agudos y manejó mejor los datos y la retórica, mientras que Bush tuvo más problemas para defender su gestión, por lo que optó por criticar a Kerry, en un intento de convertir la elección del 2 de noviembre en

un referendo sobre su rival.

El debate de hora y media en el Auditorio Gammage de la Universidad estatal de Arizona (ASU), que fue seguido por millones de televidentes, comenzó y terminó con referencias a cómo hacer frente a la amenaza terrorista. También incluyó, por vez primera, el problema de la inmigración ilegal en EEUU, un asunto clave para un estado fronterizo como Arizona y que ha sido vinculado a la seguridad económica del país.

La primera pregunta del conductor del debate, el periodista de la cadena televisiva CBS Bob Schieffer, fue precisamente qué

proponen los candidatos para que el mundo sea tan seguro como antes de los atentados de 2001.

Kerry respondió de forma astuta con un renovado ataque a la política exterior de Bush y su decisión de invadir Iraq, lo que supuso, según la oposición demócrata, un desvío de recursos de la lucha antiterrorista.

LOGROS. Pero Bush defendió sus logros en Afganistán, el derrocamiento del líder iraquí Sadam Husein, la designación de fondos para la seguridad nacional, y la perpetua búsqueda de Osama ben Laden, tras asegurar que EEUU necesita de

un «liderazgo firme».

La estrategia del mandatario se centró en atacar la trayectoria de Kerry en sus casi 20 años en el Senado. Bush describió las numerosas veces en que el demócrata votó en contra de diversos proyectos sociales y criticó la «letanía de quejas» de Kerry disfrazada de un plan factible.

Pero, en el área de la economía, Kerry recordó a los votantes que, bajo la presidencia de Bush, ha aumentado el costo de la vida, el precio de la gasolina y los gastos de salud, a la vez que han bajado los salarios y la inversión pública en el país.

Los candidatos reanudan su campaña en busca de votos

AGENCIAS / TEMPE

Tras su última y dura confrontación televisada, el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, y su rival demócrata, John Kerry, reanudaron ayer su campaña en busca de los votos de la clase media que persiguieron de forma insistente en el debate.

Bush y Kerry hicieron campaña ayer en Nevada, sede del fu-

turo cementerio nuclear en Estados Unidos, un proyecto que le ha valido al Gobierno una dañina ofensiva de los grupos ecologistas.

Después, el demócrata viajará a Iowa y el presidente a Oregón, dos estados clave en los que el voto de los indecisos podría marcar la diferencia en esta reñida campaña electoral.

El sondeo de CNN señaló que un 52 por ciento de los consultados dio ganador del debate a Kerry, mientras que un 39 por ciento consideró que Bush fue el vencedor. Otro sondeo de la cadena CBS entre votantes todavía indecisos colocó como ganador al senador demócrata por Massachusetts, con un 39 por ciento, frente al 25 por ciento de Bush.

Ambos políticos bromeaban sobre la suerte que tienen con sus esposas

EFE/ TEMPE

Los dos principales candidatos a la presidencia de EEUU, George W. Bush y John Kerry, aplicaron una breve tregua al duro intercambio de golpes de su tercer debate para bromear sobre la suerte que han tenido con sus esposas.

Poco antes del final del cara a cara, el moderador del debate, el periodista de la CBS Bob Schieffer, pidió que los candidatos hablaran sobre qué han aprendido de sus esposas.

El presidente Bush comenzó bromeando al afirmar que ha aprendido «a escucharle, a estar firme sin hacer gestos», para a continuación extenderse sobre la influencia positiva de su esposa, Laura Bush, en su vida, entre otras cosas «porque habla mejor inglés que yo».

Kerry siguió con la broma, primero diciendo que tanto Bush como Schieffer y él mismo «han mejorado» con sus matrimonios. «Algunos podrían decir que yo más, pero lo puedo aceptar», dijo el candidato demócrata entre risas.

Y es que su esposa, Teresa Heinz Kerry, es la heredera del imperio de salsas y condimentos Heinz, con una fortuna valorada en más de 600 millones de dólares.

Kerry también recordó a su madre, quien murió hace un par de años y siempre le insistió, señaló, en mantener el principio de la integridad.

► CRISIS EN ORIENTE PRÓXIMO



Una mujer palestina recoge sus pertenencias enterradas bajo su casa, que fue destruida en la incursión del Ejército israelí en Rafah. / KHAMRA (AP)

La retirada del Ejército israelí de la franja de Gaza se iniciará en mayo

El primer ministro Ariel Sharon asegura ante el Comité de Exteriores y de Defensa del Parlamento que el repliegue de las fuerzas de seguridad no durará más de doce semanas

• Al menos siete palestinos murieron ayer en el norte y sur de la Franja de Gaza y una decena de ellos resultaron heridos en una nueva incursión de los soldados israelíes.

AGENCIAS / JERUSALÉN

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, anunció ayer que la retirada de la franja de Gaza comenzará en mayo de 2005 y no durará más de doce semanas, según informó ayer la edición electrónica del diario israelí *Haaretz*.

El primer ministro hizo estas declaraciones ayer ante el Comité de Exteriores y de Defensa del Parlamento israelí.

Se trata de la primera vez que Sharon hace público el calendario de la retirada de la franja de Gaza, parte fundamental de su «plan de desconexión» de los palestinos, que incluye también la retirada de cuatro asentamientos aislados en el norte de Cisjordania.

Ayer continuaban los esfuerzos del primer ministro para garantizar una mayoría en la votación prevista para el próximo 25 de octubre en el Parlamento sobre el plan de desconexión.

Sharon tenía previsto reunirse ayer con miembros del partido religioso ashkenazi Judaísmo Unido de la Torá para conseguir la mayoría que necesita con el propósito

de que el plan sea aprobado. Sharon comenzó el pasado martes las negociaciones con varias facciones en la oposición tras la derrota del lunes en el Parlamento en una votación no vinculante sobre la retirada de Israel de la franja de Gaza.

Sharon tiene previsto reunirse con el dirigente del Partido Laborista, Simón Peres, y otras destacadas figuras de ese grupo político, como la presidenta de la facción laborista en el Parlamento, Dalia Itzik, y el ex dirigente del PL Benjamín Ben Eliezer.

Tras el revés del lunes, el actual ministro de Defensa israelí, Shaul Mofaz, se reunió ayer con Ovdia Yosef, líder espiritual del partido religioso sefardí Shas y con 11 escaños en el Parlamento, para intentar convencerle de que apoye el plan de desconexión de los palestinos. Según asesores del primer ministro,

Sharon no tiene previsto tomar medidas políticas antes de la votación a finales de este mes, lo que parece indicar que el dirigente israelí podría llegar a algún tipo de acuerdo con las facciones con las que negocia sin necesidad de introducir cambios en la composición de su Gobierno.

OFENSIVA ISRAELÍ. El Ejército israelí se retiró ayer de las localidades de Beit Lahia y Rafah, en el norte y sur de la franja de Gaza, dejando al menos siete palestinos muertos y cerca de una decena de heridos. Cuatro de las víctimas murieron en la madrugada del miércoles y otro perdió la vida poco antes de la medianoche, durante una ofensiva del Ejército israelí.

Un sexto palestino, Nidal Masud, de 22 años, falleció también de madrugada a consecuencia de las

graves heridas que sufría y que le causó un cohete lanzado en una operación israelí anterior contra Yebalia.

Asimismo, en la noche del miércoles, Yihad Bargum, de 16 años, murió tras ser alcanzado por los disparos de los soldados israelíes, en una agresión en la que su primo, Suleiman Bargum, de 7 años, fue herido en el estómago.

Después de esta última ofensiva, las fuerzas israelíes se retiraron ayer de la localidad de Beit Lahia, en el extremo norte de la franja de Gaza, y de la ciudad de Rafah, en el extremo sur.

Ismail al Saualha, de 70 años de edad, fue una de las víctimas mortales de esta operación militar israelí en el sur de la franja de Gaza, en cuya zona norte el Ejército israelí lanzó la ofensiva más sangrienta desde hace al menos cuatro años. Dos de las víctimas registradas esta madrugada murieron en el norte y las otras tres en una incursión en la ciudad de Rafah.

El septuagenario murió por heridas causadas por esquirlas de proyectiles lanzados indiscriminadamente contra las viviendas palestinas en una incursión del Ejército israelí en un barrio de Rafah, cerca de la frontera con Egipto, en el extremo sur de Gaza. También perdieron la vida Ahmed al Taharaui, de 21 años, y Ali Shaath, de 23 años, y otros cuatro palestinos resultaron heridos.



EN EL MUNDO

GRECIA

1 Desaparecidos cuatro pilotos al estrellarse dos cazabombarderos

■ Cuatro pilotos están desaparecidos después de que dos cazabombarderos F16 de la Fuerza Aérea griega se estrellaran ayer durante una maniobra militar en la región montañosa de Pilio en Grecia Central. Los equipos de rescate griegos informaron de que se han localizado los posibles restos de los aviones militares en la región de Agios Lavendrios. La intensa niebla pudo dificultar las maniobras aéreas y los aviones sufrieron el accidente inmediatamente después de despegar del aeropuerto militar de Angialos.

RUSIA

2 Moscú y Pekín ponen fin a 40 años de disputa fronteriza

■ El presidente ruso Vladimir Putin y su homólogo chino Hu Jintao firmaron ayer en Pekín un acuerdo que pone fin a 40 años de disputa fronteriza, y Moscú consiguió además apoyo chino a su entrada en la Organización Mundial del Comercio (OMC). El ministro chino de Comercio Bo Xilai firmó con su homólogo ruso German Gref el acuerdo que hace oficial el respaldo de Pekín a la entrada de Rusia en la OMC, que busca con ello el reconocimiento internacional del país como una economía de mercado.

CUBA

3 Destituido el ministro cubano de Industria Básica

■ El Consejo de Estado cubano, máximo órgano de gobierno, destituyó ayer al ministro de Industria Básica, Marcos Portal. La destitución de Portal se produjo en medio de una grave crisis eléctrica que ha obligado al gobierno cubano a adoptar medidas especiales, que incluyen el cierre de empresas, cortes de luz durante horas al día y ajustes en los horarios comerciales.

ALBANIA

4 Quince escolares muertos al caer un autobús por un precipicio

■ Al menos quince personas murieron ayer y otras 30 resultaron heridas al caer un autobús por un precipicio en un accidente de tráfico en el norte de Albania. El autobús, que transportaba escolares albanokosovares de secundaria que habían ido de excursión a Tirana, regresaba a Kosovo cuando se salió de la carretera y cayó a un precipicio de 100 metros.

Polémico acuerdo de la UE con Israel

El relator especial de la ONU sobre el derecho a la alimentación, Jean Ziegler, sugirió ayer que la Comisión Europea debería «suspender temporalmente» su acuerdo de asociación con Israel ya que este país incumple uno de sus artículos, por las violaciones de derechos humanos de los palestinos. Ziegler explicó que ya había escrito una carta al presidente saliente de la CE, Romano Prodi, a ese respecto y que remitirá otra misiva a su nuevo dirigente designado, el portugués José Manuel Durao Barroso.

El relator especial de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU subrayó que «el derecho a la alimentación es un derecho humano» y consideró que en los territorios palestinos ocupados «se está viviendo una tragedia humanitaria» de enormes dimensiones. Explicó que «el artículo 2 del acuerdo de asociación entre la Unión Europea (UE) e Israel es un arma para luchar en favor del derecho a la alimentación».

Los jugadores deberán ducharse en los vestuarios de las pistas

Las obras en los de la Albuera tienen a estos inutilizables por lo que los jugadores de Segoviana y Ponferrada habrán de desplazarse a los citados vestuarios al final del partido

• Las obras que se realizan en los vestuarios del campo de La Albuera no van a permitir que sean utilizados por los jugadores del encuentro del próximo domingo, por lo que habrán de desplazarse a los de las pistas de atletismo.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Es uno de los encuentros más interesantes la liga el que van a jugar el domingo la Segoviana y el Promesas Ponferrada en La Albuera, donde los jugadores de ambos se van a encontrar con una incidencia no deseada, pero imposible de superar. Dado que los vestuarios del campo se encuentran desmantelados por causa de las obras de remodelación que en ellos se realizan, los componentes de ambas plantillas deberán cambiarse de ropa y posteriormente ducharse, utilizando los vestuarios ubicados bajo la tribuna de las pistas de atletismo "Antonio Prieto".

No será un problema que los jugadores no puedan superar, pero sí una molestia, cuando una vez acabado el encuentro hayan de recorrer trescientos metros para poderse duchar. Pero es que no hay ninguna otra solución, ya que las obras han dejado sin cristales la zona de vestuarios del campo y se está trabajando sobre las nueva instalación para las duchas.

LA SITUACIÓN DE VILA

La pretensión del presidente de la Gimnástica Segoviana, José Soriano, de dialogar con el del Promesas Ponferrada sobre el tema Vila, no se han podido llevar a efecto, "le he dejado dos mensajes en



Las plantillas de Segoviana y Ponferrada no podrán pisar los vestuarios del campo onde juegan //JUAN MARTÍN

su teléfono y aún no he recibido ninguna contestación", comenta Soriano.

Nuestros lectores ya conocen la historia. David Vila vio rescindiendo su contrato con el club berciano por una decisión del presidente. En las posteriores negociaciones para determinar la cuantía económica que debería percibir el jugador, el presidente redactó un escrito por el que Vila recibiría una cantidad si no jugaba en la Segoviana en el encuentro contra ellos, y otras si jugaba. Dado que el cheque solo podrá hacerlo efectivo

el jugador después de jugado el encuentro, es motivo y causa por la cual se intenta hablar con el presidente del promesas.

Sin embargo el que pueda jugar o no, que legalmente puede, no es preocupación para el entrenador, que pese a reconocer que el jugador ya ha entrenado lo suficiente para integrarse en el sistema de juego del equipo, "si no puede jugar no pasará nada. Es más, prefiero que no juegue si va a estar en el campo con un problema en la cabeza"

Práctico que es el entrenador,

que para el partido del domingo va a poder contar ya con el defensa Javi González, que ha tenido una recuperación extraordinaria. Dado que César, el último de los lesionados, ya está prácticamente recuperado, la plantilla se encuentra con el cien por cien de sus efectivos.

"Nos interesa que sea así para afrontar un encuentro importante como es el del próximo domingo", en palabras de Andrés Peiro que ya ha olvidado, "y los jugadores también", el encuentro frente al Lermeño.

El encuentro será dirigido por el soriano Chércoles

J.M.M./ SEGOVIA

El encuentro del próximo domingo en La Albuera dará comienzo a las 17,00 horas y estará dirigido por el soriano Rupérez Chércoles. En la clasificación el Ponferrada se encuentra tres puntos por encima de la Segoviana. Un partido, por tanto, al que hay que darle la importancia que tiene. Dejar doblar la diferencia a los del Bierzo no será bueno para el equipo azulgrana, que se mantiene dentro de los cuatro primeros.

Otro tema, porque se acerca muy rápidamente, es el de la celebración del encuentro de Copa, trece días quedan para el evento, y el presidente de la Segoviana sigue preocupado, "porque no he vuelto a saber nada acerca de lo que se quiere hacer para ubicar a los medios de comunicación". Tema que aún está pendiente de decidir, si bien, en palabras del concejal de deportes Francisco Álvarez, "nuestra idea es la de comprar las entradas de la primera fila de tribuna e instalar allí mesetas para que puedan trabajar los informadores".

Mejor eso, dice, que no realizar una costosa obra en la zona actual de cabinas, "y tener que instalar paneles para que no entre el viento en la zona de atrás". Pero este, al parecer, es un tema del que se encargará directamente el alcalde que, seguramente, hablará con el presidente de la Segoviana para solucionarlo.

En el tema de la venta de entradas no hay una gran preocupación. Un dato, el pasado miércoles se vendieron en la caseta de Fernández Ladreda doscientas, por lo que ya se han superado, pagadas, las 2500. El lunes se sabrá el número exacto de las adquiridas en otros lugares donde se pusieron a la venta.



¿Tienes un Volkswagen?...

VISÍTANOS... y recibe gratis

UN CHALECO REFLECTANTE EN-471
REVISIÓN DE 30 PUNTOS A TU COCHE

TALLERES DE MECÁNICA • CHAPA • PINTURA
EN HORARIO CONTINUADO. Cita inmediata

Pol. Ind. "El Cerro".
SEGOVIA.
Telf. 921 44 55 66

Aupisa



PESCA CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BLACK BASS

Los pescadores segovianos ocuparon los primeros puestos

El equipo de Castilla y León, todos de Segovia, obtuvo la medalla de bronce

• Un grupo de entusiastas pescadores segovianos de la modalidad Black Bass, conforman un equipo de una extraordinaria habilidad para las capturas.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA
Durante los días 10 y 11 de octubre se ha celebrado el VIII Campeonato de España de Pesca de Black Bass desde embarcación en el cacerío embalse de Alcántara, donde se recogen las aguas del río Tago, escenario incomparable de la pesca de este fascinante pez.

Las tripulaciones de Castilla y León estaban formadas por Pablo Barcenilla y José Luis Serrano, David Coca y Juan Jesús Marugán, Lorenzo Davía y Juan José Montoro, José María Ayuso y Rebeca Jiménez y por último José Manuel Iglesias y Sergio García que a diferencia de las otras cuatro parejas, todas ellas segovianas, son de Salamanca, pero pertenecientes al Club Segobass de Segovia.

El sistema de competición se basó en dos mangas de ocho horas de duración, en las que cada una de las embarcaciones, moviéndose libremente por el embalse, debía conseguir capturar al menos seis ejemplares de la especie objeto de la prueba, el Black Bass, y presentarlos a pesaje a la finalización de cada una de las mangas, perfectamente vivos para la posterior devolución a su medio.



La pesca no tiene secretos para los componentes del club Segobass, que superan todo tipo de dificultades / EL ADELANTADO

La primera manga comenzó el domingo con el viento soplando fuerte y dificultando las acciones de las embarcaciones más pequeñas dando como resultado que la pareja formada por José Manuel Iglesias y Sergio García lograban seis ejemplares con un peso de 6.025 gramos y se colocaban en primera posición, seguidos de Pablo Barcenilla y José Luis Serrano,

con seis ejemplares y 5.715 gramos de peso en segunda posición.

El lunes la salida fue a las 08:30 horas y el día amaneció mucho más gris, pero el viento había amainado bastante, y la pesca, por el ajeteo de barcos del día anterior, estuvo más difícil si cabe. Hubo buenos pesajes, las parejas colocadas en tercera y cuarta posición pincharon y desaparecieron

de los primeros lugares, pero tanto Iglesias-García con seis ejemplares y 5.725 gramos como Barcenilla-Serrano con seis piezas y 5.485 gramos aguantaron en primera y segunda posición respectivamente, con lo que se convirtieron en Campeones y Subcampeones de España. Asimismo el Equipo de Castilla y León quedó clasificado en la tercera posición.

La historia de un grupo de entusiastas de la pesca

J.M.M. / SEGOVIA
Existe en Segovia un grupo de entusiastas de la pesca del Black Bass, modalidad que los pescadores, con sus embarcaciones, recorren embalses de la geografía española e incluso en ocasiones de la portuguesa, con la única intención de pasar un rato agradable consiguiendo la a veces esquiva picada de este pez de origen americano cuya pesca ha arraigado profundamente en España.

Este grupo de entusiastas decidieron fundar el Club Segobass a principios del año 2001 y desde entonces han dominado en las competiciones regionales y han tenido un destacado papel en competiciones a nivel nacional e incluso internacional, pues dos de sus miembros, Pablo Barcenilla y José Luis Serrano consiguieron vencer en septiembre de 2001 en el I Encuentro Latino celebrado en el Embalse de Ricobayo.

En este campeonato competían sesenta embarcaciones de España, Francia, Portugal y Estados Unidos, y dos años después José Santos Velasco y José María Ayuso consiguieron la segunda posición en el III Encuentro Latino con la participación de noventa embarcaciones. Estas dos parejas consiguieron el pasado año la novena y la octava posición respectivamente en el VII Campeonato de España en el Embalse de San Rafael de Navallana (Córdoba).

Queda patente la ilusión que pone este grupo de grandes aficionados a la pesca, que no les importa recorrer cientos de kilómetros para practicar su deporte favorito. El que eligieron.



Polo m/l Hombre
Em2C! VB.HO.1
P.V.P.

29,95€



Polo m/l Niño
Em2C! 4JMR35
P.V.P.

24,95€

SPORTLAND SEGOVIA
C.C Luz de Castilla
www.forumspport.com

SPORTLAND
FORUM SHOPS

LLEVAMOS EL DEPORTE A TU TERRENO

FÚTBOL REGIONAL PREFERENTE



Arturo Álvarez ya tiene su plantilla al completo para la temporada que comienza el día 23 / JUAN MARTÍN

La UDS Caja consigue ipor fin! confeccionar su plantilla

Son bajas por decisión propia David Barreno, Diego Lucía, Dani de la Osa y Masudi. El próximo sábado se realizará la presentación

Pudo parecer fácil pero la marcha de determinados jugadores que se preveían para la plantilla de la presente temporada, hizo que la directiva de la UDS no pudiera determinar cual sería la plantilla del equipo.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA
La directiva de la Unión Deportiva Segovia hizo ayer pública la que definitivamente será la plantilla de su equipo para la temporada que dará comienzo el próximo día 23. No ha sido fácil confeccionarla. En parte porque hubo jugadores que vinieron a prueba y no se quedaron y otros, siendo de la casa, que decidieron no seguir. Así, la marcha de David Barreno, un base de gran calidad que jugará en competiciones provinciales, y la posterior de Diego Lucía y Dani de la Osa, hicieron que la estructura de la plantilla cambiara.

Ello sin olvidar que Masudi, el jugador de color que fue presentado como una de las grandes novedades, tampoco va a estar en el equipo. La directiva ha sido tajante en ese tema. El jugador pidió permiso para viajar a Bélgica e Italia para probar con determinados equipos. Cuando había acabado con ese periplo, salió otra "prueba", y se marchó a EE.UU, por lo que el club, con buen criterio y dado que no podía entrenar, cerró la

puerta a un posible regreso. "No por ello —comentó a este diario el secretario del club—, vamos a fichar a más jugadores".

Una vez cerrada la plantilla, el próximo sábado se llevará a efecto la presentación oficial. Será a través del encuentro que ju-

garán en el Teodosio a las 20,00 horas. El rival será uno de los fuertes oponentes en la liga, el equipo de la Universidad de Salamanca. Ese será el último partido amistoso antes del comienzo de la competición. La idea general es que hay un buen equipo.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

Andreu Plaza, otro técnico que puede venir al Caja Segovia

J.M.M. / SEGOVIA
Después de que Manolo Saorín y Jesús Candelas no dieran el visto bueno para que Jaunlu pudiera ser entrenador del Caja Segovia, si bien algún directivo no ha perdido aún las esperanzas, como tampoco el representante del técnico Javi Lorente, se han comenzado más directamente conversaciones con otros entrenadores.

Marc Carmona, por ejemplo, no ha dicho que no, pero tampoco está muy dispuesto a dejar el FC Barcelona donde tiene un puesto seguro. No se descarta su posible fichaje, pero también está lejos. Por el contrario hay otro nombre, que hasta ahora no había salido entre los posibles. Se trata de Andreu Plaza.

Para los que sigan de la sala informar que fue el técnico que ascendió al Benicarló la pasada temporada y que, sorprendentemente, no continuó en el equipo. Al parecer por cuestiones económicas. Sin que el club segoviano haya dicho nada al respecto, este diario ha podido saber que se le hizo una oferta a través de su representante, Carlos Casas, y que Plaza, que reside en Gerona y es el seleccionador nacional femenino, hizo una contraoferta al club, "si la aceptan me voy a Segovia", comentó en su círculo de amistades.

En el club, mientras tanto, dicen que no se quieren precipitar y que no pasaría nada porque César Arcones tenga que dirigir dos o tres partidos.

Once jugadores y cinco técnicos componen el grupo para la temporada 200/2005

Plantilla de jugadores de la UDS Caja Segovia para la próxima temporada:

Pivot
Mike Gómez Alonso, 1,93
Tito Martínez Mollinedo, 2,12
Juan C. de Benito López, 2,02

Aleros
Gonzalo Araujo Castiñeira, 1,92
Carlos Corrales Gaitero 1,87
Jorge López-Dóriga Díez 1,93

Escoltas
Luis Manuel Solana Torre 1,82
Sergio Mingorría Peláez, 1,82

Enrique Martín Santamaría 1,90

Bases
Alberto Álvaro de Andrés 1,83
Francisco Coronel Pérez 1,91

Técnicos
Entrenador: Arturo Álvarez Álvarez
2º Entrenador: Jacobo Mínguez Gómez-Perreta
Tercer entrenador y delegado: Félix Santiuste López
Delegado equipo: Víctor Alcalde
Preparador físico: Raúl Juan Fernández.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos **10 entradas** para presenciar en directo el encuentro entre la

Gim. Segoviana

Y

Athletic Club de Bilbao

Miércoles 27 de octubre
20,30 horas

En el Estadio Municipal
de La Albuera



Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558**
con la palabra **ADELANTADO COPA REY**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

encuentro recomendado por
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.
El sorteo se celebrará el 26 de octubre a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
Una entrada por persona

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558**
con el texto **ADELANTADO PISTA CENTRAL**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de



Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 1 cheque regalo Pista Central por valor de 90 €, solo canjeable en la Tienda Pista Central de Segovia, hasta el 30 de octubre de 2004. El sorteo se celebrará el día 21, a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará por un mensaje SMS

FÚTBOL
MUNDIAL ALEMANIA 2006

España, sin remontar el vuelo

Cuatro puntos y quince minutos de buen juego es todo el botín de la selección de Aragonés ante Bélgica y Lituania

ÓSCAR GONZÁLEZ (EFE) / VILNA

Cuatro puntos y quince minutos de buen juego fue todo lo que sacó la selección de Luis Aragonés de sus partidos contra Bélgica y Lituania, un botín que no oculta los problemas que atraviesa un conjunto nacional que sigue sin remontar el vuelo.

Bajo el síndrome de la Eurocopa, España no ha mostrado demasiados síntomas de recuperación y el tiempo de gracia concedido al nuevo entrenador comienza a agotarse.

«El equipo tiene que salir al campo convencido de jugar bien y de que va a ganar. Luego, puede pasar otra cosa, pero tiene que haber ese convencimiento», afirmó Luis Aragonés la víspera del enfrentamiento contra Bélgica.

Pues ese convencimiento, que de alguna forma existió en la victoria contra Bélgica (2-0), desapareció cuatro días después, cuando se convirtió a Lituania en una selección de primer nivel, a base de temores y precauciones.

Lejos de salir reforzada de una semana que se consideraba decisiva, la selección ha aumentado sus dudas, porque sigue sin un estilo definido.

Ante Bélgica, Luis Aragonés ilusionó con un equipo muy joven (24 años de promedio) y ofensivo, que durante el primer cuarto de hora jugó muy bien, pero sufrió un súbito apagón, del que le rescató Albert Luque.

El seleccionador, sin embargo, pareció perder la confianza en ese grupo de jugadores, a los que consideró demasiado 'blandos' para fajarse sobre un mal terreno de juego, con temperaturas bajo cero y ante un rival incómodo.

Sacó a cuatro de ellos del equipo y se decantó por un once más combativo y experimentado, con David Albelda, Rubén Baraja y Xavi Hernández juntos por primera vez, y Raúl González como único punta.

Aragonés pintó a la selección lituana, clasificada en el puesto número ciento dieciocho de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA), como un rival muy peligroso ante el que era bueno, incluso, empatar y los jugadores, más pendientes de mantener su meta imbatida, prácticamente, entregaron el primer tiempo.

OFENSIVA TOTAL NEFASTA. La reacción en el segundo, con el equipo totalmente trastocado, con todos los delanteros posibles en el campo (Luque, Raúl, Tamudo, Fernando Torres y José Antonio Reyes) no sirvió de mucho.

España dio una sensación de impotencia, perdió fuerza en el centro del campo y dejó espacios para que Lituania buscara el contragolpe. Sólo un golpe franco lanzado por Xavi, en el tiempo de descuento, permitió pensar en la victoria.

Aferrada a la 'media inglesa' (vencer en casa y al menos empatar fuera), la selección española mantiene intactas sus opciones de clasifi-



Los jugadores españoles, Raúl, Luque, Reyes y Albelda se disponen a lanzar una falta tras consultar con el árbitro. / E. COBO (EFE)

La selección española mantiene intactas sus opciones de clasificación al Mundial de Alemania 2006, pero no ilusiona a una afición desencantada desde la Eurocopa

ficación al Mundial de Alemania 2006, pero no ilusiona a una afición desencantada desde la Eurocopa.

El único cambio visible, por el momento, es que el nuevo seleccionador ha conseguido alimentar todo tipo de debates. Ha logrado que por una vez se hable solo del conjunto nacional y no de los clubes.

La polémica sobre la sede fija y la 'arenga' a Reyes convirtieron a la selección en el centro de atención durante semana y media, pero ésta no correspondió con juego y buenos resultados.

REYES Y TORRES, VÍCTIMAS. Los enfrentamientos ante Bélgica y Lituania, además, han dejado vícti-

mas. José Antonio Reyes y Fernando Torres, los dos jóvenes que más expectación han levantado en las últimas temporadas, salen 'tocados' de estos partidos.

La mala actuación de Fernando Torres contra Bélgica ha abierto un debate sobre si ha sido prematura su incorporación a la selección absoluta, mientras que a Reyes se le achaca que no traslade al conjunto nacional el óptimo rendimiento que alcanza en el Arsenal inglés.

LOS REFORZADOS. Solo Albert Luque sale reforzado. Fue el revulsivo frente a Bélgica y, prácticamente, el único que se salvó de la quema ante Lituania.

Iker Casillas, que con 23 años ya ha sumado cuarenta y cuatro partidos internacionales, y Raúl González, que contra Bélgica marcó su cuadragésimo tanto, siguen aumentando sus números.

A la espera de convertir en realidad su sueño de conquistar un título con la selección, aunque este sueño no es de solo tres.

«Mereció ganar», dice Valerón

El jugador del Deportivo de La Coruña Juan Carlos Valerón, una de las grandes ausencias en la última convocatoria del seleccionador nacional, Luis Aragonés, aseguró ayer que el combinado español «estuvo bastante bien» en el encuentro que disputó ante Lituania y que «mereció ganar».

«Solo faltó el gol», agregó el jugador canario, para quien España sacó «un buen resultado» en Vilna, «tal y como estaba el campo y las condiciones en las que se jugó el partido». Valerón considera que no es quién para opinar, que los debates sobre la selección son cosa de los medios de comunicación, pero sentencia: «Yo estoy con mis compañeros, la selección está haciendo las cosas bien, el de Lituania es un buen resultado y todavía queda mucho por delante».

▶ LAS DECLARACIONES

▶ SERRA FERRER

«El tema de las selecciones nacionales, en general, está perdiendo gas porque los jugadores tienen una sobrecarga de partidos enorme»

▶ LÓPEZ REKARTE

«La selección española dominó el encuentro, pero le faltó la eficacia necesaria para ganar»

▶ BENITO FLORO

«Los cambios de Luis Aragonés fueron enfocados a ganar el partido, pero el juego no fue brillante»

▶ RADOMIR ANTIC

«El partido ante Lituania no estuvo de acuerdo con lo que todos los españoles esperan de su equipo nacional»

▶ DIEGO TRISTÁN

«Luis Aragonés tiene su forma de jugar, apuesta por ella, y hay que apoyarle y hay que estar con él»

FÚTBOL

Suave sesión para el Madrid, sin parte de los internacionales

EFE / LAS ROZAS (MADRID)
El Real Madrid protagonizó una suave sesión de trabajo vespertina en La Ciudad del Fútbol de Las Rozas, de tan solo 50 minutos, con el regreso de una parte de internacionales, Casillas, Salgado (lesionado), Raúl y Owen, y la ausencia de los brasileños Roberto Carlos y Ronaldo y el argentino Walter Samuel.

Los planes de Mariano García Remón no se cumplieron por el retraso en el vuelo privado de los brasileños y el fuerte golpe que sufre Michel Salgado, que le impidió ejercitarse con el resto de sus compañeros. Salgado regresó de Lituania con la selección española con un fuerte golpe. Los doctores le examinaron y le mandaron reposo. Sufre una contusión con hematoma en el maleolo interno del tobillo derecho, que le hace estar en reposo y pendiente de su evolución en las próximas 24 horas.

Con normalidad se ejercitaron Iker Casillas, Raúl González y Michael Owen, que corrieron durante 20 minutos en una sesión de recuperación. Mientras, los 'tocados' Luis Figo y Fernando Morientes se unieron al resto del grupo en un suave entrenamiento.

Hoy, elecciones a la Asamblea General de la Federación

EFE / MADRID
Las elecciones para componer la Asamblea General de la Federación Española de Fútbol (RFEF), cuyos miembros elegirán a su vez el próximo 26 de noviembre al presidente y a los integrantes de la Comisión Delegada, se celebrarán hoy. Desde las 11.00 horas y hasta las 18.00 todos los estamentos del fútbol determinarán quiénes serán sus representantes en la Asamblea, que está formada por 180 miembros, de los que 20 son natos -el presidente y los presidentes de las 19 federaciones territoriales-. Entre los 160 restantes, 144 (90%) corresponden al fútbol o actividad principal y 16 (10%) al fútbol sala.

Las votaciones se realizarán en la mesa electoral nacional y en las mesas electorales de cada circunscripción y también se podrán emitir votos por correo, que serán válidos, según el Reglamento Electoral. Dentro de la Asamblea cada estamento tiene un porcentaje de representantes. El fútbol cuenta con 30 clubes, 17 futbolistas, 5 árbitros y 5 entrenadores. El fútbol no profesional tiene 45 clubes, 26 jugadores, 8 árbitros y 8 entrenadores. El fútbol sala dispone de 9 clubes, 5 jugadores, 1 árbitro y 1 entrenador.

BREVES

BETIS
Castellini, seis meses de baja

■ El defensa italiano del Real Betis Paolo Castellini permanecerá unos seis meses de baja debido a una grave lesión en la rodilla derecha, según se desprende de las pruebas médicas a las que fue sometido ayer en una clínica sevillana. El lateral italiano, contratado esta campaña por el Real Betis, se lesionó en un lance fortuito del entrenamiento del miércoles, por lo que tuvo que abandonar la ciudad deportiva veridablanca con muletas. Castellini tiene rotura del ligamento cruzado anterior y también de parte del menisco, por lo que, según informó Tomás Calero, jefe de los servicios médicos del club, estará seis meses de baja.

SEVILLA
El Rey, presidente de honor del Centenario

■ José María Del Nido, presidente del Sevilla, anunció ayer que el Rey de España ha aceptado la presidencia de honor de los actos que se desarrollen con motivo del Centenario de la fundación de este club. El club sevillano, que ayer cumplió 99 años, ha abierto en el antepalco del estadio Ramón Sánchez Pizjuán el denominado Foro del Centenario, con el que se inicia oficialmente el programa de celebraciones de la entidad por este motivo.

VALENCIA
Ranieri: «Solo queda Mista por renovar»

■ Claudio Ranieri, entrenador del Valencia, manifestó en el acto de renovación de Curro Torres para las cuatro próximas temporadas, que ahora solo queda un jugador por renovar, en referencia al delantero Miguel Ángel Ferrer 'Mista' y mostró su deseo de que se produzca en breve. El atacante murciano es el único de los jugadores de la plantilla que termina contrato al final de la temporada que todavía no ha ampliado su relación contractual con el club, después de que sí que hayan aceptado renovar sus compañeros Vicente, Palop, Cañizares y Curro Torres.

BARCELONA
La madre de Lamela no está segura de la oferta

■ La madre del niño futbolista argentino Erik Lamela, Miriam, dijo que no está convencida de que lo mejor para su hijo y su familia sea aceptar una oferta del Barcelona para irse a vivir a España. El Barcelona ofreció a los Lamela su traslado a la Ciudad Condal para que el pequeño delantero, de 12 años, juegue en sus filas a cambio de una vivienda y trabajo para sus padres, posibilidad a la que se resiste el River Plate infantil donde milita.

El derbi barcelonés, atracción de la jornada

Valencia y Sevilla van a jugar un partido en todo lo alto de la tabla

EFE / MADRID

El derbi barcelonés, que disputarán Espanyol y Barcelona en la montaña Montjuic, y el partido Valencia-Sevilla serán las atracciones principales de la séptima jornada de Liga, que estará marcada por el, paradójicamente, escaso tiempo que tendrán algunos entrenadores de preparación.

Pese a que la competición liguera se reanuda, después de quince días de parón, los entrenadores de los equipos grandes, sobre todo, tendrán muy poco tiempo para preparar sus respectivos partidos, por las ausencias de los internacionales (el ya famoso 'virus FIFA').

Real Madrid y Barcelona han tratado de minimizar al máximo las consecuencias y por 150.000 euros han fletado un avión privado para que Ronaldo, Roberto Carlos y Ronaldinho, puedan llegar antes a España y tengan unas horas más para recuperarse. El resto no pueden permitirse el lujo (el Sevilla con Renato y el Atlético de Madrid con Perea, podían haber vuelto en el mismo avión, por ejemplo) y deberán esperar a que no haya retrasos en las conexiones de los vuelos internacionales.

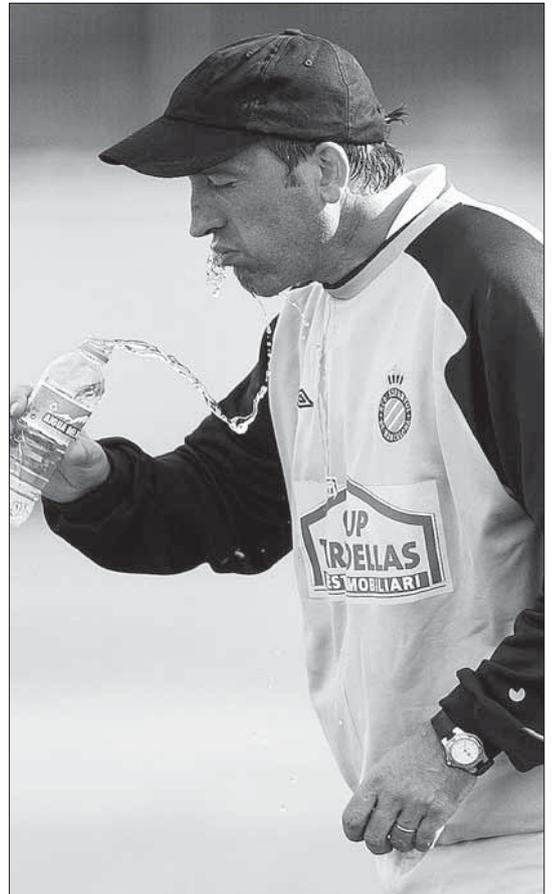
UN CAMINO DE ROSAS. El derbi barcelonés está siendo un camino de rosas en los días previos. La habitual reunión con la prensa de los entrenadores, Miguel Ángel Lotina y Frank Rijkaard, ha sido un auténtico combate floral entre ambos. Pero las rosas tienen espinas y seguro que salen a relucir mañana a partir de las 22,00 horas.

Valencia y Sevilla van a jugar un partido en todo lo alto de la clasificación, al ser segundo y tercero respectivamente. Los levantinos parece que podrán contar con Aimar, pero por contra Ayala seguirá siendo baja.

El Real Madrid visita al Betis en un partido de máxima tensión. Los verdinegros no están para muchas fiestas y su única victoria les obliga a ganar a los galácticos para recomponer el inicio de campaña. En caso contrario, arrearán los problemas. La ausencia de Castellini será la primera por un largo tiempo.

El Madrid tampoco puede tirar cohetes. Tiene problemas de gol, Beckham no estará y Figo y Morientes son duda. Todo un panorama para García Remón, que al menos ha comprobado como Michael Owen puede jugar al verde en la televisión en el Azerbaiyán-Inglaterra, 0-1 con gol del ex balón de oro.

Otro grande en apuros es el Deportivo, aunque la victoria en el Bernabéu hace quince días ha sido un auténtico bálsamo para los de Jabo Irueta. Otra derrota en Riazor, frente a un recién ascendido como el Getafe, volvería a disparar las señales de alarma.



El técnico del Espanyol, Miguel Ángel Lotina, se refresca en el entreno de ayer. / EFE

El clásico de los nuevos

Únicamente siete de los 22 jugadores que jugaron de inicio el último clásico barcelonés tienen opciones de repetir en el Espanyol-Barcelona de mañana con lo que será un partido con muchas caras nuevas en el que el convincente juego de los locales pondrá a prueba el liderato de la azulgrana. Y es que de una temporada a otra, muchas caras nuevas han recalado en Montjuic y en el Camp Nou. La llegada de Miguel Ángel Lotina ha supuesto la llegada de Kameni, Ibarra, Ito, Dani, Óscar Serrano, Domi, Amavisca y Miñambres. Con relación al equipo titular que presentó la pasada temporada Luis Fernández, el meta Toni se ha retirado, Doromaud juega en el Istanbulspor turco, Soldevilla es suplente, Tayfun está en el Besiktas, Wome y Jordi Cruyff no tienen equipo y Alex Fernández y Morales son suplentes. En el Barcelona, Frank Rijkaard hará debutar a los nuevos fichajes que no estén lesionados. Así estará seguramente de inicio Belletti, Deco, Larsson y Eto'o. Es duda otro de los fichajes, Ludovic Giuly, y baja definitiva los brasileños José Gomes 'Edmilson' y Silvio Mendes 'Silvinho'.

El Málaga quiere seguir la racha, la buena racha, aunque sabe que el Athletic Club de Bilbao está creciendo en su juego y no será un rival cómodo, mucho menos en la catedral. La llegada de Wanchoppe desde Costa Rica y el estado en el que lo haga, puede tener su importancia.

El Atlético de Madrid recibe en el Calderón al Racing de Santander, envuelto ahora en la polémica que se ha suscitado por la posible venta del estadio Vicente Calderón.

En cuanto al juego del equipo tampoco hay nada claro y nadie puede asegurar si esta vez tocará la de cal o la de arena. En el Racing de Santander parece que Javi Guerrero puede volver al once habitual.

El Levante, por su parte, viaja a Numancia, el Mallorca recibe al Villarreal, el Zaragoza recibe a la Real Sociedad y el Osasuna al Albacete.

La emoción, interés e incertidumbre están aseguradas. Ahora solo falta ponerlo en juego.

MOTOR



El piloto español Isidre Esteve participa en la última etapa del Desert Challenge Rally, disputada en el desierto de Lewa. /EFE

Esteve triunfa en el Rally de los Emiratos Árabes

El español (KTM) dominó de principio a fin en la última jornada

EFE / MOREEB (EMIRATOS ÁRABES)
El español Isidre Esteve (KTM), en categoría de motos, y el japonés Hiroshi Masuoka (Mitsubishi Pajero), en coches, han conseguido el triunfo final en el rally de Emiratos Árabes, puntuable para el Mundial de todo terreno.

Esteve rubricó en la cuarta y última etapa, con una especial de 151 kilómetros, la gran prueba del Team Repsol KTM, que dominó des-

de el principio con Marc Coma y una vez que este tuvo problemas mecánicos con el piloto irlandese, quien no ha dado opción al único que ha tratado de arrebatar su predominio, el polaco Marek Dabrowski (KTM), quien acabó segundo en la general a casi ocho minutos.

La cuarta etapa, con salida y llegada en el 'vibac' de Moreeb Hill fue un calco a las precedentes, con mu-

cho calor y humedad, lo que provoca nieblas matinales que retrasan la salida, y un recorrido variado con pistas y dunas que sirvió a los participantes para preparar el Rally Barcelona-Dakar.

«Estoy contento de haber podido correr en Dubai, de las cuatro pruebas he ganado dos y he hecho un cuarto puesto y en Egipto nos retiramos tras el accidente de Sainct», comentó un feliz Esteve.

AUTOMOVILISMO

Loeb puede sentenciar el Mundial en Córcega

EFE / MADRID
El francés Sebastien Loeb (Citroen Xsara WRC) puede sentenciar en el Rally de Francia, a disputar en Córcega, el título mundial de la especialidad, del que le separan tan solo cinco puntos, a falta de tres pruebas. Aunque el asfalto no es terreno ideal para los Citroen Xsara, sin embargo en Córcega se han impuesto en dos ocasiones, la primera en 1999 con Philippe Bugalski y la segunda con el español Chus Puras en 2001, y el cuarto puesto que debería conseguir Loeb para lograr el título mundial.

Para lograr su objetivo dos hombres expertos como Carlos Sainz, que aspira a consolidar su tercer puesto, y el director de Citroen, el francés Guy Frequelin, aconsejan a Loeb ser muy prudente.

MOTOCICLISMO GP DE AUSTRALIA

Nueva oportunidad para Pedrosa y victoria necesaria para Gibernau

EFE / PHILLIPS ISLAND (AUSTRALIA)
El español Sete Gibernau (Movistar Honda RC 211 V) necesita imperiosamente ganar al italiano Valentino Rossi (Yamaha YZR M 1) este fin de semana en Phillip Island (Australia), si quiere tener alguna opción de retardar la consecución del sexto título mundial de su rival en un circuito que es talismán para éste.

Rossi ha ganado absolutamente todas las carreras disputadas en Phillip Island desde 2001 y una temporada antes, en la de su estreno en los 500 c.c. al manillar de una Honda NSR 500 de dos tiempos, ya logró la tercera posición, lo que desde luego le coloca en una situación inmejorable para afrontar la penúltima prueba puntuable del mundial de 2004.

Mientras Rossi se confiesa un «enamorado» del circuito australiano, Sete Gibernau tiene en Phi-

llip Island una espina clavada, ya que no ha conseguido concluir nunca sobre el podio desde que pilota la Honda RC 211 V, y tampoco anteriormente con la Suzuki que hizo campeón a su compatriota estadounidense Kenny Roberts en 2000.

TODO FAVORABLE A PEDROSA.
El español Daniel Pedrosa (Movistar Honda) va a tener una nueva e importante oportunidad de adjudicarse el título mundial de 250 c.c. a las primeras de cambio. Pedrosa, que ganó el pasado fin de semana en Malasia, no pudo celebrar el título mundial por dos puntos, pero este fin de semana necesita exclusivamente esa diferencia matemática para lograrlo y solo una victoria de Sebastián Porto (Aprilia) unido a un mal resultado suyo le pueden impedir la consecución de su objetivo.

CICLISMO

Aitor González correrá en Euskaltel

El ciclista Aitor González (Fassa Bortolo) formalizó ayer su contratación para la próxima temporada con el equipo Euskaltel-Euskadi. El acuerdo entre ambas partes, de un solo año de duración, tuvo lugar ayer en el transcurso de una reunión mantenida en Madrid por el corredor con el director general de Euskaltel-Euskadi, Miguel Madariaga. Aitor González, nacido en San Sebastián el 27 de febrero en 1975 y afincado en Alicante desde niño, saltó a la fama con su victoria en la Vuelta a España de 2002. Tras este triunfo, fichó por el Fassa Bortolo, equipo italiano al que ha pertenecido en los dos últimos años.

AJEDREZ XXXVI OLIMPIADAS

Rusia es favorita pese a las ausencias

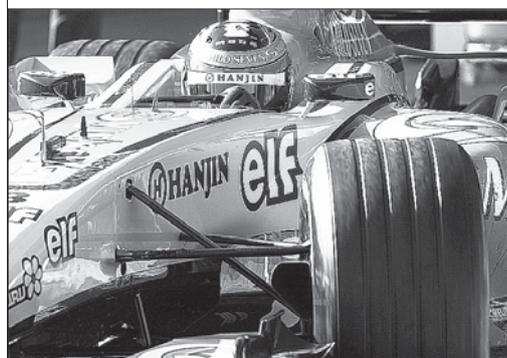
El equipo ruso era el favorito para ganar la medalla de oro de las XXXVI Olimpiadas de Ajedrez, que comienzan hoy, pero las ausencias de Gari Kasparov y de Vladimir Kramnik, primero y tercero del mundo, respectivamente, pueden cambiar los pronósticos. De todas formas, Rusia con Alexander Morozovitch, Alexander Grischuk, Peter Svidler, Alexei Dreev, Alexander Jalifman y Vadim Ziagintsev, todos entre los 38 primeros del mundo, forman un equipo muy compacto al que será muy difícil de derrotar. España aspira a quedar entre los diez primeros y, con mucha suerte, a conseguir una medalla. Todo va a depender de la actuación de los dos primeros tableros, Alexei Shirov y Paco Vallejo. Miguel Illescas, tercero, no jugará las primeras rondas ya que se encuentra en Brissago (Suiza).

BALONCESTO NBA

Optimismo en Utah Jazz sobre Raúl López

Gary Briggs, entrenador asistente de Utah Jazz, ha manifestado que son optimistas respecto a la evolución de la rodilla derecha de Raúl López porque «después de la última operación ha tenido una gran recuperación». Briggs señaló que el base español es baja definitiva para el partido de pretemporada que este mañana disputan los Jazz contra los Seattle Supersonics y que «probablemente se perderá más partidos de preparación», pero que no tendrá problemas para iniciar la temporada el 3 de noviembre.

AUTOMOVILISMO FÓRMULA UNO



El piloto Fernando Alonso en su monopla Renault fue ayer quinto. /EFE

Alonso prueba neumáticos en Jerez

El piloto asturiano Fernando Alonso participó ayer en el tercer y último día de entrenamientos programados por varias escuderías de Fórmula Uno en el circuito de Jerez, donde centró su trabajo en pruebas de neumáticos con su monopla Renault. Fernando Alonso probó las gomas que se utilizarán en el próximo Gran Premio de Brasil, así como los neumáticos para la temporada 2005. El piloto español completó 75 giros al trazado jerezano y marcó un mejor crono de 1:17.532, lo que le situó al final del día en la quinta posición en la tabla por tiempos.

TENIS MASTERS SERIES MADRID

Agassi llega con retraso y sin maletas

El español Carlos Moyá, el estadounidense Andy Roddick y el australiano Lleyton Hewitt no podrán jugar el Masters Series de tenis de Madrid por lesión, según confirmó ayer la organización, mientras que el norteamericano Andre Agassi arribó a la capital de España con retraso y sin sus maletas. La ATP confirmó ayer a la organización del torneo, que se disputará entre el 16 y el 24 de este mes, las bajas de Moyá por una lesión en un hombro, Roddick por una tendinitis en la rodilla izquierda y Hewitt por razones personales. «Realmente es una pena que tres nombres tan ilustres no vayan a poder asistir al torneo pero tenemos a grandes nombres que lucharán por el título en Madrid y sé que el nivel va a ser impresionante», comentó Manolo Santana, director del torneo. Por su parte Albert Costa y Alex Corretja tienen segura su presencia en el cuadro final.

Los accionistas del Abbey National aprueban la venta al Santander

La entidad cántabra se encuentra a un paso de convertirse en uno de los diez primeros bancos del mundo después de desarrollar la mayor operación transfronteriza de la UE

• La junta extraordinaria celebrada en Londres estuvo dominada por el enfado de los pequeños accionistas, que abuchearon e insultaron al presidente de Abbey, Terry Burns.

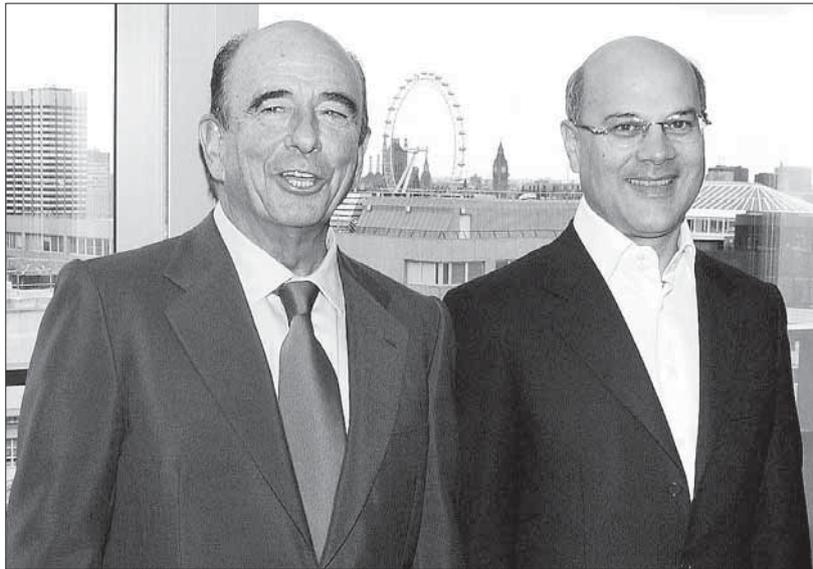
EFE/ LONDRES

Los accionistas de Abbey National aprobaron ayer la venta de la entidad británica al español banco Santander, a un paso de colocarse entre los diez primeros bancos del mundo gracias a la mayor operación transfronteriza de la UE. La OPA del Santander, a cambio de 13.400 millones en acciones y metálico, fue aprobada en una tumultuosa junta extraordinaria en Londres dominada por el enfado de los pequeños accionistas, que no dejaron de abuchear al presidente de Abbey, Terry Burns, al que llamaron mentiroso y pidieron su dimisión.

Tras una reunión que se prolongó cuatro horas, y según resultados todavía provisionales pero bastante indicativos, el 94,6% del capital apoyó la venta de Abbey al Santander, frente al 5,4% que se manifestó en contra. En total, un 64,83% de los accionistas votaron a favor de la OPA y un 35,17% se opusieron, muchos de ellos presentes en el centro de conferencias de Wembley donde se celebró la junta, que llegó a votar una moción, finalmente rechazada, para aplazar la votación hasta otro día.

Los más de 800 accionistas que asistieron a la junta, la mayoría pensionistas, reaccionaron con gritos de protesta a la decisión de lord Burns de utilizar los votos que le habían delegado para rechazar la moción que pedía el aplazamiento de la sesión. Una vez concluida, esta operación hará del Santander Central Hispano (SCH) el décimo banco del mundo en capitalización bursátil, con más de 52.200 millones de euros en activos, y el cuarto de Europa.

Durante la junta de Abbey, va-



El presidente del Santander Central Hispano, Emilio Botín (i), y el director ejecutivo de Abbey National, Luqman Arnold./ EFE

Los accionistas criticaron los cuantiosos finiquitos cobrados por algunos de los consejeros

rios accionistas tomaron la palabra para denunciar que la venta se hace «a cambio de papel», que el consejo no ha tenido en cuenta a los pequeños inversores, que la OPA ha sido aprobada con excesiva rapidez y que el banco pasará a depender de una entidad extranjera. Muchos pequeños accionistas, que suponen un tercio del total de Abbey, están especialmente molestos con los términos de la operación, pues recibirán a cambio una ac-

ción del Santander, más 31 peniques (46 céntimos de euros) en metálico. Otros presentes en la junta, la mayoría con apenas 500 ó 600 acciones, llamaban la atención sobre los «finiquitos» que se llevarán los consejeros de Abbey una vez completada la venta y que en el caso del director ejecutivo, Luqman Arnold, superarán los ocho millones de euros.

También tomaron la palabra españoles que representaban a la Asociación de Accionistas Minoritarios Independientes del Banco Santander, que destacaron los procesos judiciales en los que han estado implicados responsables de la entidad española.

Ante las críticas, lord Burns afirmó que esta operación ofrecerá «beneficios tangibles» a accionistas, clientes y personal de Abbey National, y que hará de este banco, el sexto británico y segundo hipotecario, una entidad «más competitiva».

Grandes ventajas

El presidente del Abbey National señaló que la venta «supone grandes ventajas a los accionistas, más servicios y mejores perspectivas», añadió, mientras la mayoría de presentes solicitaba su dimisión. La venta de Abbey al Santander, la primera entidad extranjera que entra en el potente mercado financiero británico, fue aprobado gracias sobre todo a los votos delegados, la mayoría en el propio consejo del banco británico. Este era el último escollo que le quedaba por superar. Ahora debe ser aprobada el día 21 por la junta de accionistas del Santander, un puro trámite, y recibir la autorización de las autoridades británicas. Desde Santander, el consejero de Economía y Hacienda, Ángel Agudo, consideró que es «un día histórico para la economía española».

VIVIENDA

El Gobierno aplaza a 2006 la entrada en vigor del plan previsto para 2005-2008

EUROPA PRESS/ MADRID

La ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, aseguró ayer que la entrada en vigor del próximo Plan General de Vivienda no entrará en vigor hasta el año 2006, lo que supone retrasar en un año el comienzo del plan 2005-2008 anunciado a lo largo de los primeros meses de su mandato por la propia titular del Departamento.

«El nuevo Plan de Vivienda entrará en vigor en 2006 porque necesariamente su financiación tiene que estar presupuestada, y lo que ahora tenemos presupuestado es el año 2005, por lo será el 2006 el que contemple el nuevo plan», declaró ayer la ministra en su comparecencia en la Comisión de Fomento y Vivienda del Senado.

El pasado 29 de junio, la ministra anunció en esta misma comisión de la Cámara Baja que el nuevo Plan de Vivienda, que sustituirá al vigente 2002-2005 aprobado por el PP, tendría una vigencia trienal desde 2005 hasta 2008. En este mismo sentido, Trujillo adelantaba el pasado mes de mayo la intención del Gobierno de «poner en marcha a medio plazo un nuevo plan de vivienda 2005-2008 que invertirá la tendencia mantenida en los ocho años de Gobierno del PP».

Trujillo no concretó cuál será el período de vigencia del plan tras el aplazamiento. No obstante, se mostró satisfecha de los resultados del plan de choque de medidas urgentes aprobado en julio por el Consejo de Ministros.

AGRICULTURA

Los presupuestos destinados a la pesca se reducen el 13,2% en 2005

EFE/ MADRID

Los presupuestos consolidados que el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) destinará al sector de la pesca en 2005 bajarán el 13,2% y se situarán en 151 millones, frente a 174 millones presupuestados para 2004.

El secretario general de Pesca, Juan Carlos Martín Fraguero, que compareció ante la Comisión de Agricultura y Pesca del Congreso de los Diputados, justificó este descenso a la aceptación, por parte del anterior Gobierno, de la Política Común de Pesca y lamentó que se estén pagando esas consecuencias.

La SEPI calcula que la reestructuración prevista en Izar costará 1.900 millones

EFE/ MADRID

La Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) calcula que la reestructuración de Izar, incluidos el reajuste laboral, la recapitalización de la empresa y otras medidas industriales, costará unos 1.900 millones de euros en el período 2005-2006, según avanzó ayer en el Congreso su presidente, Enrique Martínez Robles.

De esta cifra, unos 1.300 millones se destinarán al reajuste laboral en 2005, en torno a 357 millones para la recapitalización en ese mismo ejercicio y alrededor de 230 para completar todos estos capítulos en 2006. Según explicó Martínez Robles en la Comisión de Presupuestos del Congreso, la SEPI aportará 1.657 millones a Izar en 2005.

El grupo público tiene presupuestada para el próximo año una partida de 370 millones destinada a New Izar, la sociedad creada para agrupar los astilleros militares. Está previsto un desembolso de 100 millones en el presente ejercicio para que la SEPI compre New Izar a Izar y la capitalice. La crisis de Izar tendrá efectos este año en la cuenta de resultados del grupo.

Además, la SEPI prevé ingresar 786,66 millones de euros en 2005 por la venta de sus participaciones en Aldeasa (5,6%), Altadis (2,8%) e Iberia (5,32%), y de un paquete del 18,5 por ciento de Red Eléctrica de España (REE). El grupo público pretende conservar el 5,5% de EADS, el 10% restante de REE y la participación en Endesa (3%), que se enajenará en 2006.

BOLSA DE MADRID

872,78

MAXIMO
874,42

MINIMO
870,39

DIFERENCIAS

DIARIA

-4,57
(-0,52)

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
9.928,23	11.034,29	4.629,40	3.940,46	3.664,95	28.523,00
-0,74	-1,44	-0,12	-0,89	-0,80	-0,29
14-10-04	14-10-04	14-10-04	14-10-04	14-10-04	14-10-04

Titulos Cierre(Euros) Dif.% Vol(Titulos) Máx. Min. Máx. Min.

Bienes de Consumo

A. Domínguez	15,35	-0,97	6.311	15,62	15,30	18,55	14,40
Aldeasa	25,92	1,45	137.098	25,92	25,55	26,10	20,00
Alladís	27,6	-0,9	1.065.560	27,77	27,51	28,10	22,24
Barón de Ley	33	1,23	78.448	33,00	32,50	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	8,3	-	0,64	8,30	8,19	9,39	7,80
Campofrío	12,24	-0,81	4.491	12,36	12,23	12,44	9,72
Cortefiel	9,8	0,1	168.281	9,88	9,75	10,00	7,30
CVNE	10,72	-	0,60	10,72	10,32	11,90	9,30
Dog Int. Fabricis S.A.	5,08	-0,59	51.959	5,11	5,05	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,2	-0,97	370.606	9,34	9,16	10,23	8,99
Faes Farma	12,15	-0,41	70.624	12,18	12,09	14,48	12,07
Inditex	19,81	-0,45	1.596.237	19,89	19,68	20,32	15,39
Nata	4,06	-1,46	10.597	4,06	4,06	4,60	3,35
Nutraceutical S.A.	0,75	1,35	38.261	0,75	0,73	0,94	0,68
Paternina	6,26	-1,26	2.080	6,27	6,26	7,20	5,65
Pescanova	15,51	-1,08	2.468	15,63	15,45	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,41	-	634.269	0,42	0,40	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,61	-0,38	40.468	2,62	2,58	3,24	2,51
SOS Cúctara	27,55	-0,18	26.218	27,65	27,50	27,60	21,60
T. Algodonera	3,03	-0,33	53.590	3,04	3,00	3,48	2,80
Vidrala	13,01	-0,31	6.983	13,10	13,01	13,22	10,80
Viscofán	7,56	-1,05	31.894	7,60	7,56	8,23	7,05
Zeltra	5,62	0,54	1.025.737	5,65	5,54	6,03	5,17

Bienes de Inversión e Intermedios

Acerinox	11,02	-1,08	1.693.218	11,20	11,00	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,29	-0,09	1.000	11,29	11,29	11,75	9,42
Arcelor S.A.	15,2	2,08	1.348.669	15,30	14,75	15,91	12,60
Azkoym	6,78	-	44.312	6,78	6,67	6,89	4,34
C. Portland	43,81	-2,86	14.374	45,02	43,66	52,20	43,81
CAF	61	-0,81	19.505	62,00	60,55	69,65	54,10
Duro Felguera	5,94	-1,66	14.816	6,04	5,92	6,45	5,40
EADS	21,73	-0,05	15.735	21,78	21,52	23,38	16,54
Ence	22,58	-0,31	9.950	22,65	22,45	23,98	17,15
Eros	0,31	-	255.640	0,32	0,31	0,39	0,30
E. del Zinc	1,71	-2,84	22.464	1,73	1,71	1,91	1,47
Europac	3,44	0,29	194.609	3,45	3,42	3,91	3,21
Gamesa	10,69	-2,11	2.652.619	10,95	10,68	37,75	10,27
Global Steel	2,11	-	130	2,11	2,06	2,21	1,65
Iberpapel	14,8	-1,99	1.277	14,97	14,76	16,70	14,75
Ingoltes	4,66	-3,52	504	4,66	4,66	5,51	4,61
Mecalux	6,3	-0,79	1.654	6,34	6,24	6,43	3,81
Miquel y Costas	46,75	0,11	7.778	46,75	46,70	46,75	33,50
Nicolás Correa	2,9	2,84	29.058	2,90	2,88	3,37	2,68
Reno de Medici	0,74	-1,33	50.287	0,75	0,73	0,79	0,61
Seda Bama	1,9	-	34.185	1,91	1,90	2,17	1,81
Sniace	0,67	-1,47	44.420	0,68	0,67	0,79	0,58
Tafisa	1,07	-0,93	63.972	1,09	1,07	1,20	0,83
Tubacex	1,75	-0,57	188.854	1,77	1,75	1,82	1,40
Tubos Reunidos	6,14	-0,16	1.234	6,14	6,14	8,18	5,96
Tudor	6,45	3,2	696	6,45	6,25	7,01	4,50
Uralita	3,19	-0,31	720.170	3,21	3,15	9,33	2,89
Volkswagen	34,3	0,94	2.460	34,75	34,20	44,50	44,10
Zardoya Otis	17,35	-0,46	36.456	17,50	17,34	17,56	15,04

Comun. y Serv. Información

Antena3 TV	53,2	-3,62	182.127	55,20	52,00	55,20	34,05
Amper	4,07	0,25	112.183	4,08	4,03	4,75	3,54
Avanzit	1,91	-3,05	549.084	1,96	1,85	2,42	1,54
Indra	10,93	-0,36	454.045	10,97	10,86	11,43	9,90
Jazztel	0,39	-	5.209.629	0,40	0,39	0,44	0,24
Prisa	14,65	-2,14	461.606	14,90	14,52	16,20	11,50
Recoletos	5,96	-1,97	65.199	6,08	5,96	7,05	5,42
Sogecable	30,45	-2,78	1.346.109	31,31	30,31	38,99	27,00
Tele 5	15,92	-3,16	2.757.750	16,59	15,71	16,44	12,00
Telefónica	12,64	-0,94	36.286.817	12,70	12,60	13,44	11,20
Telefónica Móviles	8,68	-1,14	840.186	8,74	8,65	9,51	7,89
Terra	2,83	-0,36	171.009	2,84	2,81	5,22	2,77

Dientes de lobo

Las bolsas le vieron hoy los dientes al lobo y se dedicaron a recoger beneficios, de modo que el mercado español cedió el 0,49 por ciento. El lobo, al igual que el Banco Central Europeo, está aullando que la carestía del petróleo -hoy subía el 1 por ciento y se cambiaba a 50,5 dólares al cierre de la bolsa sin que le importara el aumento de las existencias estadounidenses- va a frenar el crecimiento económico. La feria también ha avisado que los resultados empresariales del tercer trimestre no cumplen con las previsiones, como en el caso de General Motors. Además, en Estados Unidos aumentó el déficit comercial -en agosto ascendió a 54.000 millones de dólares-, empeoró la situación del mercado laboral -el número de demandantes de subsidios pasó de 337.000 a 352.000 la semana pasada- y Wall Street volvió a caer y perdió el nivel de 10.000 puntos. De este modo, la pescadilla volvió a mordearse la cola -la bolsa cae porque el petróleo caro afecta a la actividad económica y a los resultados empresariales y, en consecuencia, a las cotizaciones bursátiles-. Sin embargo, el bocado fue pequeño gracias a la subida del 0,72 por ciento SCH, propiciada por la aprobación de su oferta de compra sobre el Abbey National por los accionistas de esta entidad. Así, el principal indicador del mercado español, el Ibex-35, bajó 40,90 puntos, equivalentes al 0,49 por ciento, hasta 8.255,50 puntos. En Europa, Fráncfort bajó el 0,89 por ciento; París, el 0,8 por ciento; Milán, el 0,29 por ciento y Londres, el 0,12 por ciento.

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
14/10/2004	-0,49%	-40,90	8255,50
13/10/2004			8296,40
12/10/2004			8301,70
11/10/2004			8301,70
08/10/2004			8323,20

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	5,7	-1,38	2.119.188	5,77	5,66	6,54	4,35

Construcción

Acciona	51,75	-0,48	81.923	52,45	51,20	53,85	48,10
ACS	15,13	-1,24	1.416.790	15,38	15,03	15,33	4,62
FCC	30,18	-0,1	160.028	30,37	29,94	31,36	27,60
Ferrovial	36,9	-1,42	363.617	37,40	36,85	38,48	22,59
OHL	6,09	-1,14	79.197	6,10	6,05	6,89	5,81

Energía

Bayar	22,22	-	499	22,61	22,00	25,80	19,30
Cepsa	29,96	1,63	43.932	29,96	29,45	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,72	-1,02	549.892	9,84	9,70	9,82	8,22
Endesa	15,46	-0,64	4.107.833	15,53	15,42	16,18	14,01
Gas Natural	20,25	-0,64	320.024	20,39	20,21	21,02	18,43
Hullas C. Cortés	10,07	-	047	10,08	10,07	11,00	9,76
Iberdrola	16,92	-0,59	3.392.628	17,01	16,88	17,46	15,26
Red Eléctrica	14,73	-1,14	212.805	14,86	14,73	15,00	12,82
Repsol	17,52	-0,17	5.447.659	17,66	17,43	18,48	15,46
Unión Fenosa	18,61	-1,27	862.689	18,88	18,54	18,87	14,31

Servicios de Mercado

Abengoa	7,42	-1,33	122.035	7,47	7,42	7,80	5,77
Aberis	14,91	-0,53	873.661	15,04	14,89	15,55	11,99
Agua Bama	13,72	-1,29	279.349	13,92	13,70	14,65	11,83
Amadeus	6,42	0,78	3.865.930	6,46	6,35	6,42	4,31
Belesfa	11,78	-0,67	2.077	11,81	11,78	13,12	11,67
Imm. Colonial	2,7	1,31	1.197.866	2,720	2,660	2,745	19,00
Elecnor	36	-	300	36,00	36,00	37,50	32,00
Europistas	5,36	-0,56	128.104	5,42	5,36	5,40	4,70

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Fadesa Inmobiliaria	11,83	0,94	438.346	11,90	11,68	12,95	10,65
Funespaña	8,38	-0,24	2.950	8,40	8,25	8,48	5,19
Iberia	2,15	-0,92	4.904.988	2,18	2,15	2,95	1,98
Iberisús	4,37	-	0,65	4,39	4,37	5,00	3,44
Indo Internac.	7	-	1.460	7,00	7,00	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,39	-1,24	77.604	2,40	2,33	3,00	2,19
Logista	34,82	0,93	8.755	34,95	34,17	35,50	24,49
Metrovacesa	33,67	-0,41	453.522	33,96	33,65	37,00	27,15
NH Hoteles	9,36	-	468.138	9,38	9,23	9,95	8,40
Prosegur	13,25	-	745.547	13,28	13,12	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,37	-0,52	1.254.596	11,44	11,37	13,91	11,11
Sol Meliá	6,69	0,3	135.529	6,70	6,63	7,80	5,71
Sotogrande	8,93	0,45	4.205	8,93	8,90	8,93	6,45
Telepizza	1,61	-1,83	500.509	1,65	1,60	1,71	1,23
Testa Inmuebles	14,5	-	0,00	-	0,00	16,00	11,01
Transp. Azkar	6,26	-0,16	6.492	6,27	6,25	6,43	5,18
Urbis	0,66	-	92.662	0,67	0,65	0,83	0,51
Urbis	9,35	1,08	134.052	9,35	9,28	9,88	7,86

Servicios Financieros

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Alba	24,14	-0,04	120.588	24,35	23,85	24,99	22,55
Andalucía	69,5	-0,57	2.040	70,90	69,00	75,90	68,50
Galicia	20,6	-	1.704	20,60	20,50	20,90	17,30
Popular	44,14	-0,59	1.668.538	44,40	43,93	49,90	43,00
Banc Sabadell	17,21	-0,52	332.114	17,31	17,13	19,02	15,42
Valencia	17,78	-0,78	6.155	17,92	17,77	18,25	14,55
Banesto	9,64	-0,52	429.035	9,71	9,63	10,52	8,88
Bankinter	34,1	-1,19	467.253	34,40	34,10	35,42	28,70
BBVA	11,76	-0,42	26.025.130	11,83	11,70	11,90	10,22
Castilla	16,6	0,24	700	16,60	16,50	18,10	14,20
C. Occidente	35,5	-0,03	6.894	35,70	35,50	35,60	24,44
Corp. Mapfre	9,59	-1,24	463.468	9,73	9,51	12,34	8,93
Cto. Baleas	19,1						

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	15,69	3,48	8,36	271.526,898
AC Dinerplus	D	8,09	0,05	1,76	1.167.451,782
AC Divisa		7,01	1,35	0,35	31.647,490
ACLargo FT	RF	11,38	0,11	1,88	183.688,252
Ahorro fondo	MRV	40,81	1,76	5,07	411.162,252
Ahorro fondo 20	MRF	7,12	0,76	2,96	39.599,551
Caja Segovia Renta	RFC	10,47	0,05	0,97	5.157,069
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9,08	-0,22	-0,02	10.346,120
Atlántico Euroacción	RV	4,14	3,21	2,62	13.660,383
Atlántico Plus	GRV	9,50	0,08	1,27	69.434,914
Bolsatlántico	RV	10,85	3,49	8,56	48.699,563
Dineratlántico	D	1473,71	0,02	0,72	89.375,962
Fondatlántico	RFC	17,39	0,05	0,82	68.445,161
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	190,05	3,39	7,86	338.955,692
Eurovalor Dinero	D	1582,27	0,05	0,90	1.184.226,452
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,02	0,02	0,59	87.967,662
Eurovalor Interinicios	GRV	73,42	0,71	2,59	153.381,017
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,98	0,55	1,86	59.835,618
Eurovalor mixto 70	MRV	2,64	1,73	1,24	327.760,157
Eurovalor Renta Fija	RF	6,20	0,13	1,27	300.197,156
Eurovalor RF Corto	RFC	77,66	0,12	1,38	135.416,243
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,63	-0,10	1,35	58.599,195
Eurovalor Tesorería	D	812,16	0,03	0,79	505.541,703
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,75	0,21	1,89	57.667,691
Solbank Bonos Euro	RF	9,15	0,09	3,02	12.535,376
Solbank Dinero	D	8,21	0,03	0,87	15.939,237
Solbank Interes Euro	RFC	12,72	0,04	1,00	46.107,728
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	25,53	2,86	-1,89	97.499,505
BK Dinero	D	1219,27	0,04	0,89	163.800,198
BK Dinero 97	D	709,24	0,04	0,80	98.469,247
BK Fondo Bonos	RF	863,92	-0,03	1,80	312.948,725
BK Mixto Europa 20	MRF	68,74	0,41	1,64	48.307,208
Cuenta Fiscal III	RFC	1001,70	0,32	-1,05	31.483,070
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	17,31	3,45	8,13	429.203,818
BBVA Bolsa Europa	RV	62,47	1,48	2,97	590.129,208
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,39	0,37	-0,11	194.762,958
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1460,68	0,06	1,30	151.575,466
BBVA Bono 2006 A	GRF	836,81	0,25	3,18	248.690,393
BBVA Bonos Internacional	RF	12,65	-0,12	1,85	113.073,277
BBVA Deuda FT	RF	156,34	0,14	1,73	218.728,603
BBVA Dinero	D	1907,71	0,02	0,77	7.832.516,833
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,01	0,44	6.976,937
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,48	0,01	0,47	28.068,338
BBVA Gar. Flexible III	GRV	927,71	0,02	0,81	179.569,229
BBVA RF Corto	RFC	16,27	0,01	0,49	1.371.957,502
BETA MEESEPIERSON					
Beta Acciones	RV	117,22	4,05	7,65	19.977,600
Beta Dinero	D	1476,65	0,05	0,93	43.706,497
Beta Euroyme Acciones	RV	5,98	1,22	12,65	1.979,365
Beta Renta	RF	17,44	0,08	1,50	24.669,415
Global Assets Fund	MRV	6,38	0,64	1,56	4.730,556
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	8,93	0,75	1,45	91.738,428
BNP Global 50-50	MRV	11,07	1,19	2,95	153.072,798
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	92,54	1,33	3,28	51.521,786
Fondespaña Bolsa	RV	81,30	3,36	8,17	51.408,235
Fondespaña FT	RFC	75,63	0,18	1,92	64.827,423
Fondespaña Futuro	RF	80,64	0,13	1,88	48.213,811
Fondespaña Global	MRF	74,94	0,47	1,60	100.922,346
Fondespaña Int VI	GRV	71,01	0,17	0,96	37.457,110
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	343,31	2,78	3,45	20.071,851
Fondueiro Dinero	D	1017,69	0,06	1,03	225.783,787
Fondueiro Garantizado	GRV	382,65	0,34	2,31	30.942,974
Fondueiro Plus	MRV	446,82	2,05	2,78	19.719,855
Inverfonces	MRF	11,33	0,96	2,15	53.475,967
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	987,31	0,05	1,23	150.221,472
Citidiner	D	741,16	0,05	1,13	122.772,479
Citifondo Premium	RFC	1077,59	0,04	0,45	18.965,026
Citifondo RV	RV	25,63	3,24	8,35	54.800,470
Citimony	D	1290,13	0,03	0,72	71.098,075
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	1,75	1,41	21.234,234
DB Bolsa Universal	RV	4,09	2,94	4,76	22.886,101
DB Diner	D	1181,71	0,04	0,93	553.367,962
DB Invest	RFC	12,10	0,11	1,27	29.382,264
DB Mixta	MRV	18,08	2,51	5,08	76.637,259

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,05	2,50	5,17	37.778,758
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,42	1,49	2,17	18.282,945
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,27	1,49	2,15	7.330,901
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,90	0,04	0,67	265.538,456
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,38	0,55	1,35	70.965,346
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,02	0,22	130.287,525
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,03	0,60	58.957,435
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,65	0,06	1,19	77.202,217
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,22	0,04	0,66	11.671,757
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,52	0,06	1,16	1.687.489,670
Foncaixa Bolsa 5	RV	21,60	3,21	3,43	702.224,365
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,03	1,01	38.150,659
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	0,46	20.572,717
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,42	0,51	0,93	268.570,251
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,42	0,51	0,96	339.010,281
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	21,84	2,99	6,88	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	16,51	1,44	3,47	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1410,49	0,04	0,81	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,47	0,84	0,45	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,37	1,46	4,15	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	7,98	0,34	3,51	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,46	0,68	2,88	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,43	0,97	6,44	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,67	0,99	1,74	28.118,199
MS Fiva	MRF	16,70	0,43	1,23	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,05	0,74	2,29	620.214,193
MS Fondo 25	D	881,71	0,05	1,08	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,09	0,93	4,61	-
MS Fondos Conservador	MF	9,83	0,37	2,89	-
MS Fondos Moderado	MF	8,82	0,65	3,82	-
MS Latinoamérica	RV	4,95	1,74	11,43	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,12	0,88	4,49	-
MS Multigestión Conservador	RF	11,97	0,42	3,23	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,97	0,70	4,04	-
MS Multigestión RV	RV	5,67	1,11	3,24	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,80	0,96	1,70	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,54	0,08	1,77	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	15,63	-0,13	4,06	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	12,91	0,39	7,32	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	27,56	0,62	4,55	-
MSS Euro. Curr. HighYld A	RF	10,58	1,05	7,63	-
MSS European Value Eq A	RV	23,37	0,09	4,47	-
MSS Global Bond A	RF	21,63	0,70	2,41	-
MSS Global Brands A	RV	29,85	-1,06	1,91	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	19,95	0,20	10,83	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,04	0,07	3,47	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,41	1,26	6,83	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	613,16	0,19	1,48	113.976,753
Banesto Dinero	RFC	15,43	0,02	0,40	837.004,226
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9,14	1,08	2,80	61.989,992
BCH 2004	GRF	92,55	0,19	1,41	15.393,620
BCH 5 A	GRF	95,44	0,02	0,64	52.197,328
BCH Acciones	RV	10,94	3,13	8,41	248.458,077
BCH Bonos Fondtesoro	RF	753,72	0,16	2,20	122.135,356
BCH Fondimo 1	D	1795,13	0,04	0,85	788.594,298
BCH Fondimo 2	D	1179,60	0,04	0,84	415.861,887
BCH Int. Acciones	RV	92,31	1,18	3,14	67.929,834
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,01	0,14	409.023,655
BCH Internet	RV	28,99	2,42	-11,12	100.101,667
BSN Banif Acc. Esp.	RV	28,22	3,12	8,72	296.666,532
BSN Banif Dinero	D	1821,87	0,05	0,98	588.080,733
BSN Banif Europa RF	RFC	18,79	0,23	2,27	50.923,276
BSN Banif SIFA	RV	11,59	2,51	18,02	38.900,535
BSN Banif Tesorería FT	D	1120,49	0,03	0,71	85.798,536
Dineractivo	D	1447,66	0,04	0,76	607.707,257
Extradinero Banesto	D	846,28	0,04	0,82	2.698.477,316
Fonbanesto II	RF	12,44	0,12	2,05	349.798,036
Forventure	RV	17,05	1,21	2,47	39.943,051
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1205,14	0,95	3,65	69.761,610
Sant. Acciones	RV	2,17	2,44	2,40	517.835,133
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,01	0,14	86.896,392
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1209,02	0,50	2,28	344.823,671
Sant. Dinero FT	D	1262,26	0,03	0,70	3.001.709,217
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	904,17	0,68	-1,80	68.517,406
Sant. Futuro	RF	20,25	0,17	2,45	822.196,472
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Indice	RV	12,26	3,27	9,07	123.487,527
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,68	0,02	0,48	79.420,115
Sant. Tesorería	D	1578,68	0,04	0,89	5.792.244,533
SCH Acc. Esp. olas 1 Plus	RV	14,81	3,39	10,21	205.498,231
SCH Grandes Valores	RV	54,94	3,18	8,51	21.355,241
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,58	0,42	1,41	210.906,689

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.
Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

||
||
||

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovés
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Telf: 921 44 52 66 - 921 44 47 01 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovés@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN

ups

Teléfono 921 41 31 45
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

✓ Envíos nacional
internacional urgente.

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/ Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Clínicas

Clínica Dental Valdeláguila

Odontología General Prótesis
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Tel. 921 46 25 88

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO
iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,
calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto
sin compromiso.

IMPRESA
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

921 43 72 61

Gimnasios

GIMNASIO Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005

Reserva plazas para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco

CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

<p>Box TU MUNDO</p> <p>Sala 1 Sábado y domingo: 12,10 Todos los días: 18,00/20,55 Viernes y sábado: 23,50</p> <p>No recomendada a menores de 18 años</p> <p>El fuego de la venganza</p>		<p>Luz de Castilla CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA</p> <p>Ctra. Madrid-Segovia s/n Telf. 921 44 80 68</p> <p>Compra tus entradas www.cinebox.es</p> <p>Día espectador 3,90 € (Jueves), Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.</p>		<p>Multicines Miró C/ Gob. Fernández Jiménez, 6 Tfno 921 41 27 91</p> <p>Sala Zuloaga C/ Juan Bravo, 30 Tfno 921 46 26 50</p>	
<p>Sala 2 Sábado y domingo: 12,30/16,30 Todos los días: 18,55/21,20 Viernes y sábado: 23,45</p> <p>Dos rubias de pelo en pecho</p>	<p>Sala 3 Sábado y domingo: 12,25/16,20 Todos los días: 19,05/21,40 Viernes y sábado: 00,10</p> <p>Mar adentro</p>	<p>Sala 4 Sábado y domingo: 12,15/16,05 Todos los días: 18,05/20,20/22,20 Viernes y sábado: 00,25</p> <p>El espantatiburones</p>	<p>Multicines Miró</p> <p>Sala 1 Viernes: 18,00/21,00/23,30 Sábado: 16,30/19,00/21,30/00,00 Domingo: 17,00/19,30/22,00 De lunes a jueves: 19,00/22,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>El bosque</p>	<p>Sala 2 Viernes: 21,00/23,30 Sábado: 16,30/ 19,00/21,30/00,00 Domingo: 17,00/19,30/22,00 De lunes a jueves: 19,00/22,00</p> <p>No recomendada para menores de 7 años</p> <p>Jersey Girl</p> <p>Viernes: 18,00</p> <p>Hellboy</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p>	
<p>Sala 5 Sábado y domingo: 12,10/16,00 Todos los días: 18,45/21,30 Viernes y sábado: 00,15</p> <p>No recomendada a menores de 18 años</p> <p>Collateral</p>	<p>Sala 6 Sábado y domingo: 12,20/16,15</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Garfield</p> <p>Todos los días: 18,05/20,10/22,15 Viernes y sábado: 00,30</p> <p>Horas de luz</p>	<p>Sala 7 Sábado, domingo: 12,05/16,10 Todos los días: 19,00</p> <p>Hellboy</p> <p>Todos los días: 21,35 Viernes y sábado: 23,40</p> <p>El juego de la verdad</p>	<p>Sala 3 Sábado: 16,30 Domingo: 17,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Garfield</p> <p>Viernes: 18,00/21,00 Sábado: 16,30/21,30 Domingo: 19,00/22,00 De lunes a jueves: 19,00/22,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>Roma</p> <p>Viernes: 00,00 Sábado: 00,30</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p>Hipnos</p>	<p>Sala Zuloaga Sábado y domingo: 17,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Doraemon: El Gladiador</p> <p>Viernes: 20,00/22,45 Sábado y domingo: 19,00/22,00 Lunes a jueves: 20,00/22,30</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p>Mar adentro</p>	
				<p>Sala 8 Sábado y domingo: 12,35/16,30 Todos los días: 19,10/21,45 Viernes y sábado: 00,15</p> <p>Diarios de motocicleta</p>	

(Viene de la pág. anterior)

SE NECESITA personal para almacén de alimentación. Con conocimientos de ordenador. UNICASH IFA. C/ Guadarrama, 9 Polígono Industrial El Cerro.

SE NECESITA aprendiz montador de pladur. Teléfonos 921427887 móvil. 635543099.

RESTAURANTE NUEVO. Próxima apertura, precisa cocinero/a, sabiendo cocina castellana. Ofrece empleo estable con posibilidad de desarrollo personal. Contactar en el teléfono 670083365 Sra. Rosa.

GRUAS BERMEJO, necesita conductores con carnet C. Teléfono 921438537.

GRUAS BERMEJO, necesita comercial sector construcción. Imprescindible experiencia. Enviar Curriculum a: mcbermejo@gruasbermejo.com

MUTINACIONAL NUEVA ubicación precisa personal. Diferentes puestos. Interesados llamar 699009420.

SE NECESITA ayudante de cocina adelantado en repostería. Teléfono 921433649.

Sm3
OPORTUNIDAD DE TRABAJO
Seleccionamos
— CONSERJES.
— AZAFATAS.
— PORTEROS.
C/ Ochoa Ondátegui, 12, bajo
40001 SEGOVIA
Tifs. 921 41 21 11/666 50 59 96
Fax: 921 41 24 49

11 VARIOS

trajes de fiesta
Mimos
moda
C/Alferez Provisional 17

RELACIONAMOS PERSONAS particulares todas España. Direccion. 616365336.

NO TE RINDAS, podemos ayudarte, casos difíciles o imposibles Tenemos la solución. Envía ASTRO al 5868 Adultos. Mensaje. 0.90. más IVA

CONOCE TU HOROSCOPO diariamente. Envía SIGNO más tu horoscopo al 5868. Adultos. Mensaje 0.90 más IVA.

12 VEHÍCULOS

LANCIA KAPPA. 220 Caballos, turbo. 76.000 Km. Full Equipo. 6500 Euros. Negociables. 670989331.

VENDO FURGONETA Mercedes Vito, 9 plazas. Con 5 años. En perfecto estado. 9.000 Euros. Teléfono 616997288.

13 VENTAS

VENDO PISO cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

VENDO PISO San Cristóbal, tres dormitorios, garaje, trastero, piscina. 606369408.

VENDO FINCA urbana, 1500 m². La Lastrilla. 350 Euros m². 647670360.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión



7.200 €

SEAT CÓRDOBA 1.9 TDI
FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 7.200 €



25.300 €

MERCEDES 220 CDI SP
AÑO 01. FULL EQUIPE
Precio: 25.300 €



4.800 €

FORD FIESTA 1.8 QUARZ
POCOS KMS. GARANTIZADO
Precio: 4.800 €



9.500 €

MAVERICK 2.7 TD 4x4
MOD. 94. CON EXTRAS
GARANTIZADO Precio: 9.500 €



14.500 €

GOLF IV 1.9 TDI 115 CV
MOD. 01, 6V. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 14.500 €

OTRAS OFERTAS:

BMW 325ICABRIO	4.500 €
MERCEDES E220	5.500 €
OPEL CORSA 1.0 16 V ECCO	4.500 €
RENAULT MEGANE 1.9 TDI	10.000 €
SEAT IBIZA 1.9 D	5.000 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.900 €
SSANG YONG KORANDO 2.0 D	6.000 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D	5.500 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLÍGONO INDUSTRIAL DE MONTORIA
PREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS MONTORIA)
40195 MONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

SMWITAN FINANZAS E INMUEBLES

TABANERA DEL MONTE
7 ÚLTIMOS PISOS



2 Y 3 DORMITORIOS
PISCINA COMUNITARIA

BAJOS CON JARDIN PRIVADO
ZONAS COMUNES
VISTAS A LA SIERRA

ASCENSOR - GARAJE
EXCELENTES ACABADOS
EN CONSTRUCCION

Sargento Provisional 20-1º D
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN FINANZAS E INMUEBLES

EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA
15 CHALETS EXCLUSIVOS
EN UNA SITUACIÓN PRIVILEGIADA



INMEJORABLES VISTAS
DE LA CIUDAD Y LA SIERRA
A 1 KM DEL ACUEDUCTO



EXCELENTES CALIDADES
PISCINA CLIMATIZADA
ZONAS COMUNES
AMPLIAS SUPERFICIES
CHIMENEA FRANCESA
BAÑERA HIDROMASAJE
TECNOLOGIA DOMOTICA

Sargento Provisional 20-1º D
921 441 888 - 921 438 067

Gescasa asesores inmobiliarios

ZONA REGIMIENTO

Dúplex 3 dormitorios. Baño. Aseo. Ascensor. Exterior. Buenas calidades. VISITELO. Ref. 1.324.

EL SOTILLO

Piso de 3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Ascensor. Buenas calidades. Muy interesante. Ref. 1.124.

ZONA SAN MILLAN

Local 72 m2. Ideal para cualquier actividad. 8 m de fachada. Ref. 1.036.

PALAZUELOS

Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Cocina amueblada. Climait. Oportunidad. Ref. 870

Gescasa asesores inmobiliarios

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

SUPERFICIA

ESPIRDO

PROMOCIÓN EXCLUSIVA a 5 minutos de Segovia

PISOS DE 1,2 y 3 DORMITORIOS
jardín privado o terraza
Ascensor hasta el garaje

MAGNÍFICA MEMORIA DE CALIDADES

SUPERFICIA

C/ CERVANTES 28-3º

TELE. 921 46 17 41

Atico



ALZADO PRINCIPAL

PROMOCIÓN VALVERDE PISOS DE 1, 2 y 3 dorm.

VENTANAS CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO
PERSIANAS DE ALUMINIO
PUERTA PRINCIPAL BLINDADA CON BISAGRA Y CERRADURA DE SEGURIDAD
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL GAS-OIL



Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com



P1083 - EL CARMEN: Piso de tres dormitorios, baño completo, la cocina y salón

Salón amueblados, muy luminoso y con ascensor.



P1082 - Piso para rehabilitar, totalmente exterior, en plena plaza mayor, 5 dormitorios.

P1062 - La Granja. Piso de 1 dormitorios, cocina independiente, parquet de roble, ascensor hasta el garaje, exterior.

P1057 - CASCO ANTIGUO: Piso de dos dormitorios, dos baños en uno de ellos ducha de hidromasaje, todo amueblado.



P1070 - LA GRANJA. Piso en venta de tres dormitorios, baño completo.. Con garaje y todo el exterior.



P1069 - Los Angeles de San Rafael. Piso para reformar con 2 dormitorios, baño, aseo y ascensor. Exterior.



P1068 - CENTRO. 98 mts, 3 dormitorios y 2 baños, amueblado. ESTUPENDA SITUACION.

P1044 - SAN JOSE: Piso en venta de dos dormitorios, baño y cocina con patio. El piso es amplio y esta para reformar.

P1039 - NUEVA SEGOVIA: Amplio piso reformado, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, lo mejor su precio.



P1035 - LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO: Dos dormitorios con armarios empotrados y la cocina amueblada, baño completo y un amplio salón.

P1032 - Nueva Segovia: Piso de 3 dormitorios, baño y garaje. Exterior, muy luminoso.



P1031 - SAN CRISTOBAL. Piso en venta, tres dormitorios, baño, aseo, calefacción individual, urbanización con piscina, muy buen estado.

P1013 - Avda CONSTITUCION: Amplio piso de cuatro dormitorios, baño y aseo cocina con despensa. Para reformar.

P1008 - SAN LORENZO: Piso de tres dormitorios, baño, aseo, garaje, trastero, ascensor, con muchas reformas.

P1073 - NUEVA SEGOVIA: Piso de tres dormitorios con un baño y todo amueblado, con garaje y reformado.

P1067 - EL SALVADOR: Tenemos un piso en venta reformado y con dos dormitorios y dos cuartos de baño.



P1079 - PLAZA MAYOR. Piso de dos dormitorios, un baño, completam ente

rehabilitado, suelos de tarima, cocina amueblada. BUEN PRECIO.



P1074 - Semi nuevo de 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, garaje y trastero. Exterior.

P1027 - SAN LORENZO: Tres dormitorios, baño y aseo, la cocina amueblada, con garaje y trastero, la urbanización tiene piscina.

P1026 - MUERTE Y VIDA. Estupendo ático de un dormitorio, muy amplio y con dos estupendas terrazas con magnificas vistas, tiene ascensor.

P1022 - SAN CRISTOBAL: 2 dormitorios con garaje y trastero, y dos terrazas.



P1058 - JOSE ZORRILLA: Recién reformado, exterior, a dos calles, tres dormitorios y baño completo.



P1041 - PALAZUELOS: Dos dormitorios, baño y aseo, garaje y trastero urbanización con piscina.



P1037 - San Cristóbal: 100 m2 con 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo y garaje. Exterior.

P1017 - TORRECABALLEROS. Tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos, seminuevo.

P1015 - Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, jardín privado, ascensor, garaje y trastero. Entrega inmediata.



P1029 - San Lorenzo. 3 dormitorios, baño y aseo. Perfecto estado de conservación Garaje,

Ascensor. Urbanización privada con parque infantil y piscina.



P1021 - San Lorenzo. Tres dormitorios, 2 baños, calefacción individual, trastero, dos años de construcción

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

LA GRANJA

388-Piso dos dormitorios. Cocina amueblada. Perfecta conservación. Trastero.Urb.Con piscina y tenis.
INFORMESE
921 463 563

EL CARMEN

362- Piso Muy luminoso para reformar.
!! Oportunidad !!
MUCHAS POSIBILIDADES
921 463 563

A 10 MIN. DE SEGOVIA

401- Piso con dos dormitorios. Muy Luminoso.
ZONA COMUNITARIA
Perfecto Estado.
921 463 563

LA LOSA

408- PARCELA 670 M2, vallada con todos los servicios a pie de parcela.
921 463 563

VALVERDE

415- Chalet adosado en dos plantas. Tres dormitorios . GARAJE. Para estrenar
921 463 563

SAN LORENZO

418- Piso tres dormitorios, cocina amueblada. Terraza y garaje.
921 463 563

donpiso **20** aniversario



Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

EXCLUSIVA
Y YA A LA VENTA

EN SOL INMOBILIARIA
LA MAYOR PROMOCIÓN
DE VIVIENDAS DEL
MOMENTO EN
SEGOVIA CAPITAL



- * 30 VIVIENDAS
- * CUATRO PLANTAS
- * GARAJE Y TRASTERO
- * 1, 2, 3 y 4 DORMITORIOS
- * 3 ASCENSORES
- * CARPINTERÍA ROBLE
- * PUERTA BLINDADA
- * MÁRMOL

Triángulo Inmobiliaria



C/San Francisco nº19 40001

Tfno. 921-412090

SEGOVIA

WEB: trianguloinmobiliaria.com




ALICIA VELASCO
Agente Asociado

CTRA. VILLACASTIN



APTOS., PISOS Y DÚPLEX DE 2, 3 Y 4 DORM. CON GARAJE Y TRASTERO



PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE PISOS EN

SAN CRISTOBAL

ABIERTA LISTA DE ESPERA



Servicios Inmobiliarios
C/Escultor Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"
BERNUY DE PORREROS

1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grifería Termostática
Ascensor
FACILIDADES DE PAGO

¡ATENCIÓN!

EN MANSINO INMOBILIARIA
ENCONTRARÁ LAS MEJORES
OFERTAS DEL MERCADO
INMOBILIARIO
ASEGUANDO SU
CALIDAD Y CONSIGUIENDO
EL MEJOR PRECIO

921 44 30 31
www.mansino.com

Profesionales a su servicio



Apartamento Nueva Segovia, 44 m² útiles, 1 dormitorio, salón, cocina y baño. A estrenar. Pocos gastos de comunidad. PV-686.

Buena zona, 167 m², 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños. Plaza de garaje. Terrazas. Como nuevo. Salón con chimenea. Visítelo. PV-688.

Zona RENFE, a estrenar, 114 m², 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y 2 baños. Trastero y garaje. Solo 3 años de antigüedad. PV-689.

San José. Piso con 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Suelos de parquet, aluminio, calefacción individual de gas natural. PV-691.

Zona Regimiento, 2 dormitorios, salón, cocina y 2 baños. Suelos de parquet. Totalmente reformado. Consúltenos. PV-692.

PRÓXIMA PROMOCIÓN
6
PAREADOS
HONTANARES

¡¡MUY BUENA DISTRIBUCIÓN!!

Infórmese sin compromiso

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6
SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

CHALETS EN VENTA:

* Oportunidad. Chalet Adosado en Espirido. 3 plantas, 3 dormit, salón, cocina amueblada con electrodomésticos a estrenar, dos baños y un aseo. Terraza en dormit principal. Jardín de 80 m² privado. Prácticamente nuevo. 32.000.000 pts

* Chalet en Espirido. En construcción. 2 plazas de garaje. bodega. 3 dormi, 2 baños. Aprovechamiento bajo cubierta. Para verlo.

* Chalet pareado en Otero de Herreros. 270 m² construidos + 300 de parcela. Bodega de 100 m². Garaje. salón de 25 m² con chimenea. terraza, 3 dorm, 2 baños completos. armarios empotrados en todas las habitaciones. Próxima entrega. Otra forma de vivir al mejor precio en un entorno privilegiado.

* Chalet pareado en Tizneros, al más puro estilo rústico. 4 dorm, baño y aseo. Parcela privada y libre de 150 m². Porches. En construcción.

* Chalet en construcción en Zarzuela del Monte, 150 m² de vivienda + 1015 parcela libre. 4 dormit, 2 baños, salón con chimenea. Bodega. Entrega en próximo año. Facilidades de Pago.

PROMOCIÓN DE CHALETS ADOSADOS EN TRECASAS. NO DEJE DE VER LOS PLANOS Y CONSULTAR PRECIOS.

CHALETS PAREADOS EN TRECASAS. URBANIZADA EN PRECIOSA PARCELA.

* CHALET INDIVIDUAL EN SAN CRISTÓBAL. 600 m² construidos + 600 m² parcela. Salón con chimenea de 52 m². 5 dormit, 2 baños completos. Una maravilla. Buhardilla, terrazas, bodegas, etc....

* Chalet en El Sotillo, 2 plantas + aprov. bajo cubierta. 4 dormit. Consulte precios.

CASA EN TABANERA LA LUENGA, 2 PLANTAS, 4 DORMITI, PARA REFORMAR. SIN PARCELA. A UN PRECIO EXCEPCIONAL.



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!



ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl. Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

PALAZUELOS

PROMOCIÓN

12

Viviendas

18

Apartamentos

EN EL CENTRO DEL PUEBLO

VIVIENDAS

2 Y 3

DORMITORIOS

SUPERFICIES

DESDE 80 m²

HASTA 114 m²

APARTAMENTOS

1 Y 2

DORMITORIOS

SUPERFICIES

DESDE 40 m²

HASTA 78 m²

DESDE

67.000€

ASCENSOR

GARAJE

TRASTERO

Aranguren c/Muerte y vida, 10

www.cym-aranguren.com

44 03 13

44 04 39

ARANGUREN c/MUERTE Y VIDA, 10

HONTANARES chalet en construcción tres dormitorios tres baños calef. Individual amplia parcela, garaje 166.780,85 Eur.

TORRECABALLEROS promoción de pisos dos y tres dormitorios uno y dos baños en construcción garaje VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL tres dormitorios un baño y un aseo calef. Individual trastero y garaje cocina amueblada VEN A VERLO

TORRECABALLEROS pisos en construcción 1, 2 y 3 dormitorios uno y dos baños trastero y garaje VEN A VERLO

LA GRANJA dos dormitorios un baño calef. Individual cocina amueblada VEN A VERLO

VALVERDE promoción de uno y dos dormitorios uno o dos baños calef. Individual garaje opcional en construcción VEN A VERLO

PALAZUELOS tres dormitorios un baño y aseo calef. Individual trastero y garaje VEN A VERLO

TORRECABALLEROS un dormitorio un baño calef. Individual garaje a estrenar VEN A VERLO



PISO EN SAN LORENZO
Dúplex de 120 m².
3 dormitorios y 2 baños.
Trastero.
EXTERIOR. Ref: 796

PISO EN CASCO ANTIGUO
Estupendo piso de 230 m².
5 dormitorios y 3 baños.
Terraza en cubierta.
PRECIOSO. Ref: 905

CHALET EN TIZNEROS
Pareado de 250 m².
4 dormitorios y 2 baños.
Parcela de 125 m².
CIUDADENEA. Ref: 600

CHALET EN HONTANARES
Pareado de 185 m².
5 dormitorios y 2 baños.
Garaje. Parcela de 350 m².
A ESTREÑAR. Ref: 660

PISO EN SAN LORENZO
80 m².
2 dormitorios.
Amplio salón.
TERRAZAS. Ref: 619

PROMOCIÓN EN OTERO
Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios.
Ascensor. Garaje y trastero.
Las mejores calidades.
EN EXCLUSIVA.

PROMOCIÓN EN ESPIRDO
Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios.
Garaje y trastero.
DESDE 85.500 e.
(14. 226.000 pts). Reservas: 3.000 e.

APARTAMENTOS EN SANTO TOMÁS
70 m².
1 dormitorio.
Exteriores.
PROXIMA REHABILITACIÓN.

PISOS EN ESPIRDO
En promoción.
2 dormitorios y 2 baños.
Ascensor y garaje.
132.200 e. (22. 000.000 pts).

PROMOCIÓN EN TRECASCAS
Chalets pareados de 170 m².
4 dormitorios.
En parcela de 300 m².
ESTILO RÚSTICO.

921 41 32 20

C/ Santo Tomás, 5
40.002. Segovia
www.curtidoresinmobiliaria.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50
PISOS VENTA

SE VENDE apartamento en Torrecaballeros, excelente estado, interesante precio

SE VENDE piso de dos dormitorios, en La Granja, patio, tarima, armarios empotrados.

SE VENDE piso de 3 dormitorios, zona Ezequiel González, reformado, ascensor

SE VEND precioso ático en La Granja, impresionantes vistas, dos dormitorios, chimenea

SE VENDE **apartamento** **VENIDIDO** **gastos indiv.**

SE VENDE piso de 3 dormitorios en La Albuera, reformado, muy luminoso, dos terrazas.

SE VENDE apartamento a estrenar en Espirdo, garaje y trastero, zonas comunes con piscina.

SE VENDEN pisos en hontoria en construcción, dos y tres dormitorios con garaje y trastero.

Nueva Promoción de pisos de 2 y 3 dormitorios en Segovia, con garaje y trastero, excelentes calidades

SE VENDE estudio a estrenar en Tabanera, con garaje, piscina y zonas verdes comunes.

SE VENDE apartamento en San Cristobal, con garaje y trastero, patio de 15 m²

SE VENDE apartamento en la zona de la Plaza Mayor, con una terraza de 16 m², trastero, amueblado.

SE VENDE piso de dos dormitorios en San Cristobal, con garaje y trastero, cocina amueblada, dos terrazas.

SE VENDE duplex a estrenar en La Granja, dos dormitorios, gastos individuales.

SE VENDE piso de dos dormitorios en Nueva Segovia, garaje y trastero, nuevo.

SE VENDE piso de dos dormitorios en Palazuelos como nuevo, con garaje y trstero, piscina y zonas verdes comunes.

NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS EN TORRECABALLEROS
EXCELENTES CALIDADES URBANIZACIÓN PRIVADA FACILIDADES DE PAGO

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

Si lo que buscas es una **CASA INDIVIDUAL** sin salir de Segovia, ven a ver esta **Seminueva**, reformada hace tan solo 2 años
Cuenta con 3 dorm., 2 baños, salón y c/a, todo ello en 2 plantas, con bodega y garaje
AMPLIO JARDIN
¿QUÉ PIERDES POR VERLA?

Magnífica situación, casa en venta en el barrio de EL SALVADOR
TOTALMENTE EXTERIOR, cuenta con unas excelentes calidades, puertas de pino, suelos de parquet, a/e vestidos
Con 3 dorm., 2 baños
¡¡Gran oportunidad!!

El 10 De Su GESTIÓN

¿Te gustaría tener una **segunda vivienda?**
Magnífica vivificación con Madrid, casa en venta en Navarra
De reciente construcción, en estilo rústico, cuenta con vigas vistas de madera, suelo de barro y tarima.
Son 2 plantas, 4 dorm., 3 baños.
Totalmente exterior

¡¡Gran oportunidad!!
¿Ideal como casa rural o fin de semana!!
CASA EN VENTA EN MUDRIÁN
300 mts + 300 mts. de jardín con árboles frutales, pozo, etc.
Haría falta pequeña reforma 6 dorm.
Amplia fachada
ATRACTIVO PRECIO

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

RAMIREZ
921471474

Gran ocasión piso en venta, 110 m², La Granja 3 dormitorios, baño y aseo, terraza, en buen estado, piscina y tenis.

FINCA VENTA, Brieva, rústica, 25.800 m², próxima al pueblo.

PISO VENTA: La Granja, 2 dormitorios, perfecto estado, con muy buenas calidades y calefacción individual.

En La Granja, piso venta, 3 dormitorios, garaje y trastero, 1 año, muy nuevo.

FINCA VENTA: buena ocasión, en Palazuelos, 22.200 m², próxima al embalse del Pontón, con nave para ganado, luz, 2 pozos, muy interesante.

En Sotosalbos finca de 10.900 m², con arboles, pozo, pequeño río y refugio.

NAVE ALQUILER: En La Granja, 500m², excelente para su negocio.

FINCA VENTA, Otero, Urbana, 800 m², para vivienda unifamiliar.

PISO VENTA: La Granja, céntrico, 2 dormitorios, muy amplio, preciosa rehabilitación.

RAMIREZ

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

Eastwood y Wenders, al piano en Canal +

Canal + ofrece esta tarde, a las 18.30 horas *El blues: al piano por Clint Eastwood*, segunda entrega de la serie documental producida por Martin Scorsese en la que el cineasta italonorteamericano aborda los orígenes de este género musical con la ayuda de los directores Clint Eastwood y Wim Wenders.



La presentadora, Leire Ochoa.

'Piérdete' recorre Pineda de la Sierra

Leire Ochoa dirige y conduce en Canal 4 Castilla y León el magazine *Piérdete* con propuestas para el ocio y el tiempo libre. El programa de hoy, que comienza a las 01.00 horas, propone un recorrido por Pineda de la Sierra, en Burgos, además de un paseo virtual por Santiago de Compostela.

Tele 5 ofrece 'Una mente maravillosa'

A las 22.00 horas de mañana Telecinco emite la película *Una mente maravillosa*, un drama estrenado en el 2001 dirigido por Ron Howard y que se hizo con cuatro premios Oscar en el 2002, los correspondientes a mejor película, actriz secundaria (Jennifer Connelly), guión adaptado y director.

'Donde estás corazón' llega a Homozapping

El programa de humor *Homozapping* de Antena 3 estrena a, a las 21.45 horas, dos nuevas parodias, una del programa *Dónde estás corazón* y otra de la mítica serie *Los ángeles de Charlie*. A los personajes habituales del programa se unen ahora Jaime Cantizano y sus colaboradores.

Miguel Ángel Alejo visita 'No son horas', en Canal 4

Laura de Miguel y César Andrino presentan y dirigen el programa, un magazine nocturno que combina humor y entretenimiento y que se emite de lunes a viernes a las 23,35 horas

• El grupo musical madrileño 'Speakeasy' asiste esta noche al plató del espacio 'No son horas' para presentar en directo el último videoclip de su disco 'Fiesta'.

SPC Esta noche *No Son Horas*, el espacio nocturno que Canal 4 Castilla y León emite de lunes a viernes a las 23,35 horas, descubre la personalidad más desconocida del delegado del Gobierno en la región, Miguel Ángel Alejo.

El programa ha incorporado nuevas secciones, como la del peculiar cuestionario de *No Son Horas*, donde los personajes más destacados del mundo social de Castilla y León desnudan la otra cara de su vida, la oculta, la que no aparece en los periódicos.

Además, el programa cuenta, entre otros invitados, con la presencia del grupo de musical madrileño *Speakeasy*, que aprovechan la gira promocional de su disco *Fiesta* para presentar en el programa en directo su último videoclip. También en el programa de esta noche actuará una representación de la Asociación Carpa Abierta que demostrarán sus habilidades con los malabares y sorprenderán con su espectáculo al más puro estilo circense.

Pero en *No Son Horas* también



Los presentadores de 'No son horas', César Andrino y Laura de Miguel. / CANAL 4

hay momento para la crítica y el humor con los reportajes de «resumen de la semana» al más puro estilo de *NSH*: *No Son Horas* es más que un magazine de entretenimiento. Nos movemos entre el humor y la información. Nosotros apostamos siempre por renovar los contenidos y presentar la actualidad desde otro punto de vista, con dos sentidos:

sentido crítico y sentido del humor», afirman los responsables del programa.

'TERCER GRADO'. Las entrevistas adoptan un tono diferente en el plató de *NSH*. Los invitados del programa están obligados a someterse a un peculiar *Tercer Grado*. Dos minutos para poner a prueba,

en directo, los reflejos y la imaginación de quien se atreve a sentarse en el sofá de *No Son Horas*.

Además, *Ciberhoras* pone la nota de humor cada miércoles con los mejores vídeos y fotografías de la Red; y semanalmente juega con la memoria de los televidentes repasando los anuncios que hicieron historia en la televisión.

► CINE

'Pídele cuentas al Rey' muestra la dureza de la mina en 'Versión Española' de La 2

EFE / MADRID

El programa *Versión Española* de La 2 lleva mañana a la pantalla la dureza del mundo minero con la emisión de la película *Pídele cuentas al Rey*, primer largometraje de José Antonio Quirós, y del documental *Solas en la tierra*, del mismo director.

A las 22.35 horas comenzará el programa con el coloquio que presenta cada viernes la actriz Cayetana Guillén Cuervo, que dará paso a la película protagonizada por Antonio Resines, Adriana Ozores, Manuel Alexandre, Jesús Bonilla y Emma Penella. Quirós cuenta en este largometraje estrenado el año 2000 la historia de Fidel (Antonio Resines), un minero asturiano que tras el cierre de la mina en la que trabaja decide ir caminando con su familia hasta Madrid para pedirle al Rey una explicación del por qué no se cumple el artículo de la Constitución española que señala que todos los españoles tienen derecho a un trabajo digno.

Versión Española emitirá también a continuación el anterior trabajo del director, *Solas en la tierra*, un documental en el que mujeres que perdieron a sus maridos a mil metros bajo tierra muestran a través de sus palabras el duro entorno social y los sueños e ilusiones que tienen los profesionales que trabajan y sufren en las cuencas mineras españolas.



LA SEMANA PUEDE SER MUY LARGA...
NOSOTROS TE LA RESUMIMOS

SEGOVIA 7 DÍAS
HOY A LAS 19:15 H. CON MARÍA COCO
... Y A LAS 21:30 H. MÁS MADERA CON REMI SANZ

BOXEO



Barreda-Treku, a por el título del Cto. de España del Peso Welter

Canal + ofrece en directo una velada de boxeo que se celebra en la localidad madrileña de Pozuelo de Alarcón, en la que el púgil cántabro Juan Manuel Barreda y el guipuzcoano Ion Treku se disputan el título de Campeón de España del Peso Welter, actualmente vacante.

CANAL +, 00,04 HORAS

SERIE, EN CANAL 4



La ley de la bahía

Un barco abandonado llega a la bahía de Sidney repleto de misteriosas pistas. Los policías Water Rats sólo encuentran un par de zapatillas quemadas y un perro, pero nadie a bordo.

CANAL 4, 22,45 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva.	07:15 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO Espacio orientado a la búsqueda de empleo	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga.	07:00 EL DESPERTADOR: 07:30 CANAL SUPEREÑE: El club supereñe y sus amigos virtuales presentan los mejores dibujos animados.	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentesilla y Máxim Huerta.
07:00 TELEDIARIO MATINAL Las noticias más destacadas a primera hora de la mañana	10:00 TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER 11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA <i>Han robado una estrella</i>	09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo de tertulia presentado por Montserrat Domínguez en el que se repasan las noticias más destacadas de la jornada y se entrevista a un personaje de actualidad.	08:45 LA BOLSA EN DIRECTO: 11:55 AVANCE INFORMATIVO: 12:00 MÁS MADERA. REDIFUSIÓN. 13:00 AVANCE INFORMATIVO: 13:05 NATURALEZA Y OCIO: 13:30 CANAL SUPEREÑE: Pásalo en grande con Los fruitis, Sylvan, Fracass y Locos por el basket.	09:25 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo presentado por Vicente Vallés al que acude un invitado de actualidad.
09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Espacio informativo de tertulia presentado por Pepa Bueno en el que se entrevista a un personaje de la actualidad.	12:35 LA BOTICA DE LA ABUELA Espacio dedicado a la salud	11:00 CADA DÍA Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento, sociedad y política presentado por la veterana María Teresa Campos.	14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR 15:45 LA TARDE ES TUYA:	10:45 DÍA A DÍA Incluye: -Karlós Arguiñano: en tu cocina Espacio gastronómico
10:15 SABER VIVIR Espacio presentado por Manuel Torreiglesias	13:00 LOS LUNNIS 15:15 SABER Y GANAR Programa concurso			
11:15 EL SECRETO	15:45 GRANDES DOCUMENTALES 15:50 <i>Guías Pilot</i> 16:55 NUESTROS CAMINOS A SANTIAGO			

Necesitamos tu Sangre **Venite a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

12:00 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por Inés Ballester que ofrece diferentes y entretenidas secciones y un espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez.	17:30 LOS LUNNIS 19:30 DOCUMENTAL 20:30 AMERICA'S CUP 21:00 TODO VA SOBRE RUEDAS Serie	14:30 LOS SIMPSON Se emite un episodio de esta serie de animación creada por Matt Groening, que recrea la vida cotidiana de una familia que reside en Springfield.	17:55 AVANCE INFORMATIVO: 18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: 18:45 PIERDETE 19:15 SEGOVIA 7 DIAS. Resumen de las noticias locales acaecidas durante toda la semana. Presentado por María Coco.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica.
14:00 INFORMATIVO CYL Espacio que recoge las noticias más destacadas de nuestra Comunidad.	21:30 MIRADAS 2 Revista cultural que repasa los acontecimientos más destacados	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica.	19:45 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Araceli Rodríguez.	15:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.
14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igarbíburu.	21:55 SORTEO DE EUROMILLONES Y BONOLOTO	15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco	20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE 21:30 MÁS MADERA. Programa magazine presentado por Remi Sanz.	16:30 GRAN HERMANO Resumen
15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional.	22:00 LA 2 NOTICIAS Informativo	16:40 A LA CARTA Magazine con variadas secciones presentado por Agustín Bravo Incluye: -Resumen de La Granja presentado por Jaime Bores	22:30 ACTUALIDAD LOCAL 22:45 WATER RATS: LA LEY DE LA BAHÍA 23:30 AVANCE INFORMATIVO: 23:35 NO SON HORAS 0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición 1:00 PIERDETE: 2:30 MTV MÚSICA:	17:30 A TU LADO Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad.
15:55 EL TIEMPO 16:00 ANASTASIA Serie	22:25 EL TIEMPO 22:35 VERSIÓN ESPAÑOLA Espacio cinematográfico presentado por Cayetana Guillén Cuervo. Incluye: 23:00 <i>-Pídele cuentas al Rey (La gran caminata)</i> 01:00 <i>-Coloquio</i> 01:30 <i>-Corto: Solas en la Tierra</i>	19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto. Presentado por Patricia		19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar 300.000 euros.
16:30 PRISIONERA Serie	02:30 CINE CLUB <i>Ilona llega con la lluvia</i>			
19:15 ESTO ES VIDA Magazine vespertino presentado	04:35 TELEDEPORTE			

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia **DC Digital Century S.L.**

por Juan Ramón Lucas.	POPULAR TELEVISION	Gaztañaga.	TELESEGOVIA	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. Incluye lo más destacado del mundo del deporte y la previsión meteorológica.
20:00 GENTE Espacio dedicado a la crónica social, además de contar con una sección dedicada a los sucesos. Presentado por Sonia Ferrer y Mª José Molina.	12:05 SANTA MISA 12:50 TELETIENDA 13:00 NUESTRO ASOMBROSO 13:25 TELETIENDA 13:30 MUNDO 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES ESTRENO 15:00 VALORAR EL CINE E 15:31 MÁS CINE POR FAVOR ACTUAL 17:00 TELETIENDA 17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 5 E 19:00 EL CHAVO DEL 8 5 E 19:30 INVESTIGACIONES DE BOLSILLO 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 20 MINUTOS CON... 21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS 21:08 SE COMENTA SE DICE D 21:30 FAMILIA E 23:01 PANTALLA GRANDE E 23:55 PALABRA DE VIDA 0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R 0:36 CORTO PERO INTENSO E 1:00 EL ZORRO 1:30 EXPANSIÓN	20:15 PASAPALABRA Concurso presentado por Silvia Jato en el que los concursantes, apoyados por invitados famosos, tendrán que demostrar su agilidad con el lenguaje mediante distintos juegos.	9:30 EL PERSONAJE 10:00 PLAZA MAYOR 11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO" 11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR" 12:30 EL FOGÓN 13:00 TELESERIE "UN HOMBRE SOLO" 13:30 TELESERIE "AGENTE 700" 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 EL PERSONAJE 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 TARDE A TARDE 17:30 KAOS 17:55 AVANCE INFORMATIVO 18:00 CÓDIGO ROJO 19:30 TELESERIE "KETY NO PARA" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 EL ARCON 22:15 TELEDEPORTES 22:45 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA	21:30 PECADO ORIGINAL 22:00 CINE 5 ESTRELLAS <i>Una mente maravillosa.</i> EEUU. 2001. 108 minutos. Dirección: Ron Howard. Intérpretes: Russell Crowe, Ed Harris, Jennifer Connelly. 00:50 TNT Incluye: -Avance Informativo presentado por Álvaro Rivas. 02:30 MÁS QUE COCHES 03:00 EN CONCIERTO 03:30 INFOCOMERCIALES 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA Espacio dedicado al mundo del ta-

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212
Fax 921 431 856

CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES

Telefónica

LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL



Washing Aquacar
Exterior washing
Complete washing
Supercomplete washing

C/ Greco, 15
AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS
HOSTAL
ESTACIÓN RENFE
AQUACAR
Ctra. Villacastín, 16



CANAL +	TELEMADRID
07:05 GOLF: PGA TOUR Espacio deportivo	07:00 TELENOTICIAS
07:30 GOLF: BIRDIE	07:30 CYBERCLUB Espacio infantil destinado a los más pequeños de la casa conducido por Cybercelia y su amigo Rocko Aikates. Incluye: -Garfield -Musical Doremi -Doraemon
07:55 LO + PLUS Magazine de entrevistas presentado por Ana García Sñeriz y Manu Carreño.	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Presenta: Ely del Valle Invitada: Inés Sabanés, portavoz de IU en el Ayuntamiento de Madrid.
08:45 NOTICIAS CNN + La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional.	09:30 BUENOS DÍAS MADRID Espacio informativo
09:00 CINE <i>Ciudad de Dios</i>	11:25 MAÑANAS DE CINE <i>Los locos de Cannonball III</i>
11:05 CINE <i>Fuego intencionado</i> . EEUU. 2002. Dirección: Newton Thomas Sigel. Intérpretes: Ray Liotta, John Leguizamo, Colm Feore.	13:15 ALTO Y CLARO
12:30 CARA A CARA	14:00 TELENOTICIAS

tu centro comercial de Segovia

discalles Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez discalles

13:00 LA HORA WIKI Magazine	15:00 Espacio informativo. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pffingsten.
13:30 LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical	15:15 DEPORTES
14:00 MÁS DEPORTE	15:15 CONTANTE Y SONANTE Microespacio económico presentado por Noelia Atance.
14:50 NOTICIAS CNN + Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la información meteorológica.	15:30 CIFRAS Y LETRAS
15:00 TELESERIE <i>La hora de Geena Davis</i> Capítulo 5	16:00 GRAN VÍA DE MADRID Magazine de actualidad presentado por Marta Robles.
15:30 MAGACINE	18:00 MADRID DIRECTO Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.
16:30 CINE <i>XXX</i>	19:30 METRO A METRO Concurso presentado por Javier Capitán y Carla Hidalgo.
18:40 DOCUMENTAL <i>El blues: al piano, por Clint Eastwood</i>	20:30 TELENOTICIAS Espacio informativo. Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landente
20:00 LA HORA WIKI	21:15 ANIMALIA
21:00 CONTRARRELOJ	21:55 DE MODA Serie
21:30 NOTICIAS CNN+	23:00 SUCEDIÓ EN MADRID Presenta: Silvio Salgado
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
22:00 CINE ESTRENO <i>El dragón rojo</i>	01:15 MADRID NO DUERME: EL OTRO LADO
00:04 BOXEO	

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

02:50 CINE X: Ambiciones sexuales	02:20 DE LA REALIDAD
04:12 CINE <i>Pirados por la nieve</i> . EEUU. 2001. Dirección: The Malloys. Intérpretes: Jason London, A. J. Cook, Lee Majors, Willie Garson.	03:05 CINE: UNA DE SUSPENSE <i>Cold Harvest: Exterminio</i>
05:38 CINE	04:35 PROGRAMACIÓN LAOTRA

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
Tele 5 22:00
UNA MENTE MARAVILLOSA
★★★★

Título original: "A Beautiful Mind". EEUU. 2001. Dirección: Ron Howard. Intérpretes: Russell Crowe, Jennifer Connelly, Ed Harris, Christopher Plummer, Paul Bettany, Judó Hirsch. 128 m.



Russell Crowe en una escena de la película.

Una teoría redonda

John Forbes Nash Jr. es un joven excéntrico que hace un descubrimiento asombroso al comienzo de su carrera y gana fama mundial gracias a ello, hasta el punto de ser merecedor del Premio Nobel de Ciencias Económicas, años después, por su trabajo sobre la teoría de los juegos. Su fulgurante ascenso, sin embargo, no está carente de penalidades, ya que su vida sufre un drástico cambio cuando su brillante mente se ve atacada por la esquizofrenia. Enfrentándose a este reto, Nash lucha por recuperarse con la ayuda de su esposa Alicia.

Canal + 09:00
CIUDAD DE DIOS
★★★★

Fotografía y Montaje) avalan esta adaptación de la novela de Paolo Lins.

Título original: "Cidade de Deus". Brasil. 2002. Dirección: Fernando Meirelles, Katia Lund. Intérpretes: Alexandre Rodrigues, Matheus Nachtergaele, Leandro Firmino da Hora, Seu Jorge. 135 min.

Canal + 16:30
XXX
★

Título original: "XXX". EEUU. 2002. Dirección: Rob Cohen. Intérpretes: Vin Diesel, Asia Argento, Samuel L. Jackson, Marton Csokas, Danny Trejo. 119 m.

Xander Cage hace honor a la letra por la que empieza su nombre, grabada a tinta en su nuca. Tatuado, cabeza afeitada y con carácter a raudales, Cage es XXX, la encarnación del autoritarismo que se gana la vida comerciando con videos de sus escalofrantes y disparatados logros. Tras su enésimo enredo con la ley, el mundo está a punto de dar el mayor giro de su vida. El agente August Gibbons le recluta para la Agencia General de Seguridad, bajo cuyas órdenes deberá enfrentarse en Praga a una banda de matones de vanguardia que se denomina Anarquía 99.

Canal + 22:00
EL DRAGÓN ROJO
★★★

Título original: "Red Dragon". EEUU. 2002. Dirección: Brett Ratner. Intérpretes: Anthony Hopkins, Edward Norton, Ralph Fiennes, Harvey Keitel, Emily Watson. 119 m.

El ex agente Will Graham, un investigador experto que dejó el FBI después de estar a punto de perder la vida mientras perseguía al elusivo asesino en serie Hannibal Lecter, accede a volver al servicio activo años después para ayudar a resolver una serie de asesinatos especialmente crueles. Muy pronto comprenderá que la mejor manera de coger al asesino, conocido como Tooth Fairy, es adentrarse en la cabeza de otro criminal igual de inteligente y retorcido. Para Graham, eso significa enfrentarse a su pasado y a su gran enemigo, el ahora encarcelado Lecter.

LA 2 23:00
PIDELE CUENTAS AL REY
★★★

España. 1999. Dirección: José Antonio Quirós. Intérpretes: Antonio Resines, Adriana Ozores, Nicolás Fernández Luna, Emma Penella, Juan Polanco. 97 m.

Fidel es un minero que, tras el cierre de la mina en la que trabaja, decide coger a su familia e ir caminando a Madrid para pedirle cuentas al Rey de por qué no se cumple la Constitución. Dirigida por el debutante José Antonio Quirós, 'Pídele cuentas al Rey' es un agradable drama con tintes de comedia que intenta ser una denuncia social, cosa que acaba consiguiendo gracias a su honestidad y a la utilización de un mensaje claro y directo. La cinta, que consiguió el Premio del Público en el Festival de Valladolid de 1999, se beneficia del buen hacer de su buena protagonista.

LA 2 02:30
ILONA LLEGA CON LA LLUVIA
★

España/Italia/Colombia. 1996. Dirección: Sergio Cabrera. Intérpretes: Margarita Rosa de Francisco, Imanol Arias, Pastora Vega, Mirtha Ibarra, Humberto Dorado. 123 m.

Maqrol, llamado El Gaviero, portador de un sospechoso pasaporte emitido en Chipre; Ilona Grabowska, nacida en Trieste; y Abdul Bashur, libanés, comparten sueños, aventuras y el sueño de comprar un barco que no pertenezca a ninguna compañía naviera y que sea libre para elegir cargamentos e itinerarios. La historia comienza cuando los tres amigos se separan y cada uno toma su rumbo por el mundo en busca de dinero para comprar la nave. Una sosa adaptación de la novela de Álvaro Mutis con un reparto desigual.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

EL SOTILLO promoción adosados, 4 dormitorios. Garaje. Jardín desde 168 m ² . Buena situación. Ref. 5973	EL PEÑASCAL promoción pisos 3 y 4 dormitorios. Desde 141 m ² . Ascensor. Garaje. Ref. 6022	ESPIRDO alquiler nave, acondicionada. 200 m ² , Agua y luz. Puerta carretera. Ref. 5282	PARQUE ROBLEDO últimas viviendas, 3 dormitorios. Grandes terrazas. Ascensor. Garaje. Ref. 5952	ugarte® www.ugarte-inmobiliaria.com Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55
--	---	--	--	---

Copa de Liliput

Vidrieros segovianos entran en el libro de los Guinness al elaborar el recipiente más pequeño del mundo (1.88 cm de alto) y el hilo de vidrio más largo (77,90 metros)

JESÚS MARTÍNEZ CALLE
Segovia

Un grupo de artesanos vidrieros segovianos han conseguido inscribir su nombre en el libro Guinness al confeccionar la copa más pequeña y el hilo de vidrio más largo en la Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha (FARCAMA) que esta semana se celebra en Toledo.

Farcama incluye un festival de oficios que dirige el segoviano Eliseo de Pablos y en ese marco se intentaron los dos récords, ambos con resultado positivo. El primero corrió a cargo de Darío Loruso, Isaac Pérez y José Nilo Ojea. Lograron elaborar el recipiente en vidrio más pequeño de la historia: una copa tallada de 1,88 centímetros de alto y 1,26 centímetros de ancho, superando el anterior registro consistente en una botellita de vidrio de tres centímetros de altura.

El segundo corrió a cargo del propio Eliseo de Pablos, en compañía de Pablo Pizarro y Marta Ugarte. En este caso, el record es nuevo, pues no existía ningún antecedente. El hilo de vidrio alcanzó una medida de 77,90 metros, es decir, casi se sale del recinto que alberga Farcama. "El día anterior, en los ensayos, tan solo habíamos llegado a quince metros", apuntó De Pablos.

Un notario dio fe de la consecución de ambos records en presencia de diversas autoridades de Castilla-La Mancha, que el año pasado había vivido una experiencia similar en el marco de su Feria de Artesanía al elaborar el botijo más grande del mundo.

Los organizadores del certamen han enviado ya la documentación correspondiente: el acta notarial y un amplio reportaje gráfico a Londres para que



Un momento de la confección de la copa (arriba) y el recipiente al lado de una moneda de un euro (abajo)

LA TRIBUNA DE TOLEDO

se sendos logros se incluyan en la próxima edición del Libro de los Guinness, la que saldrá a la venta en octubre de 2005, pues ya no había tiempo para incorporarla a la que se acaba de editar. Previamente, al in-

tento de los records los promotores se habían dirigido a los responsables del Guinness para plantearles la propuesta de records.

Farcama, inaugurada el pasado viernes y que se clausurará el pró-

ximo domingo, incluye un total de 300 expositores, espera superar los 130.000 visitantes del año pasado y los 13,5 millones de euros que se movieron de negocio en su edición de 2003.

La Feria está hablando "segoviano" por todos los costados por cuanto de los seis talleres permanentes que integran su festival de oficios, cuatro son de esta provincia. "Talla y grabado en vidrio", del taller "Diseño y vidrio" existente en San Cristóbal de Segovia; vidrio al soplete, de Darío Loruso, radicado en San Ildefonso-La Granja; el taller del tesoro de Segovia capital, de Francisco Moreno y Nélida Cano; y "Entre dos luces", taller de vidrieras ubicado también en la capital. Todos ellos fueron seleccionados por Eliseo de Pablos.

En el marco de la misma feria, De Pablos ha pronunciado varias conferencias bajo los sugerentes títulos: "Una historia de vidrio a través de sus técnicas", "Técnicas vidrieras aplicadas a la artesanía" y "Aplicaciones del vidrio en la arquitectura".

Farcama ha incluido también dos exposiciones: una dedicada al vidrio artístico y la otra al vidrio de diseño; y ha contado con la presencia de varios de los mejores expertos internacionales en vidrio.

La amplia oferta se completaba con una jornadas sobre la formación vidriera en España en las que De Pablos lamenta la ausencia del Centro Nacional del Vidrio de San Ildefonso-La Granja "a pesar de las reiteradas invitaciones que les han realizado. No han venido ni para presentar la institución, ni tampoco han enviado publicidad para que pudieran haberse promocionado", explicó a esta Redacción.

LA ÚLTIMA
LUIS DEL VAL

Gallarda derrota

El martes pasado, vísperas del Pilar, se pusieron a contar votos en la Puerta del Sol y les salían un 70% a favor de Esperanza Aguirre, frente a un 30% que votarían al representante en la tierra de Alberto Ruiz Gallardón. Éste ya se imaginaba algo así, entre otras cosas porque nunca le ha interesado mucho el partido. Quiero decir que en los muchos años que ha sido presidente de la Comunidad de Madrid, si hubiera querido, habría formado una pléyade de alcaldes, concejales y caciques locales que no se la podría saltar un Acebes, y ante la que nadie hubiera plantado cara. Ni pío.

Pero el alcalde de Madrid prefiere irse al Auditorio Nacional a escuchar música, si tiene tiempo libre, que a echarse una partida de mus con un alcalde de la sierra. Y quienes van a elegir presidente del partido en Madrid no son más de dos mil compromisarios, perfectamente etiquetados, agrupados en lotes e identificados. El señor Ruiz Gallardón tiene más simpatías fuera del PP que en el PP; y, en los partidos, sean de izquierda o de derecha, rige el principio que los comunistas pretendieron aplicar a la propiedad de la tierra: el partido es para el que lo trabaja.

Esperanza Aguirre, a la que no le faltan cualidades, es más populista y escucha menos música o se organiza mejor el tiempo, y es lo suficientemente lista como para no lanzar el órdago se su candidatura sin saber sus cartas y las del posible contrario. Por eso mismo, y como el otro tampoco anda falto de inteligencia, uno se pregunta por qué se presentó. ¿Puede ser gallarda una retirada? Pues sí, porque a nadie se le debe exigir el martirio y a que soporte impávido las mordeduras de los leones en el centro de la pista. Ahora, todo depende de cómo administre Aguirre su victoria y de cómo digiera Gallardón su derrota. Puede que les conviniere, pasada la tormenta, recordar a Kipling, y aquello que decía de los éxitos y los fracasos, esos dos impostores.

¡¡¡No hace falta que te la juegues!!!

maseda
informática
siempre en vanguardia

NUEVAS INSTALACIONES
Gobernador Fdez. Jiménez, 1 - 1º SEGOVIA 921 43 26 09 www.masedainformatica.com

www.segopen11.com

\$21
segocen inmobiliaria
donde tu casa quieras

C/ Independencia, 14.
40.002. Segovia
921 430 284